



*Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale*

Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo

UFFICIO VIII

Guida alla notifica dei dati sull'Aiuto Pubblico allo Sviluppo italiano per il Memorandum OCSE-DAC



Indice

1. Definizioni fondamentali	pag. 3
2. Modalità di compilazione della tabella excel	pag. 4
3. Faq – Frequently Asked Questions	pag. 13
4. Allegati	pag. 15

Aggiornamento 02.12.2016

1. L'Aiuto Pubblico allo Sviluppo (APS)

Definizione di APS

L'Aiuto Pubblico allo Sviluppo comprende tutti i flussi finanziari da Istituzioni pubbliche verso specifici Paesi, territori e Organismi Internazionali individuati dall'OCSE-DAC (cfr. Allegato 1 PAESI e Allegato 2 ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI) concessi a titolo gratuito (**aiuto a dono**) o mediante crediti di aiuto concessionali con un elemento a dono che va dal 10% al 45% a seconda della fascia di reddito del Paese beneficiario (**crediti di aiuto**), allo scopo di favorire lo sviluppo economico e sociale e, più in generale, il miglioramento delle condizioni di vita nei Paesi in via di sviluppo (PVS).

L'Aiuto si definisce **Pubblico** se i flussi si riferiscono ad attività intraprese dalle pubbliche Amministrazioni (Amministrazioni statali, Regioni e Province Autonome, Enti Locali, Agenzie, Enti Pubblici non Economici, Università statali, Enti di Ricerca) a proprio rischio e sotto la propria responsabilità, indipendentemente dalla provenienza dei fondi (es. tassazione o privati).

Sono considerati Aiuto Pubblico allo Sviluppo anche i finanziamenti pubblici alle Organizzazioni non Governative (ONG), italiane o internazionali, e agli altri enti senza scopo di lucro attivi nella cooperazione allo sviluppo, nonché i contributi (sia obbligatori sia volontari) agli Organismi Internazionali elencati nella lista OCSE – DAC (Allegato 2). Eventuali contributi a Organismi Internazionali non compresi nella lista OCSE – DAC possono essere considerati APS se concessi espressamente per finalità di cooperazione allo sviluppo (specifici programmi o progetti di cui è responsabile l'Organismo). Eventuali contributi a ONG internazionali non comprese nella lista OCSE – DAC vanno valutati in funzione degli obiettivi e programmi della ONG stessa (se in favore dello sviluppo o meno).

Forme di intervento

Sono considerati APS tutti i trasferimenti di risorse, finanziarie o in forma di beni e servizi. In particolare:

- il finanziamento di uno specifico progetto o programma, nei più svariati settori (educazione, salute, ambiente, acqua e igiene, energia, governo e società civile, agricoltura, silvicoltura, pesca, industria, trasporti, etc.);
- il trasferimento di fondi (ad es. in caso di supporto al bilancio, generale o settoriale) e/o l'invio di forniture nei Paesi in via di Sviluppo;
- i contributi alle Organizzazioni Non Governative (ONG) o ad altri enti privati per finalità di cooperazione allo sviluppo;
- i contributi agli Organismi Internazionali attivi, in tutto o in parte, nella cooperazione allo sviluppo (cfr. Allegato 2);
- le collaborazioni con le Amministrazioni pubbliche e/o le Università dei PVS, l'assistenza tecnica, gli scambi di conoscenze e/o buone prassi;
- la concessione in Italia di borse di studio e/o l'esonero dal pagamento delle tasse universitarie italiane per studenti dei PVS;
- il finanziamento e l'organizzazione di programmi sociali e culturali a favore dello sviluppo (seminari, gruppi di lavoro, visite di scambio, pubblicazioni, promozione di musei, librerie e scuole di arte o musica. Sono esclusi i concerti e gli eventi sportivi, artistici e musicali);
- il finanziamento di attività in Italia volte ad incrementare il sostegno e la consapevolezza dell'opinione pubblica sulle tematiche della cooperazione allo sviluppo, incluse le attività di sensibilizzazione allo sviluppo e la divulgazione di informazioni sui programmi di sviluppo nazionali;
- l'assistenza ai rifugiati in Italia limitatamente ai primi 12 mesi di permanenza (costi di trasporto, vitto e alloggio, formazione e reinserimento volontario nel paese di origine; sono escluse le spese per migranti irregolari, rimpatri forzati, integrazione in Italia o altro paese non in via di sviluppo, l'assistenza oltre i 12 mesi dalla richiesta di asilo);
- le attività di ricerca, se dirette alla risoluzione di problemi nei PVS (es. per la lotta alle malattie tropicali);
- le attività volte alla diffusione dell'energia nucleare, a condizione che sia per scopi civili;

- i costi per l'utilizzo delle forze armate per fornire aiuti umanitari (le spese militari sono escluse dalla definizione di Aiuto Pubblico allo Sviluppo);
- i costi amministrativi sostenuti dagli enti erogatori, incluse le spese di personale e di funzionamento delle strutture centrali preposte alle attività di cooperazione allo sviluppo.

Non rientrano nell'Aiuto Pubblico allo Sviluppo:

- le spese per attrezzature e servizi militari (ad eccezione di determinate e specifiche attività relative alla pace e sicurezza quando la finalità principale è lo sviluppo sociale ed economico e il benessere dei PVS);
- le attività antiterrorismo (ad eccezione di alcune specifiche attività di prevenzione dell'estremismo violento);
- le spese per il mantenimento della pace (ad eccezione di quelle svolte nell'ambito delle operazioni di peacekeeping delle Nazioni Unite, in quota parte);
- le attività volte allo sviluppo dell'energia nucleare (ad eccezione di quella utilizzata per scopi civili);
- i programmi culturali, se volti a promuovere l'immagine del paese donatore.

2. Modalità di compilazione della tabella excel

Con la tabella excel allegata si chiede di fornire tutte le informazioni che l'Italia deve obbligatoriamente notificare al Comitato Aiuto allo Sviluppo dell'OCSE nonché alcuni elementi sull'efficacia degli aiuti così come previsto dall'articolo 12, comma 4, della Legge n. 125/2014 sulla riforma della cooperazione allo sviluppo.

I dati sull'Aiuto Pubblico allo Sviluppo dell'Italia saranno inseriti nel database dell'OCSE e pubblicati sul sito internet dell'Organismo stesso.

L'Ente erogatore deve compilare, per ciascun progetto, tutti i campi della tabella. In alcuni casi, la compilazione del campo può avvenire solo operando una scelta tra valori predefiniti dall'OCSE-DAC (ad es. Paese beneficiario, Settore di intervento, Tipo di aiuto). A tal fine è stato inserito nel campo un apposito menù a tendina.

Per progetti già notificati in anni precedenti, per i quali vi siano stati impegni e/o erogazioni nel 2016, si chiede di riportare nella tabella allegata tutti i dati a suo tempo notificati, oltre al numero di CRS attribuito, aggiornando esclusivamente gli importi riferiti al 2016. Si fornisce a tal fine, per singola Amministrazione, l'elenco dei progetti notificati per gli anni dal 2013 al 2015 (vds foglio 2 del file excel).

- **COLONNA 1 - Ente che notifica:**
indicare l'ente di appartenenza che notifica i dati (es: Ministero degli Affari Esteri, Regione Puglia, Comune di Roma, Università di Torino, ecc.).
- **COLONNA 2 - Data del primo impegno dell'anno 2016:**
indicare la data di assunzione del primo impegno dell'anno 2016 nel formato gg-mm-aaaa; qualora non si conosca esattamente tale data, inserire 31-12-2016; lasciare il campo vuoto solo nel caso in cui vi sia stata nell'anno di notifica solo l'erogazione (a fronte di impegni assunti in anni precedenti).
- **COLONNA 3 - Numero Creditor Reporting System:**
in caso di progetti già notificati in anni precedenti (vedi foglio 2 del file excel), riportare il numero CRS attribuito; in caso di progetti avviati nel 2016 o mai notificati (anche se avviati in anni precedenti), lasciare il campo vuoto.
- **COLONNA 4 - N. progetto:**
fornire l'identificativo numerico del progetto, se esiste; altrimenti utilizzare un codice numerico progressivo che individui anche l'anno di avvio del progetto (es: 2016/01, 2016/02, etc). Qualora il progetto sia stato già notificato in passato, riportare lo stesso numero di progetto a suo tempo indicato, al fine di consentirne la tracciabilità nel tempo.
- **COLONNA 5 - Natura della notifica:**
selezionare dal menù a tendina una delle seguenti codifiche:

- 1 in caso di nuovo progetto o progetto notificato per la prima volta, anche se avviato in anni precedenti al 2016;
- 3 in caso di aumento/diminuzione di impegni comunicati in passato o in caso di sole erogazioni su impegni assunti in anni precedenti.
- **COLONNA 6 - Paese beneficiario:**
selezionare dal menù a tendina il Paese nel quale è stato realizzato l'intervento. I paesi per i quali può essere notificato l'aiuto sono **esclusivamente** quelli individuati dall'OCSE-DAC nell'elenco allegato (All. 1). Nel caso in cui non sia individuabile un Paese specifico, bensì un insieme di paesi, indicare (sempre scegliendo dal menù a tendina) il raggruppamento geografico più idoneo ad identificarli (ad es. *Europe Regional*, *Africa Regional*, ecc.). Nel caso non sia identificabile un raggruppamento geografico, scegliere "*Developing countries, unspecified*". Non sarà possibile indicare in questo campo più di un Paese, sia appartenente alla stessa area geografica che ad aree geografiche differenti (non sono validi ad es. "Siria, Egitto", "Burkina Faso, Pakistan"). Questa indicazione potrà essere specificata nella successiva "Colonna 12 – Località di intervento".
Le attività realizzate in Italia a favore di un preciso Paese vanno attribuite a tale Paese beneficiario. Ad esempio:
 - Ricerche, studi o seminari a fini di sviluppo realizzati in Italia, ma volti a favorire alcuni Paesi o gruppi di Paesi beneficiari devono essere attribuiti a questi ultimi;
 - Corsi di formazione svolti in Italia per partecipanti provenienti da PVS devono essere attribuiti, ove possibile, al Paese d'origine dei partecipanti;
 - Le borse di studio offerte e/o l'eventuale esonero dalle tasse scolastiche italiane per i cittadini provenienti dai PVS devono essere attribuite, ove possibile, al Paese d'origine dei beneficiari.
 - **COLONNA 7 - Nome del canale di intervento:**
specificare il primo soggetto che riceve il finanziamento ed è responsabile del suo corretto utilizzo, in genere sulla base di uno specifico accordo (nome della ONG, nazionale o internazionale, dell'Organismo Internazionale o dell'eventuale Ente pubblico o soggetto privato attraverso il quale si attua l'iniziativa di cooperazione allo sviluppo, es. International Committee of the Red Cross, UNICEF, Comune di Firenze, ecc.). Nel caso in cui il soggetto responsabile dell'intervento coincida con l'Ente che notifica (Colonna 2), l'informazione dovrà essere ripetuta in questo campo.
 - **COLONNA 8 - Bilaterale/Multilaterale:**
specificare se trattasi di progetto realizzato tramite il canale bilaterale o multilaterale. Nel menù a tendina scegliere tra:
 - 1 = Bilaterale (e multi-bilaterale)** → comprende tutti gli interventi che un Paese donatore effettua direttamente con il Paese beneficiario dell'aiuto nonché:
 - gli interventi realizzati tramite ONG nazionali e internazionali e/o altri enti privati, ai quali viene concesso apposito contributo pubblico,
 - i contributi ad Istituzioni multilaterali (es. UNICEF, FAO, etc.) finalizzati alla realizzazione di specifici progetti e/o iniziative in un determinato Paese o settore di intervento,
 - le borse di studio e/o l'esonero dal pagamento delle tasse universitarie per gli studenti dei PVS,
 - le campagne di sensibilizzazione alle tematiche dello sviluppo,
 - i costi amministrativi sostenuti dal Paese donatore per dare seguito alle suddette attività di cooperazione allo sviluppo (spese per il personale, ecc.).
 - 2 = Multilaterale** → comprende i contributi "core" (obbligatori e volontari) ad organizzazioni, istituzioni e agenzie internazionali di cui all'Allegato 2 ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI (che abbiano "*Channel Parent Category*" compreso tra 40000 e 47000). Se il paese donatore conserva il controllo effettivo dell'utilizzazione del contributo o comunque conosca l'effettiva finalizzazione dello stesso (decidendo per esempio quale sarà il paese ricevente o il settore di intervento o i termini e le modalità di utilizzo dei fondi) il contributo **dovrà essere notificato come Aiuto bilaterale**.
 - 3 = Bilaterale, contributi "Core" a ONG, PPP (Public-Private Partnership) e istituti di ricerca**
→ comprende i contributi versati ai predetti soggetti, riportati nell'Allegato 2 ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI (con "*Channel Parent Category*" compreso tra 21000 e 32000, tra 51000 e

52000) per il loro uso discrezionale in attività da loro definite e realizzate sotto la propria autorità e responsabilità.

8 = Bilaterale, cooperazione triangolare Sud-Sud → comprende le attività svolte da uno o più paesi donatori o organizzazioni internazionali per sostenere la cooperazione Sud-Sud, insieme ai PVS, al fine di facilitare lo scambio di conoscenze ed esperienze dei partner coinvolti.

- **COLONNA 9 - Tipo di aiuto:**

il tipo di aiuto identifica le modalità con cui si attua la cooperazione allo sviluppo, in aggiunta alla classificazione settoriale e tematica che evidenzia il fine ultimo dell'aiuto.

Selezionare dal menù a tendina il tipo di aiuto scegliendo fra i seguenti:

TIPO DI AIUTO		DESCRIZIONE
A	SUPPORTO AL BILANCIO	Questa categoria comprende i contributi sui quali il donatore rinuncia al controllo esclusivo degli stessi, intraprendendo una responsabilità condivisa con il Paese ricevente.
A01	General Budget Support (Supporto generale al Bilancio)	Contributi non vincolati <u>al bilancio del governo</u> , compresi i fondi impiegati nell'attuazione di riforme macroeconomiche (programmi di aggiustamento strutturale, strategie di riduzione della povertà). Il sostegno al bilancio è un metodo di finanziamento del bilancio del Paese ricevente attraverso un trasferimento di risorse da un'agenzia di finanziamento esterno al tesoro nazionale del governo ricevente. I fondi così trasferiti sono gestiti in conformità con le procedure di bilancio del Paese destinatario.
A02	Sector Budget Support (Supporto settoriale al Bilancio)	Contributi finanziari destinati <u>al bilancio del governo</u> ricevente. In questo caso, il dialogo tra i donatori e i governi dei Paesi riceventi si concentra sugli interessi di uno specifico settore piuttosto che sulla politica in generale e sulle priorità di bilancio.
B	CONTRIBUTI "CORE", FONDI E PROGRAMMI COMBINATI	Questa categoria comprende quei contributi sui quali il donatore rinuncia al controllo esclusivo intraprendendo una responsabilità condivisa con altri stakeholders (altri donatori, Ong, istituzioni multilaterali, Partnership pubblico-privato)
B01	Core support to NGOs and civil society, Public-Private Partnerships and Research institutes (Supporto a Ong e società civile, Partnership pubblico-privato e Istituti di Ricerca)	Comprende i contributi "core" a: - Organizzazioni non Governative, sia nazionali sia internazionali, e alla società civile (es. Fondazioni) - le Partnership pubblico-privato (ndr. PPPs) - altri enti no-profit privati non rientranti nelle precedenti categorie (es. Istituti di ricerca) concessi per generali finalità di cooperazione allo sviluppo e dagli stessi utilizzati per programmi e progetti realizzati sotto la propria totale responsabilità. ATTENZIONE: i contributi concessi per specifici programmi e progetti sono considerati "aiuto tramite ONG" o altri Enti privati e devono essere notificati come: "C01 - Aiuto a progetto/programma". Si veda l'allegato 2 per la lista delle ONG internazionali e delle PPPs. Tale lista non è esaustiva.
B02	Core contributions to multilateral institutions (Contributi "core" alle Istituzioni Multilaterali)	I contributi "core" alle Istituzioni Multilaterali devono essere classificati come aiuto multilaterale "B02" (i contributi concessi per specifici progetti e/o paesi e/o aree tematiche rientrano invece nel tipo di aiuto <u>"B03"</u>). Si veda l'allegato 2 per la lista delle degli Organismi Internazionali i cui contributi possono essere notificati nella categoria B02 ("Channel Parent Category" compreso tra 40000 e 47000).

TIPO DI AIUTO		DESCRIZIONE
B03	Contributions to specific-purpose programmes and funds managed by international organizations (multilateral, INGOs) (Contributi a programmi con obiettivi specifici e fondi gestiti da organizzazioni internazionali multilaterali e Ong internazionali)	In aggiunta ai contributi "core", le istituzioni Multilaterali creano e raccolgono <u>fondi per specifici programmi</u> , chiaramente identificati, a carattere settoriale, tematico o geografico. I contributi bilaterali dei donatori a tali programmi e fondi devono essere notificati in questa categoria (ad esempio: "UNICEF - educazione bambine", "Fast Track Initiative – istruzione per tutti"). Rientrano in questa categoria anche i vari fondi fiduciari, inclusi quelli per la ricostruzione (ad esempio: "Afghanistan Reconstruction Trust Fund").
B04	Basket funds/pooled funding (Paniere di fondi/finanziamenti messi in comune)	Il donatore elargisce fondi ad un conto autonomo gestito insieme ad altri donatori e/o al Paese beneficiario. Il conto avrà specifici scopi, modalità di pagamento e attribuzioni di responsabilità, e un limitato periodo di tempo. I panieri di fondi sono caratterizzati da documenti di progetti comuni, contratti di finanziamento comune e procedure di informazione/revisione comuni a tutti i donatori. I contributi dei donatori ai fondi gestiti autonomamente da Organizzazioni Internazionali sono registrati sotto la voce B03.
C	AIUTO A PROGRAMMA / PROGETTO	
C01	Project type intervention (Aiuto a programma / progetto)	Questa categoria include finanziamenti a progetti, intesi come un insieme di input, attività e output, concordati con il Paese partner e orientati al raggiungimento di specifici obiettivi, nel rispetto di predeterminati periodi di tempo, budget e area geografica. In tale categoria rientrano sia i progetti di piccola entità, per la cui realizzazione sono richiesti brevi periodi di tempo e modeste risorse finanziarie, sia progetti più ampi caratterizzati da più fasi successive e di durata pluriennale. Vanno notificati in questa tipologia anche gli studi di fattibilità, le stime, le valutazioni, il contributo di progettisti, ingegneri, tecnici, ecc. all'ideazione e realizzazione dei progetti stessi. L'aiuto umanitario e quello canalizzato tramite le Ong, si catalogano sotto questa voce anche se non scaturiscono direttamente dall'accordo tra il donatore e il Paese partner.
D	ESPERTI ED ALTRA ASSISTENZA TECNICA	Questa categoria comprende l'invio di personale qualificato, la formazione, la ricerca, la fornitura di know how non legata a specifici progetti (diversamente, se tale fornitura è all'interno di un progetto, l'aiuto è classificato nella categoria "C01")
D01	Donor country Personnel (Personale del Paese donatore)	Include il costo del personale impiegato dal paese donatore come: esperti, consulenti, insegnanti, professori universitari, ricercatori, volontari e contributi ad enti pubblici e privati per l'invio di personale esperto nei paesi in via di sviluppo.
D02	Other technical assistance (Altre forme di assistenza tecnica)	Comprende le altre forme di assistenza tecnica <u>non incluse</u> nella categoria precedente (categoria D01) o in uno specifico progetto (categoria C01), quali la formazione, anche linguistica, gli studi sud-sud, gli studi per la ricerca e le attività di ricerca, le collaborazioni tra università e istituti italiani e quelle dei PVS, le borse di studio in Italia o in loco, i programmi culturali e sociali orientati allo sviluppo, escluso quelli diretti a promuovere l'immagine dell'Italia. Rientrano in questa categoria anche i contributi per conferenze, seminari, gruppi di lavoro, viaggi di scambio, pubblicazioni, ecc..
E	BORSE DI STUDIO E TASSE SCOLASTICHE NEI PAESI DONATORI	

TIPO DI AIUTO		DESCRIZIONE
E01	Scholarships/training in donor country (Borse di studio/formazione)	Comprende: - le borse di studio in Italia a studenti dei PVS, inclusi i relativi oneri assicurativi; - i contributi a tirocinanti. La formazione tramite visite, seminari o corsi di breve durata va notificata sotto la categoria D02.
E02	Imputed student costs (Esonero dal pagamento delle tasse scolastiche)	Comprende l'esonero dal pagamento delle tasse scolastiche e universitarie italiane concesso agli studenti provenienti dai PVS.
F	OPERAZIONI RELATIVE AL DEBITO	
F01	Debt relief (Operazioni relative al debito)	Comprende le azioni relative al debito (cancellazioni, conversioni, scambi, buy-back, riprogrammazione, rifinanziamento).
G	COSTI AMMINISTRATIVI NON INCLUSI NELLE PRECEDENTI TIPOLOGIE	
G01	Administrative costs not included elsewhere (Costi amministrativi non inclusi nelle precedenti tipologie)	Comprende i costi amministrativi <u>non inclusi</u> in una delle precedenti tipologie di aiuto in quanto parte integrante del progetto. Fra questi, i costi di funzionamento e di personale degli Uffici del Paese donatore coinvolti in attività di cooperazione allo sviluppo, calcolati in misura proporzionale al tempo dedicato alle predette attività di cooperazione. (I costi relativi a esperti/consulenti devono essere notificati nelle categorie C01 o D01).
H	ULTERIORI SPESE NEL PAESE DONATORE	Questa categoria comprende i contributi che non danno origine a flussi transfrontalieri
H01	Development awareness (Attività di sensibilizzazione / promozione dello sviluppo)	Finanziamento di attività volte ad incrementare il sostegno e la consapevolezza dell'opinione pubblica sulle tematiche della cooperazione allo sviluppo; include le attività di sensibilizzazione allo sviluppo e la divulgazione di informazioni sui programmi di sviluppo nazionali.
H02	Refugees in donor country (Rifugiati nel Paese donatore)	Comprende l'aiuto ai rifugiati nel Paese donatore limitatamente ai primi dodici mesi di permanenza dalla richiesta di asilo (costi di trasporto, di vitto e alloggio, di formazione e di reinserimento volontario in un Paese in via di sviluppo). Sono escluse le spese di rimpatrio forzato dei rifugiati, quelle per l'integrazione degli stessi in Italia o in un altro Paese sviluppato, quelle oltre i primi dodici mesi di permanenza dalla richiesta di asilo. Il costo per il reinserimento volontario dei rifugiati nel Paese di origine o in un altro PVS va attribuito al Paese di reinserimento.

- **COLONNA 10 - Titolo del progetto:**
indicare il titolo del progetto, **esclusivamente in inglese, usando non più di 150 caratteri**, ricordando che per la descrizione del progetto c'è l'apposita colonna 13.
- **COLONNA 11 – Settore di intervento** (Ved. Allegato n. 3):
selezionare dal menù a tendina la voce più opportuna tenendo presente che il settore dovrà essere scelto in funzione della specifica area che il progetto intende sostenere in maniera prevalente, indipendentemente dal mezzo utilizzato per realizzarlo. Esso è determinato rispondendo alla domanda "Lo sviluppo di quale settore specifico dell'economia o della struttura sociale del paese viene favorito?". La classificazione per settore non ha nulla a che vedere con il tipo di beni o servizi forniti dal donatore. I progetti di formazione o di ricerca in settori specifici (es. formazione in agricoltura) o di realizzazione di infrastrutture in determinati settori (es. magazzini per lo stoccaggio di prodotti agricoli) dovranno essere classificati nel settore cui sono diretti (nei casi precedenti, l'agricoltura) e non in quello relativo all'educazione o alle costruzioni.

I progetti che interessano più settori di intervento dovranno essere notificati identificando un codice all'interno del macro-settore *"Other Multisector"* (cod. 430) **solo se** non sia possibile o opportuno individuare il settore prevalente.

I contributi alle ONG per la realizzazione di specifici progetti dovranno essere classificati nel settore cui l'intervento è diretto. Lo stesso dicasi per progetti realizzati tramite ONG internazionali, quali ad es. ICRC, IFRCRCS, IPS, SID.

I progetti relativi alla lotta contro l'aids, la tubercolosi e la malaria dovranno essere classificati nei relativi settori: *"Malaria control"* (cod. 12262), *"Tuberculosis control"* (cod. 12263) e *"STD control including HIV/AIDS"* (cod. 13040) e non in *"Infectious disease control"* poiché da tale settore sono escluse. Nel caso di programmi di sensibilizzazione, prevenzione e assistenza sociale rivolti non solo agli affetti da HIV, ma anche a gruppi specifici colpiti indirettamente dalla malattia inserire il codice 16064 *"Social mitigation of HIV/AIDS"*.

Il codice settore 99810 *"Sectors not specified"* dovrà essere utilizzato solo ed esclusivamente laddove non sia possibile ricondurre il progetto ad uno dei settori di cui all'allegato n. 3.

Per alcuni esempi si veda l'allegato n. 3 bis.

- **COLONNA 12 - Località di intervento:**

specificare, se possibile, la località precisa in cui è realizzato il progetto, in aggiunta al Paese o all'area geografica già inseriti in colonna 6, ossia specificare la città, provincia, regione, ecc. (ad esempio: per un progetto in Burundi si può indicare "Great Lakes region", in Cina si può indicare "Pechino", in caso di *"Bilateral, Unallocated"* si chiede di specificare le differenti aree geografiche interessate, ad es. "Siria, Egitto", "Burkina Faso, Pakistan").

- **COLONNA 13 – Data di avvio del progetto:**

indicare la data di avvio del progetto nel formato gg-mm-aaaa.

- **COLONNA 14 - Data stimata di chiusura del progetto:**

indicare la data prevista di chiusura del progetto nel formato gg-mm-aaaa.

- **COLONNA 15 - Breve descrizione del progetto:**

descrivere il progetto, esclusivamente **in inglese, usando non più di 500 caratteri**. È necessario non limitarsi a ripetere il titolo del progetto, già inserito nella Colonna 10, ma esplicitare a grandi linee l'obiettivo e le principali modalità di intervento, senza eccedere nella spiegazione. Si chiede inoltre di specificare in questo campo se trattasi di interventi di cooperazione triangolare, ossia di attività in cui più paesi donatori o organizzazioni internazionali sostengono la cooperazione sud-sud unendo le forze con i paesi in via di sviluppo al fine di facilitare la condivisione delle conoscenze e delle esperienze tra tutti i partner coinvolti.

- **COLONNE 16 – 17 – 18 – 19 - Tematiche:**

selezionare dal menù a tendina uno degli indicatori riportati nella tabella sottostante, al fine di consentire l'individuazione delle attività svolte in supporto alle seguenti tematiche:

- **Gender equality**, (vds. allegato 4) valorizzazione del ruolo della donna e riduzione della discriminazione basata sul sesso (es. progetti di alfabetizzazione per donne, campagne contro le violenze di genere, etc.);
- **Aid to environment**, (vds. allegato 5) miglioramento dell'ambiente fisico e/o biologico del Paese destinatario dell'intervento (es. progetti di salvaguardia dell'ambiente, biodiversità, preservazione delle aree protette, educazione, formazione e ricerca ambientale, etc.);
- **Participatory development/Good Governance**, (vds. allegato 6) incremento dello sviluppo partecipativo, della democratizzazione, del buon governo e del rispetto dei diritti umani (es. progetti di creazione di nuovi sistemi e istituzioni, di mantenimento della pace, prevenzione dei conflitti, rafforzamento della società civile, etc.);
- **Trade development**, (vds. allegato 7) implementazione di strategie di sviluppo commerciale e incremento delle esportazioni (es. progetti di supporto al business, di accesso alla finanza per il commercio, di promozione del commercio e di sviluppo del mercato nei settori della produzione e dei servizi, etc.).

Indicatore da selezionare	Definizione
2 - Obiettivo principale	Il tema in questione costituisce l'obiettivo fondamentale dell'attività (risponde alla domanda: "Il progetto sarebbe stato realizzato in mancanza di questo obiettivo?")

Indicatore da selezionare	Definizione
1 - Obiettivo significativo	Il tema in questione costituisce un obiettivo significativo (risponde alla domanda: "Tale tema è incluso tra le finalità del progetto, pur non essendone la causa determinante?"). Nel caso di più obiettivi, indicare quello più significativo.
0 = Non costituisce obiettivo	Selezionare questa voce nel caso in cui la documentazione del progetto non evidenzia un orientamento mirato al tema

Un'attività può avere più di un obiettivo con valore "principale" o "significativo".

Ai fini dell'attribuzione dell'indicatore non è sufficiente che l'attività eviti il prodursi di effetti negativi sulla tematica considerata, ma è necessario che l'obiettivo sia stato esplicitamente promosso nella documentazione di progetto.

Lasciare il campo vuoto esclusivamente in caso dei seguenti tipi di aiuto:

- A01 (supporto al bilancio)
- B02 (aiuto multilaterale)
- E02 (esonero tasse universitarie)
- G01 (costi amministrativi)
- H01 (attività di sensibilizzazione allo sviluppo)
- H02 (aiuto ai rifugiati nel paese donatore)

- **COLONNA 20 - Cooperazione Tecnica:**

in tale campo **indicare "1"** se si tratta di iniziative finalizzate all'incremento delle conoscenze, capacità e competenze tecniche e manageriali dei cittadini dei PVS (catalogate sotto la tipologia di aiuto D01 - D02 - E01 - E02 e, in caso di "C01 - *Project type intervention*", se trattasi di progetto principalmente finalizzato all'incremento del *know how*). Sono esclusi i costi amministrativi catalogati sotto la tipologia di aiuto G01.

- **COLONNA 21 - Programme-based approaches (PBAs):**

in tale campo **indicare "1"** se si tratta di "partecipazione armonizzata a programmi di sviluppo del paese beneficiario (strategia nazionale, programmi settoriali, ecc.)". Tale partecipazione può avvenire in diversi modi tra cui il sostegno al bilancio, il sostegno settoriale al bilancio, il sostegno ai progetti, i fondi fiduciari. Sono esclusi i costi amministrativi.

Affinchè un'attività possa qualificarsi come PBA devono essere soddisfatte tutte e quattro le condizioni seguenti:

1. il paese o l'organizzazione ospitante esercita la leadership sul programma sostenuto dai donatori;
2. viene utilizzato un unico sistema di gestione e di budget;
3. esiste un formale processo di coordinamento dei donatori e l'armonizzazione delle procedure dei donatori per almeno due dei seguenti sistemi: (i) reporting, (ii) budgeting, (iii) gestione finanziaria e (iv) procurement; e
4. si utilizzano almeno due dei seguenti sistemi locali: (i) progettazione (ii) realizzazione del programma, (iii) la gestione finanziaria e (iv) il monitoraggio e la valutazione.

- **COLONNA 22 - Investment project:**

in tale campo **indicare "1"** se trattasi di progetto principalmente finalizzato all'incremento/miglioramento del capitale fisico del PVS e alla fornitura di beni e servizi a sostegno di tale progetto. Il flag "1" è di norma da assegnare alle attività catalogate sotto la tipologia di aiuto C01 (colonna 9).

- **COLONNE 23 – 24 – 25 – 26 - Rio Markers** (vds. allegato 8):

utilizzare gli indicatori riportati nello schema sottostante per classificare i progetti in materia di:

- **Biological diversity**, protezione e miglioramento degli ecosistemi, delle biodiversità e delle risorse genetiche, etc.;
- **Climate change mitigation**, stabilizzazione delle emissioni di gas nocivi, riduzione dell'inquinamento atmosferico, etc.;
- **Climate change adaptation**, riduzione della vulnerabilità dei Paesi beneficiari agli effetti dei cambiamenti climatici e ai rischi legati all'ambiente, mantenendo o incrementando la capacità di adattamento e di resistenza;
- **Desertification**, lotta alla desertificazione, alla siccità, etc..

Indicatore da selezionare	Definizione
2 - Obiettivo principale	Il tema in questione costituisce l'obiettivo fondamentale dell'attività (risponde alla domanda: "Il progetto sarebbe stato realizzato in mancanza di questo obiettivo?")
1 - Obiettivo significativo	Il tema in questione costituisce un obiettivo significativo (risponde alla domanda: "Tale tema è incluso tra le finalità del progetto, pur non essendone la causa determinante?"). Nel caso di più obiettivi, indicare quello più significativo.
0 = Non costituisce obiettivo	Selezionare questa voce nel caso in cui la documentazione del progetto non evidenzia un orientamento mirato al tema

ATTENZIONE: lasciare il campo vuoto in caso di iniziative catalogate sotto le tipologie di aiuto A01, B02, E02, F01, G01, H01 e H02 (colonna 9).

- **COLONNA 27 - Impegnato (€):**
indicare le somme impegnate (= assunzione dell'obbligo di pagare) nell'anno **2016** (indicare gli importi in euro, senza simbolo della valuta e senza decimali).
- **COLONNA 28 - Erogato (€):**
indicare le somme erogate (= somme effettivamente pagate) nell'anno **2016** (indicare gli importi in euro, senza simbolo della valuta e senza decimali).
- **COLONNE 29 – 30 - 31 - Aiuto Slegato/Parzialmente slegato/Legato:**
inserire l'importo corrispondente all'impegno nella colonna riferita a:
 - **Aiuto Slegato**, se il progetto consente il reperimento di beni e servizi interamente e liberamente in qualunque Paese.
 - **Aiuto Parzialmente slegato**, se il progetto vincola il reperimento dei beni e servizi in un numero ristretto di Paesi che includa anche il Paese donatore e tutti i Paesi in via di sviluppo.
 - **Aiuto Legato**, se il progetto limita il reperimento di beni e servizi nel Paese donatore stesso

La definizione di aiuto slegato/legato è strettamente connessa alla partecipazione, più o meno ampia, che viene consentita alle imprese dei diversi Paesi (in via di sviluppo e non) nel processo di gara per l'acquisto dei beni e servizi necessari per la realizzazione dell'iniziativa (gara più o meno aperta). Non sono significativi: il Paese in cui si svolge la gara, il Paese responsabile della selezione, il Paese di provenienza dell'impresa che, alla fine della procedura di gara, si aggiudica la gara stessa.

Sono considerati "Slegati" il supporto generale al bilancio (A01) e i contributi "core" alle ONG e alla società civile (B01).

Sono considerati "Legati" i costi per il personale del Paese donatore non legati a progetto (D01), le borse di studio in Italia (E01), l'esonero dal pagamento delle tasse scolastiche e universitarie (E02) e le attività di sensibilizzazione allo sviluppo (H01).

Le restanti tipologie A02, B03, B04, C01, D02, F01 possono essere aiuto "Legato", "Slegato" o "Parzialmente slegato".

Il campo non va compilato esclusivamente in caso di aiuto multilaterale (B02), costi amministrativi (G01) e assistenza ai rifugiati in Italia (H02).

- **COLONNA 32 - Importo della cooperazione tecnica legata agli investimenti:**
inserire, solo in caso di nuovi impegni e se nella colonna 22 "*Investment project*" è riportato il codice 1, il totale degli impegni riferiti alla fornitura di servizi tecnici necessari per l'attuazione di specifici progetti di investimento. L'importo va indicato in **euro, senza simbolo della valuta e senza decimali**.
- **COLONNA 33 – Impegnato relativo agli esperti in caso di "Aiuto a programma/progetto" (Dato facoltativo):**
inserire, per le sole iniziative catalogate "C01 - *Project type intervention*", l'importo impegnato per la fornitura di assistenza tecnica (esperti, consulenti, ecc.), in **euro, senza simbolo della valuta e senza decimali**.
- **COLONNA 34 – Erogato relativo agli esperti in caso di "Aiuto a programma/progetto" (Dato facoltativo):**

inserire, per le sole iniziative catalogate "C01 - Project type intervention", l'importo erogato per la fornitura di assistenza tecnica (esperti, consulenti, ecc.), in **euro, senza simbolo della valuta e senza decimali**.

- **Colonna 35 - Salute riproduttiva, materna, neonatale ed infantile** (vds. allegato 10): un'attività dovrebbe essere classificata come SALUTE RIPRODUTTIVA, MATERNA, NEONATALE E INFANTILE (RMNCH) se contribuisce al raggiungimento di un miglioramento della salute materna, neonatale e infantile basato sul concetto del "*continuum* della cura": il "*continuum* della cura" per la salute riproduttiva, materna, neonatale e infantile (RMNCH) implica un approccio del tipo "ciclo della vita" e include la fornitura di servizi integrati per donne e bambini dalla salute riproduttiva alla pre-gravidanza, al parto, al puerperio e all'infanzia. Tali cure sono fornite dalla famiglia e dalla comunità, nonché attraverso servizi ambulatoriali inclusivi, cliniche e altre strutture sanitarie a livello distrettuale e nazionale. Il continuum delle cure riconosce che le scelte della salute riproduttiva e del parto sicuro sono fondamentali per la salute sia della donna che del neonato - e che un sano inizio della vita è un passo essenziale verso un'infanzia sana e una vita produttiva. Indicare uno degli indicatori sottostanti:

Indicatore da selezionare	Definizione
4 – Obiettivo primario	Selezionare questo valore quando alla salvaguardia della salute riproduttiva, materna, neonatale, infantile è dedicato l'intero o quasi tutto il finanziamento del progetto (in una percentuale compresa tra l'86% e il 100%).
3 – Maggior parte del finanziamento dedicato all'obiettivo	Selezionare questo valore quando alla salvaguardia della salute riproduttiva, materna, neonatale, infantile è dedicata la maggior parte del finanziamento del progetto (in una percentuale compresa tra il 61% e l'85%).
2 – Metà circa del finanziamento dedicato all'obiettivo	Selezionare questo valore quando alla salvaguardia della salute riproduttiva, materna, neonatale, infantile è dedicato circa la metà del finanziamento del progetto (in una percentuale compresa tra il 36% e il 60%).
1 – Circa un quarto del finanziamento dedicato all'obiettivo	Selezionare questo valore quando alla salvaguardia della salute riproduttiva, materna, neonatale, infantile è dedicato circa un quarto del finanziamento del progetto (in una percentuale compresa tra il 15% e il 35%).
0 – Obiettivo non esaminato/non considerato	Selezionare questo valore quando l'attività non è pertinente alla salvaguardia della salute riproduttiva, materna, neonatale, infantile oppure vi è dedicato una percentuale inferiore al 15% del finanziamento del progetto.

- **COLONNE 36 - 37 - 38 - 39 - 40 – Efficacia degli aiuti:**
selezionare dal menù a tendina una delle risposte SI/NO per ciascuno dei seguenti indicatori:
 - **(Ownership):** il progetto si pone degli obiettivi in linea con le priorità stabilite dal paese beneficiario?
 - **(Alignment):** il progetto è stato svolto utilizzando le procedure di acquisizione di beni e servizi del paese beneficiario?
 - **(Transparency):** le informazioni sul progetto realizzato sono rese pubbliche? Es. disponibilità sul sito internet, pubblicazioni, ecc.
 - **(Predictability):** il progetto si colloca all'interno di un processo di Programmazione finanziaria, annuale o pluriennale?
 - **(Engagement of the private sector):** è previsto il coinvolgimento della società civile e/o del settore privato nella realizzazione del progetto?

3. Frequently Asked Questions

➤ **Un finanziamento a Organizzazioni internazionali deve essere sempre considerato aiuto multilaterale?**

No. Un contributo a un'Organizzazione internazionale rientra nel canale multilaterale solo qualora sia concesso per generiche finalità di cooperazione allo sviluppo o sia destinato al bilancio dell'Organizzazione stessa (indipendentemente dalla natura obbligatoria o volontaria del contributo) e se tale Organizzazione è nell'elenco aggiornato annualmente dall'OCSE - DAC (allegato 2).

Eventuali contributi a Organizzazioni internazionali non incluse nel predetto elenco possono essere notificati come aiuto bilaterale se concessi espressamente per finalità di cooperazione allo sviluppo.

Sono considerati altresì aiuto bilaterale i contributi finalizzati a specifici progetti di cooperazione allo sviluppo promossi dall'Organizzazione internazionale o quelli finalizzati a uno specifico Paese o area geografica e/o settore di intervento.

➤ **Possono essere notificati i finanziamenti ad Organizzazioni/Enti/Istituti Internazionali non compresi nell'elenco OCSE-DAC?**

I finanziamenti concessi ad Organizzazioni Internazionali non compresi nell'elenco OCSE - DAC (allegato 2) possono essere notificati come aiuto bilaterale se aventi finalità di cooperazione allo sviluppo.

➤ **Quali spese possono essere computate?**

Tutti i finanziamenti effettuati dalla pubblica amministrazione con fondi propri, indipendentemente dalla provenienza degli stessi (es. tassazione, privati). Qualora un programma sia effettuato in collaborazione con altri enti pubblici e/o privati, dovrà essere indicata esclusivamente la quota a proprio carico.

➤ **Che cosa si intende per impegnato ed erogato?**

Per IMPEGNATO si intende l'ammontare totale che, nell'anno considerato, un'Amministrazione si "impegna" (da un punto di vista amministrativo) a donare per finalità di cooperazione allo sviluppo.

Per EROGATO, invece, si intende l'esborso effettivo di fondi (pagamento) nell'anno di riferimento per attività di cooperazione allo sviluppo.

I due valori non necessariamente coincidono, ma possono differire in caso di:

- impegni non pagati nello stesso anno (es. anno 2016 impegnato=100, erogato=0);
- impegni pagati solo in misura parziale nell'anno stesso (es. 2016 impegnato=100, erogato=30);
- pagamenti effettuati su impegni assunti in anni precedenti (es. 2016 impegnato=0, erogato=100 a fronte di impegni 2015=100).

➤ **Che cosa si intende per costi amministrativi?**

Rientrano in tale categoria i costi relativi agli Uffici che svolgono attività di cooperazione allo sviluppo e al personale ad essi assegnato. Tali costi dovranno essere valorizzati in base al tempo dedicato alle attività di cooperazione e vanno notificati sotto la tipologia G01.

Non rientrano in tale categoria i costi degli esperti impiegati nei progetti (da notificare insieme al progetto stesso sotto la categoria C01) e quelli per la cooperazione tecnica, in Italia o in loco, quali la formazione lavoro, gli stage, i seminari, le conferenze, etc. (da notificare sotto le categorie D01 o D02).

➤ **Se un progetto di cooperazione allo sviluppo non rientra in NESSUNO dei settori considerati dall'OCSE-DAC, cosa bisogna indicare?**

Si potrà far riferimento al settore "99810 - Settori non specificati" qualora non sia assolutamente possibile identificare alcun settore di intervento.

Qualora non sia possibile individuarne uno prevalente, ma il progetto supporti in ugual misura più settori di intervento, si potrà far riferimento ad uno dei settori multisettoriali, la cui codifica inizia per "430XX".

➤ **Possono essere considerate APS le spese militari?**

Le spese militari non possono essere considerate Aiuto Pubblico allo Sviluppo, incluso l'uso di personale militare per controllare la disobbedienza civile. Tuttavia ci possono essere delle circostanze per cui è necessario l'impiego delle forze armate insieme agli altri attori della cooperazione allo sviluppo.

Possono essere, quindi, notificati i costi addizionali delle forze armate (addizionali rispetto a quelli ordinari riferiti a stipendi e equipaggiamenti) in caso di loro impiego nella fornitura di aiuti umanitari nel pieno rispetto dei principi di umanità, neutralità e imparzialità o per supportare la sorveglianza e il controllo democratico nel paese di intervento.

La formazione del personale militare non è Aiuto Pubblico allo Sviluppo ad eccezione di quella ristretta ai seguenti settori, rivolti al miglioramento delle condizioni di vita della popolazione civile:

- diritti umani e rispetto delle leggi,
- protezione delle donne nei conflitti e prevenzione della violenza sessuale e di genere,
- diritto umanitario internazionale,
- emergenza umanitaria e prevenzione dei disastri,
- prevenzione e trattamento delle malattie trasmissibili,
- anticorruzione, prevenzione e sorveglianza frodi.

➤ **Possono essere considerate APS le spese per l'impiego delle forze di polizia a ordinamento civile?**

Possono essere notificate le spese per l'impiego delle forze di polizia a ordinamento civile a supporto delle attività di cooperazione allo sviluppo ma solo quelle addizionali rispetto alle normali spese per stipendi e equipaggiamenti (quali ad es. i costi di viaggio e i trattamenti accessori in caso di missioni) o le spese per formazione delle forze di polizia civili dei PVS. Sono escluse le spese di formazione o di equipaggiamento delle forze di polizia per controllare la disobbedienza civile.



*Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale*

Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo

UFFICIO VIII

Guida alla notifica dei dati sull'Aiuto Pubblico allo Sviluppo italiano per il Memorandum OCSE-DAC

ALLEGATI



COOPERAZIONE
ITALIANA

ELENCO DEGLI ALLEGATI

ALLEGATO 1	Lista OCSE-DAC dei Paesi beneficiari
ALLEGATO 2	Lista OCSE-DAC degli Organismi Internazionali
ALLEGATO 3	Lista OCSE-DAC dei settori di intervento
ALLEGATO 3bis	Esempi di classificazione per settore
ALLEGATO 4	Temi OCSE-DAC: Uguaglianza di genere
ALLEGATO 5	Temi OCSE-DAC: Ambiente
ALLEGATO 6	Temi OCSE-DAC: Sviluppo partecipativo/Buon Governo
ALLEGATO 7	Temi OCSE-DAC: Sviluppo del commercio
ALLEGATO 8	Rio markers: Convenzioni sulla diversità biologica, Mitigazione e Adattamento al cambiamento climatico, Desertificazione
ALLEGATO 9	Marker sulla Salute riproduttiva, materna, neonatale ed infantile (RMNCH)

ALLEGATO 1

DAC List of ODA Recipients Effective for reporting on 2014, 2015 and 2016 flows

Least Developed Countries	Other Low Income Countries (per capita GNI <= \$1 045 in 2013)	Lower Middle Income Countries and Territories (per capita GNI \$1 046-\$4 125 in 2013)	Upper Middle Income Countries and Territories (per capita GNI \$4 126-\$12 745 in 2013)
Afghanistan	Democratic People's Republic of Korea	Armenia	Albania
Angola	Kenya	Bolivia	Algeria
Bangladesh	Tajikistan	Cabo Verde	Antigua and Barbuda ²
Benin	Zimbabwe	Cameroon	Argentina
Bhutan		Congo	Azerbaijan
Burkina Faso		Côte d'Ivoire	Belarus
Burundi		Egypt	Belize
Cambodia		El Salvador	Bosnia and Herzegovina
Central African Republic		Georgia	Botswana
Chad		Ghana	Brazil
Comoros		Guatemala	Chile ²
Democratic Republic of the Congo		Guyana	China (People's Republic of)
Djibouti		Honduras	Colombia
Equatorial Guinea ¹		India	Cook Islands
Eritrea		Indonesia	Costa Rica
Ethiopia		Kosovo	Cuba
Gambia		Kyrgyzstan	Dominica
Guinea		Micronesia	Dominican Republic
Guinea-Bissau		Moldova	Ecuador
Haiti		Mongolia	Fiji
Kiribati		Morocco	Former Yugoslav Republic of Macedonia
Lao People's Democratic Republic		Nicaragua	Gabon
Lesotho		Nigeria	Grenada
Liberia		Pakistan	Iran
Madagascar		Papua New Guinea	Iraq
Malawi		Paraguay	Jamaica
Mali		Philippines	Jordan
Mauritania		Samoa	Kazakhstan
Mozambique		Sri Lanka	Lebanon
Myanmar		Swaziland	Libya
Nepal		Syrian Arab Republic	Malaysia
Niger		Tokelau	Maldives
Rwanda		Ukraine	Marshall Islands
São Tomé and Príncipe		Uzbekistan	Mauritius

Senegal		Vietnam	Mexico
Sierra Leone		West Bank and Gaza Strip	Montenegro
Solomon Islands			Montserrat
Somalia			Namibia
South Sudan			Nauru
Sudan			Niue
Tanzania			Palau
Timor-Leste			Panama
Togo			Peru
Tuvalu			Saint Helena
Uganda			Saint Lucia
Vanuatu ¹			St. Vincent and Grenadines
Yemen			Serbia
Zambia			Seychelles
			South Africa
			Suriname
			Thailand
			Tonga
			Tunisia
			Turkey
			Turkmenistan
			Uruguay ²
			Venezuela
			Wallis and Futuna

(1) The United Nations General Assembly resolution 68/L.20 adopted on 4 December 2013 decided that Equatorial Guinea will graduate from

the least developed country category three and a half years after the adoption of the resolution and that Vanuatu will graduate four years after the adoption of the resolution.

(2) Antigua and Barbuda, Chile and Uruguay exceeded the high income country threshold in 2012 and 2013. In accordance with the DAC rules for revision of this List, all three will graduate from the List in 2017 if they remain high income countries until 2016.

Lista OCSE - DAC degli Organismi Internazionali

Aggiornamento 6 July
2016

<http://www.oecd.org/dac/stats/annex2.htm>

Channel Parent Category	Channel ID	Acronym	Full Name	General contributions reported as type of aid:
10000	10000		PUBLIC SECTOR INSTITUTIONS	
11000	11000		Donor Government	
11000	11001		Central Government	
11000	11002		Local Government	
11000	11003		Public corporations	
11000	11004		Other public entities in donor country	
12000	12000		Recipient Government	
12000	12001		Central Government	
12000	12002		Local Government	
12000	12003		Public corporations	
12000	12004		Other public entities in recipient country	
13000	13000		Third Country Government (Delegated co-operation)	
20000	20000		NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS (NGOs) AND CIVIL SOCIETY	
21000	21000		INTERNATIONAL NGO	
21000	21045	AMREF	African Medical and Research Foundation	B01
21000	21046	ACORD	Agency for Cooperation and Research in Development	B01
21000	21001	AGID	Association of Geoscientists for International Development	B01
21000	21005	CUTS	Consumer Unity and Trust Society International	B01
21000	21029	MSF	Doctors Without Borders	B01
21000	47035	ENDA	Environmental Development Action in the Third World	B01
21000	21007	ELCI	Environmental Liaison Centre International	B01
21000	21503	FHI360	Family Health International 360	B01
21000	21011	GCE	Global Campaign for Education	B01
21000	21013	HAI	Health Action International	B01
21000	21024	IPS	Inter Press Service, International Association	B01
21000	21038		International Alert	B01
21000	21057	ICTJ	International Centre for Transitional Justice	B01
21000	21016	ICRC	International Committee of the Red Cross	B01
21000	21044	ICCIDD	International Council for the Control of Iodine Deficiency Disorders	B01
21000	21018	IFRCRCS	International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies	B01
21000	21020		International HIV/AIDS Alliance	B01
21000	21022	INAFI	International Network for Alternative Financial Institutions	B01
21000	21042	Interpeace	International Peacebuilding Alliance	B01
21000	21023	IPPF	International Planned Parenthood Federation	B01
21000	21061	IRTC	International Rehabilitation Council for Torture	B01
21000	21504	IRD	International Relief and Development	B01
21000	21506	IRC	International Rescue Committee	B01
21000	21034	UNION	International Union Against Tuberculosis and Lung Disease	B01

21000	21053		IPAS-Protecting Women's Health, Advancing Women's Reproductive Rights	B01
21000	21054	LPI	Life and Peace Institute	B01
21000	21501	OXFAM-I	OXFAM International	B01
21000	21507	PACT	Pact World	B01
21000	21031	PANOS	PANOS Institute	B01
21000	21032	PSI	Population Services International	B01
21000	21505		Save the Children	B01
21000	21041	SID	Society for International Development	B01
21000	21062	TNC	The Nature Conservancy	B01
21000	21036	WUS	World University Service	B01
21000	21502		World Vision	B01
22000	22000		Donor country-based NGO	
22000	21047		AgriCord	B01
22000	21060	APT	Association for the Prevention of Torture	B01
22000	21006		Development Gateway Foundation	B01
22000	21049	ECDPM	European Centre for Development Policy Management	B01
22000	21008	Eurostep	Eurostep	B01
22000	47042	FIT	Foundation for International Training	B01
22000	21050		Geneva Call	B01
22000	21014	HURIDOCS	Human Rights Information and Documentation Systems	B01
22000	21015	ICRA	International Catholic Rural Association	B01
22000	21058	ICG	International Crisis Group	B01
22000	21019	IFS	International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres	B01
22000	21025	ISC	International Seismological Centre	B01
22000	21026	ISHR	International Service for Human Rights	B01
22000	21027	ITF	International Trust Fund for Demining and Mine Victims Assistance	B01
22000	21040	IWTC	International Women's Tribune Centre	B01
22000	22501	OXFAM	OXFAM - provider country office	B01
22000	22502		Save the Children - donor country office	B01
22000	21033	TI	Transparency International	B01
22000	21037	WWB	Women's World Banking	B01
22000	21035	OMCT	World Organisation Against Torture	B01
23000	23000		Developing country-based NGO	
23000	21059	ASF	Africa Solidarity Fund	B01
23000	21048	AAU	Association of African Universities	B01
23000	21010	FAWE	Forum for African Women Educationalists	B01
23000	21051	ISPEC	Institut Supérieur Panafricaine d'Economie Coopérative	B01
23000	21028	IUEF	International University Exchange Fund - IUEF Stip. in Africa and Latin America	B01
23000	21003	CLASCO	Latin American Council for Social Sciences	B01
23000	21030	PAID	Pan African Institute for Development	B01
23000	21055	RATN	Regional AIDS Training Network	B01
30000	30000		PUBLIC-PRIVATE PARTNERSHIPS (PPPs) and NETWORKS	
31000	31000		Public-Private Partnership (PPP)	
31000	30008		Cities Alliance	B01
31000	30016	EFSE	European Fund for Southeast Europe	B01
31000	30007	GAID	Global Alliance for ICT and Development	B01
31000	30001	GAIN	Global Alliance for Improved Nutrition	B01
31000	30012	GCPF	Global Climate Partnership Fund	B01
31000	47043		Global Crop Diversity Trust	B01

31000	30015	GEEREF	Global Energy Efficiency and Renewable Energy Fund	B01
31000	30003	GeSCI	Global e-Schools and Communities Initiative	B01
31000	30004	GWP	Global Water Partnership	B01
31000	30005	IAVI	International AIDS Vaccine Initiative	B01
31000	30006	IPM	International Partnership on Microbicides	B01
31000	30011	IUCN	International Union for the Conservation of Nature	B01
31000	30013	MEF	Microfinance Enhancement Facility	B01
31000	30014	REGMIFA	Regional Micro, Small and Medium Enterprise Investment Fund for Sub-Saharan Africa	B01
31000	21056	REEEP	Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership	B01
31000	30017	SANAD	SANAD Fund for Micro, Small and Medium Enterprises	B01
31000	30009	SAS	Small Arms Survey	B01
32000	32000		Network	
32000	47010	CAPAM	Commonwealth Agency for Public Administration and Management	B01
32000	47028	CPTM	Commonwealth Partnership for Technical Management	B01
32000	21043	AWEPA	European Parliamentarians for Africa	B01
32000	31004	EITI	Extractive Industries Transparency Initiative International Secretariat	B01
32000	31001	GDN	Global Development Network	B01
32000	31002	GKP	Global Knowledge Partnership	B01
32000	21017	ICTSD	International Centre for Trade and Sustainable Development	B01
32000	31003	ILC	International Land Coalition	B01
32000	31005	PNoWB	Parliamentary Network on the World Bank	B01
40000	40000		MULTILATERAL ORGANISATIONS	
41000	41000		United Nations agency, fund or commission (UN)	
41000	41147	CERF	Central Emergency Response Fund	B02
41000	41101	UNCCD	Convention to Combat Desertification	B02
41000	41102	DLCO-EA	Desert Locust Control Organisation for Eastern Africa	B02
41000	41106	ESCAP	Economic and Social Commission for Asia and the Pacific	B02
41000	41105	ESCWA	Economic and Social Commission for Western Asia	B02
41000	41103	ECA	Economic Commission for Africa	B02
41000	41104	ECLAC	Economic Commission for Latin America and the Caribbean	B02
41000	41301	FAO	Food and Agricultural Organisation	B02
41000	41318	GM	Global Mechanism	B02
47000	41317	GCF	Green Climate Fund	B02
41000	41312	IAEA-Assessed	International Atomic Energy Agency - assessed contributions	B02
41000	41107	IAEA-TCF	International Atomic Energy Agency (Contributions to Technical Cooperation Fund Only)	B02
41000	41108	IFAD	International Fund for Agricultural Development	B02
41000	41302	ILO-Assessed	International Labour Organisation - Assessed Contributions	B02
41000	41144	ILO-RBSA	International Labour Organisation - Regular Budget Supplementary Account	B02
41000	41145	IMO-TCF	International Maritime Organization - Technical Co-operation Fund	B02
41000	41303	ITU	International Telecommunications Union	B02
41000	41110	UNAIDS	Joint United Nations Programme on HIV/AIDS	B02
41000	41305	UN	United Nations	B02
41000	41111	UNCDF	United Nations Capital Development Fund	B02
41000	41122	UNICEF	United Nations Children's Fund	B02
41000	41112	UNCTAD	United Nations Conference on Trade and Development	B02
41000	41142	UNDEF	United Nations Democracy Fund	B02

41000	41310	UNDPKO	United Nations Department of Peacekeeping Operations [only MINURSO, MINUSCA, MINUSMA, MINUSTAH, MONUSCO, UNAMID, UNIFIL, UNIFSA, UNMIK, UNMIL, UNMISS, UNOCI]. Report contributions mission by mission in CRS++.	B02
41000	41148	UNDPA-SZA	United Nations Department of Political Affairs, Trust Fund in Support of Political Affairs	B02
41000	41114	UNDP	United Nations Development Programme	B02
41000	41314	UNECE	United Nations Economic Commission for Europe (extrabudgetary contributions only)	B02
41000	41304	UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation	B02
41000	41146	UNWOMEN	United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women	B02
41000	41116	UNEP	United Nations Environment Programme	B02
41000	41316	UNFCCC	United Nations Framework Convention on Climate Change	B02
41000	41313	OHCHR	United Nations High Commissioner for Human Rights (extrabudgetary contributions only)	B02
41000	41120	UN Habitat	United Nations Human Settlement Programme	B02
41000	41123	UNIDO	United Nations Industrial Development Organisation	B02
41000	41125	UNITAR	United Nations Institute for Training and Research	B02
41000	41315	UNISDR	United Nations International Strategy for Disaster Reduction	B02
41000	41126	UNMAS	United Nations Mine Action Service	B02
41000	41502	UNOPS	United Nations Office for Project Services	Not applicable
41000	41127	UNOCHA	United Nations Office of Co-ordination of Humanitarian Affairs	B02
41000	41121	UNHCR	United Nations Office of the United Nations High Commissioner for Refugees	B02
41000	41128	UNODC	United Nations Office on Drugs and Crime	B02
41000	41311	PBF Window 1	United Nations Peacebuilding Fund (Window One: Flexible Contributions Only)	B02
41000	41141	PBF Window 2	United Nations Peacebuilding Fund (Window Two: Restricted Contributions Only)	B02
41000	41119	UNFPA	United Nations Population Fund	B02
41000	41501	UN-REDD	United Nations Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation	B03
41000	41130	UNRWA	United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East	B02
41000	41129	UNRISD	United Nations Research Institute for Social Development	B02
41000	41133	UNSIA	United Nations Special Initiative on Africa	B02
41000	41131	UNSSC	United Nations System Staff College	B02
41000	41132	UNSCN	United Nations System Standing Committee on Nutrition	B02
41000	41134	UNU	United Nations University (including Endowment Fund)	B02
41000	41137	UNVFTC	United Nations Voluntary Fund for Technical Co-operation in the Field of Human Rights	B02
41000	41138	UNVFVT	United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture	B02
41000	41136	UNVFD	United Nations Voluntary Fund on Disability	B02
41000	41135	UNV	United Nations Volunteers	B02
41000	41306	UPU	Universal Postal Union	B02
41000	41140	WFP	World Food Programme	B02
41000	41307	WHO-Assessed	World Health Organisation - assessed contributions	B02

41000	41143	WHO-CVCA	World Health Organisation - core voluntary contributions account	B02
41000	41308	WIPO	World Intellectual Property Organisation	B02
41000	41309	WMO	World Meteorological Organisation	B02
42000	42000		European Union Institution (EU)	
42000	42001	EC	European Commission - Development Share of Budget	B02
42000	42003	EDF	European Commission - European Development Fund	B02
42000	42004	EIB	European Investment Bank	B02
43000	43000		International Monetary Fund (IMF)	
43000	43005	IMF-PCDR	International Monetary Fund - Post-Catastrophe Debt Relief Trust	B02
43000	43002	IMF-PRG-HIPC	International Monetary Fund - Poverty Reduction and Growth - Heavily Indebted Poor Countries Debt Relief Initiative Trust Fund [includes HIPC, Extended Credit Facility (ECF), and ECF-HIPC sub-accounts]	B02
43000	43004	IMF-PRG-MDRI	International Monetary Fund - Poverty Reduction and Growth - Multilateral Debt Relief Initiative Trust	B02
43000	43001	IMF-PRGT	International Monetary Fund - Poverty Reduction and Growth Trust	B02
43000	43003	IMF-EPCA-ENDA	International Monetary Fund - Subsidization of Emergency Post Conflict Assistance/Emergency Assistance for Natural Disasters for PRGT-eligible members	B02
43000	43006	IMF-CCR	Catastrophe Containment and Relief Trust	B02
44000	44000		World Bank Group (WB)	
44000	44006	AMCs	Advance Market Commitments	B02
44000	44001	IBRD	International Bank for Reconstruction and Development	B02
44000	44002	IDA	International Development Association	B02
44000	44003	IDA-HIPC	International Development Association - Heavily Indebted Poor Countries Debt Initiative Trust Fund	B02
44000	44007	IDA-MDRI	International Development Association - Multilateral Debt Relief Initiative	B02
44000	44004	IFC	International Finance Corporation	B02
44000	44005	MIGA	Multilateral Investment Guarantee Agency	B02
45000	45000		World Trade Organisation	
45000	45002	WTO-ACWL	World Trade Organisation - Advisory Centre on WTO Law	B02
45000	45003	WTO-DDAGTF	World Trade Organisation - Doha Development Agenda Global Trust Fund	B02
45000	45001	WTO-ITC	World Trade Organisation - International Trade Centre	B02
46000	46000		Regional Development Bank	
46000	46002	Afr.DB	African Development Bank	B02
46000	46003	Afr.DF	African Development Fund	B02
46000	46022	Afreximbank	African Export Import Bank	B02
46000	46008	CAF	Andean Development Corporation	B02
46000	46004	AsDB	Asian Development Bank	B02
46000	46005	AsDF	Asian Development Fund	B02
46000	46006	BSTDB	Black Sea Trade and Development Bank	B02
46000	46009	CDB	Caribbean Development Bank	B02
46000	46020	BDEAC	Central African States Development Bank	B02
46000	46007	CABEI	Central American Bank for Economic Integration	B02
46000	46024	CEB	Council of Europe Development Bank	B02
46000	46023	PTA Bank	Eastern and Southern African Trade and Development Bank	B02
46000	46015	EBRD	European Bank for Reconstruction and Development	B02
46000	46018	EBRD-ETC	European Bank for Reconstruction and Development - Early Transition Countries Fund	B02

46000	46017	EBRD TFs - All Countries	European Bank for Reconstruction and Development – technical co-operation and special funds (all EBRD countries of operations)	B02
46000	46016	EBRD TFs - ODA Countries Only	European Bank for Reconstruction and Development – technical co-operation and special funds (ODA-eligible countries only)	B02
46000	46019	EBRD-WBJTF	European Bank for Reconstruction and Development - Western Balkans Joint Trust Fund	B02
46000	46013	IDB FSO	Inter-American Development Bank, Fund for Special Operations	B02
46000	46012	IDB	Inter-American Development Bank, Inter-American Investment Corporation and Multilateral Investment Fund	B02
46000	46025	IsDB	Islamic Development Bank	B02
46000	46021	BOAD	West African Development Bank	B02
47000	47000		Other multilateral institution	
47000	47111		Adaptation Fund	B02
47000	47009	CAMES	African and Malagasy Council for Higher Education	B02
47000	47001	ACBF	African Capacity Building Foundation	B02
47000	47137	ARC	African Risk Capacity Group	B02
47000	47141	ATAF	African Tax Administration Forum	B02
47000	47005	AU	African Union (excluding peacekeeping facilities)	B02
47000	21002	AITIC	Agency for International Trade Information and Co-operation	B02
47000	47002	APO	Asian Productivity Organisation	B02
47000	47109	APEC ASF	Asia-Pacific Economic Cooperation Support Fund (except contributions tied to counter-terrorism activities)	B02
47000	47068	APFIC	Asia-Pacific Fishery Commission	B02
47000	47003	ASEAN	Association of South East Asian Nations: Economic Co-operation	B02
47000	47011	CARICOM	Caribbean Community Secretariat	B02
47000	47012	CAREC	Caribbean Epidemiology Centre	B02
47000	47112	CEI-Climate Fund	Central European Initiative - Special Fund for Climate and Environmental Protection	B02
47000	47015	CGIAR	CGIAR Fund	B02
47000	47134	CTF	Clean Technology Fund	B02
47000	47027	CP	Colombo Plan	B02
47000	47105	CFC	Common Fund for Commodities	B02
47000	47013	CF	Commonwealth Foundation	B02
47000	47025	COL	Commonwealth of Learning	B02
47000	47132		Commonwealth Secretariat (ODA-eligible contributions only)	B02
47000	47026	CPLP	Community of Portuguese Speaking Countries	B02
47000	47022	CITES	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Flora and Fauna	B02
47000	47138	CoE	Council of Europe	B02
47000	47037	EROPA	Eastern-Regional Organisation of Public Administration	B02
47000	47113	CEMAC	Economic and Monetary Community of Central Africa	B02
47000	47034	ECOWAS	Economic Community of West African States	B02
47000	47036	EPPO	European and Mediterranean Plant Protection Organisation	B02
47000	47504	FCPF	Forest Carbon Partnership Facility	B03
47000	47040	FFA	Forum Fisheries Agency	B02
47000	47106	DCAF	Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces	B02
47000	47123	GICHD	Geneva International Centre for Humanitarian Demining	B02
47000	47503	GAFFSP	Global Agriculture and Food Security Program	B03
47000	47122	GAVI	Global Alliance for Vaccines and Immunization	B02

47000	47129	GEF-LDCF	Global Environment Facility - Least Developed Countries Fund	B02
47000	47130	GEF-SCCF	Global Environment Facility - Special Climate Change Fund	B02
47000	47044	GEF	Global Environment Facility Trust Fund	B02
47000	47502	GFDRR	Global Fund for Disaster Risk Reduction	B03
47000	47045	Global Fund	Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria	B02
47000	47136	GGGI	Global Green Growth Institute	B02
47000	47501	GPE	Global Partnership for Education	B03
47000	47116	IF	Integrated Framework for Trade-Related Technical Assistance to Least Developed Countries	B02
47000	47061	IICA	Inter-American Institute for Co-operation on Agriculture	B02
47000	47065	IOC	Intergovernmental Oceanographic Commission	B02
47000	47067	IPCC	Intergovernmental Panel on Climate Change	B02
47000	47019	CIHEAM	International Centre for Advanced Mediterranean Agronomic Studies	B02
47000	47050	ICAC	International Cotton Advisory Committee	B02
47000	47059	IDLO	International Development Law Organisation	B02
47000	30010	UNITAID	International drug purchase facility	B02
47000	47107	IFFIm	International Finance Facility for Immunisation	B02
47000	47058	IDEA	International Institute for Democracy and Electoral Assistance	B02
47000	47064	INBAR	International Network for Bamboo and Rattan	B02
47000	47066	IOM	International Organisation for Migration	B02
47000	47046	OIF	International Organisation of the Francophonie	B02
47000	47073	ITTO	International Tropical Timber Organisation	B02
47000	47074	IVI	International Vaccine Institute	B02
47000	47076	JSCA	Justice Studies Centre of the Americas	B02
47000	47127	OLADE	Latin-American Energy Organisation	B02
47000	47077	MRC	Mekong River Commission	B02
47000	47078	Montreal Protocol	Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol	B02
47000	47117	NEPAD	New Partnership for Africa's Development	B02
47000	47128	NDF	Nordic Development Fund	B02
47000	47081	OECD-Dev. Centre	OECD Development Centre	B02
47000	47142	OFID	OPEC Fund for International Development	B02
47000	47080	OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development (Contributions to special funds for Technical Co-operation Activities Only)	B02
47000	47079	OAS	Organisation of American States	B02
47000	47082	OECS	Organisation of Eastern Caribbean States	B02
47000	47140	OEI	Organisation of Ibero-American States for Education, Science and Culture	B02
47000	47110	BSEC	Organisation of the Black Sea Economic Cooperation	B02
47000	47131	OSCE	Organization for Security and Co-operation in Europe	B02
47000	47087	PIFS	Pacific Islands Forum Secretariat	B02
47000	47097	SPREP	Pacific Regional Environment Programme	B02
47000	47083	PAHO	Pan-American Health Organisation	B02
47000	47084	PAIGH	Pan-American Institute of Geography and History	B02
47000	47086	PIDG	Private Infrastructure Development Group	B02
47000	47118	CREFIAF	Regional Organisation for the Strengthening of Supreme Audit Institutions of Francophone Sub-Saharan Countries	B02
47000	47119	OSS	Sahara and Sahel Observatory	B02
47000	47029	SWAC	Sahel and West Africa Club	B02
47000	47096	SPC	Secretariat of the Pacific Community	B02

47000	47120	SAARC	South Asian Association for Regional Cooperation	B02
47000	47092	SEAFDC	South East Asian Fisheries Development Centre	B02
47000	47093	SEAMEO	South East Asian Ministers of Education	B02
47000	47095	SPBEA	South Pacific Board for Educational Assessment	B02
47000	47089	SADC	Southern African Development Community	B02
47000	47135	SCF	Strategic Climate Fund	B02
47000	47121	UCLGA	United Cities and Local Governments of Africa	B02
47000	47098	UNPO	Unrepresented Nations and Peoples' Organisation	B02
47000	47100	WAMU	West African Monetary Union	B02
47000	47139	WCO CCF	World Customs Organization Customs Co-operation Fund	B02
47000	47143	GCERF	Global Community Engagement and Resilience Fund	B02
47000	47144	IRENA	International Renewable Energy Agency	B02
50000	50000		OTHER	
51000	51000		University, college or other teaching institution, research institute or think-tank	
51000	47101	WARDA	Africa Rice Centre	B01
51000	47069		Bioversity International	B01
51000	47018	CIFOR	Centre for International Forestry Research	B01
51000	21004	CODESRIA	Council for the Development of Economic and Social Research in Africa	B01
51000	47041	FFTC	Food and Fertilizer Technology Centre	B01
51000	21009	FARA	Forum for Agricultural Research in Africa	B01
51000	47047	IAI	International African Institute	B01
51000	47051	ICARDA	International Centre for Agricultural Research in Dry Areas	B01
51000	47055	ICRA	International Centre for Development Oriented Research in Agriculture	B01
51000	47053	ICDDR,B	International Centre for Diarrhoeal Disease Research, Bangladesh	B01
51000	47017	CIAT	International Centre for Tropical Agriculture	B01
51000	47054	ICIPE	International Centre of Insect Physiology and Ecology	B01
51000	47057	ICRISAT	International Crop Research for Semi-Arid Tropics	B01
51000	51001	IFPRI	International Food Policy Research Institute	B01
51000	21021	IIED	International Institute for Environment and Development	B01
51000	21039	IISD	International Institute for Sustainable Development	B01
51000	47062	IITA	International Institute of Tropical Agriculture	B01
51000	47063	ILRI	International Livestock Research Institute	B01
51000	47020	CIMMYT	International Maize and Wheat Improvement Centre	B01
51000	47021	CIP	International Potato Centre	B01
51000	47070	IRRI	International Rice Research Institute	B01
51000	47071	ISTA	International Seed Testing Association	B01
51000	47075	IWMI	International Water Management Institute	B01
51000	47099	USP	University of the South Pacific	B01
51000	47056	ICRAF	World AgroForestry Centre	B01
51000	47103	WMU	World Maritime University	B01
51000	47008	AVRDC	World Vegetable Centre	B01
51000	47104	WorldFish Centre	WorldFish Centre	B01
52000	52000		Other	

THE LIST OF CRS PURPOSE CODES							
DAC 5 CODE	CRS CODE	DESCRIPTION	Clarifications / Additional notes on coverage	DAC 5 CODE	CRS CODE	Settore/sottosettore	Descrizione e note
110		EDUCATION		110		EDUCAZIONE	
111		Education, level unspecified	The codes in this category are to be used only when level of education is unspecified or unknown (e.g. training of primary school teachers should be coded under 11220).	111		Educazione, livello non specificato	<i>I codici in questa categoria devono essere usati solo quando il livello di educazione non è specificato o è sconosciuto. (es: la formazione per gli insegnanti di scuola primaria dovrebbe essere sotto il codice 11220)</i>
	11110	Education policy and administrative management	Education sector policy, planning and programmes; aid to education ministries, administration and management systems; institution capacity building and advice; school management and governance; curriculum and materials development; unspecified education activities.		11110	Politiche per l'educazione e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione del settore educativo; aiuto ai ministeri dell'educazione, sistemi di amministrazione e gestione; capacità di consolidamento delle istituzioni e supporto; governance e gestione della scuola; sviluppo di curriculum e materiali; attività educative non specificate.
	11120	Education facilities and training	Educational buildings, equipment, materials; subsidiary services to education (boarding facilities, staff housing); language training; colloquia, seminars, lectures, etc.		11120	Strutture di educazione e formazione	Strutture, dotazioni e materiali educativi; servizi sussidiari all'educazione (collegi/convitti, abitazioni per lo staff); formazione linguistica; colloqui, seminari, lezioni, etc.
	11130	Teacher training	Teacher education (where the level of education is unspecified); in-service and pre-service training; materials development.		11130	Formazione per gli insegnanti	Educazione per gli insegnanti (dove il livello di educazione non è specificato); formazione prima e durante il servizio; sviluppo di materiali.
	11182	Educational research	Research and studies on education effectiveness, relevance and quality; systematic evaluation and monitoring.		11182	Ricerca educativa	Ricerca e studi sull'efficacia, la rilevanza e la qualità dell'educazione; valutazione e monitoraggio sistematici
112		Basic education		112		Educazione di base	

	11220	Primary education	Formal and non-formal primary education for children; all elementary and first cycle systematic instruction; provision of learning materials.		11220	Educazione primaria	Educazione primaria formale e non formale per bambini; tutta l'istruzione sistematica elementare e di primo ciclo; dotazione di materiale per l'apprendimento.
	11230	Basic life skills for youth and adults	Formal and non-formal education for basic life skills for young people and adults (adults education); literacy and numeracy training.		11230	Abilità basilari di vita per giovani ed adulti	Educazione formale e non formale per le abilità basilari di vita per giovani ed adulti (educazione per adulti) formazione letteraria e scientifica
	11240	Early childhood education	Formal and non-formal pre-school education.		11240	Educazione per la prima infanzia	Educazione pre-scolastica formale e non formale
113		Secondary education		113		Educazione secondaria	
	11320	Secondary education	Second cycle systematic instruction at both junior and senior levels.		11320	Educazione secondaria	Istruzione sistematica di secondo ciclo ad entrambi i livelli junior e senior
	11330	Vocational training	Elementary vocational training and secondary level technical education; on-the job training; apprenticeships; including informal vocational training.		11330	Formazione professionale	Formazione professionale elementare e educazione tecnica di livello secondario; formazione sul lavoro; tirocini; formazione professionale informale inclusa.
114		Post-secondary education		114		Educazione post-secondaria	
	11420	Higher education	Degree and diploma programmes at universities, colleges and polytechnics; scholarships.		11420	Educazione superiore	Programmi di diploma e laurea per le università, i college e gli istituti politecnici; borse di studio
	11430	Advanced technical and managerial training	Professional-level vocational training programmes and in-service training.		11430	Formazione avanzata tecnica e manageriale	Programmi di formazione di livello professionale e formazione in servizio
		Note: Sector specific education activities are to be included in the respective sectors, either in a specific education code such as Agricultural education or in a general code such as Communications policy/administrative management.				Nota: Le attività educative in settori specifici vanno incluse nei rispettivi settori o in uno specifico codice-settore come "Educazione e formazione agricola" o in un codice-settore generale come "Politiche per la comunicazione e gestione amministrativa"	
120		HEALTH		120		SANITA'	
121		Health, general		121		Sanità, generale	

	12110	Health policy and administrative management	Health sector policy, planning and programmes; aid to health ministries, public health administration; institution capacity building and advice; medical insurance programmes; unspecified health activities.		12110	Politiche per la sanità e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione del settore sanitario; aiuti ai ministeri della salute, amministrazione della sanità pubblica; capacità di consolidamento delle istituzioni e supporto; programmi di assicurazione medica; attività sanitarie non specificate.
	12181	Medical education/training	Medical education and training for tertiary level services.		12181	Formazione/educazione medica	Formazione ed educazione medica per i servizi del livello terziario
	12182	Medical research	General medical research (excluding basic health research).		12182	Ricerca medica	Ricerca medica generale (esclusa la ricerca sulla salute di base)
	12191	Medical services	Laboratories, specialised clinics and hospitals (including equipment and supplies); ambulances; dental services; mental health care; medical rehabilitation; control of non-infectious diseases; drug and substance abuse control [excluding narcotics traffic control (16063)].		12191	Servizi medici	Laboratori, ospedali e cliniche specializzate (incluse dotazioni e forniture); ambulanze; servizi dentistici; cura della salute mentale; riabilitazione medica; controllo delle malattie non infettive; controllo dell'abuso di stupefacenti (escluso il controllo sul traffico di narcotici 16063)
122		Basic health		122		Salute di base	
	12220	Basic health care	Basic and primary health care programmes; paramedical and nursing care programmes; supply of drugs, medicines and vaccines related to basic health care.		12220	Cura della salute di base	Programmi di cura della salute primaria e di base; programmi di cura paramedica e infermieristica; dotazione di medicine, farmaci e vaccini legati alla cura della salute di base
	12230	Basic health infrastructure	District-level hospitals, clinics and dispensaries and related medical equipment; excluding specialised hospitals and clinics (12191).		12230	Infrastrutture per la salute di base	Ospedali di livello distrettuale, cliniche, dispensari e dotazione medica correlata; escluse cliniche ed ospedali specializzati (12191)
	12240	Basic nutrition	Direct feeding programmes (maternal feeding, breastfeeding and weaning foods, child feeding, school feeding); determination of micro-nutrient deficiencies; provision of vitamin A, iodine, iron etc.; monitoring of nutritional status; nutrition and food hygiene education; household food security.		12240	Nutrizione di base	Programmi per il nutrimento diretto (nutrimento materno, allattamento al seno e svezzamento, nutrimento del bambino, nutrimento scolastico); determinazione delle insufficienze micro-nutrienti; fornitura di vitamina A, iodio, ferro, etc.; monitoraggio dello stato nutrizionale; nutrizione ed educazione all'igiene alimentare; sicurezza alimentare familiare)

	12250	Infectious disease control	Immunisation; prevention and control of infectious and parasite diseases, except malaria (12262), tuberculosis (12263), HIV/AIDS and other STDs (13040). It includes diarrheal diseases, vector-borne diseases (e.g. river blindness and guinea worm), viral diseases, mycosis, helminthiasis, zoonosis, diseases by other bacteria and viruses, pediculosis, etc.		12250	Controllo delle malattie infettive	Immunizzazione; prevenzione e controllo delle malattie infettive e da parassiti, eccetto malaria (12262), tubercolosi (12263), HIV/AIDS e altre malattie trasmissibili sessualmente (13040). Include diarrea, malattie trasmesse dai vettori (come la cecità di fiume e il verme di Guinea), malattie virali, micosi, elmintiasi, malattie trasmissibili da animali, malattie da altri batteri e virus, pediculosi, etc..
	12261	Health education	Information, education and training of the population for improving health knowledge and practices; public health and awareness campaigns; promotion of improved personal hygiene practices, including use of sanitation facilities and handwashing with soap.		12261	Educazione alla salute	Informazione, educazione e formazione della popolazione per migliorare le conoscenze e le pratiche sanitarie; salute pubblica e campagne di sensibilizzazione; promozione delle pratiche per una migliore igiene personale, compreso l'uso dei servizi igienici e il lavaggio delle mani con il sapone.
	12262	Malaria control	Prevention and control of malaria.		12262	Controllo della malaria	Prevenzione e controllo della malaria
	12263	Tuberculosis control	Immunisation, prevention and control of tuberculosis.		12263	Controllo della tubercolosi	Immunizzazione, prevenzione e controllo della tubercolosi.
	12281	Health personnel development	Training of health staff for basic health care services.		12281	Sviluppo del personale sanitario	Formazione del personale sanitario per i servizi di cura della salute di base
130		POPULATION POLICIES/PROGRAMMES AND REPRODUCTIVE HEALTH		130		PROGRAMMI E POLITICHE PER LA POPOLAZIONE E LA SALUTE RIPRODUTTIVA	
	13010	Population policy and administrative management	Population/development policies; census work, vital registration; migration data; demographic research/analysis; reproductive health research; unspecified population activities.		13010	Politiche per la popolazione e gestione amministrativa	Politiche per la popolazione e lo sviluppo; censimento, registrazione nascite; dati sulle migrazioni; ricerche e analisi demografiche; ricerche sulla salute riproduttiva; attività riguardanti la popolazione non specificate.

	13020	Reproductive health care	Promotion of reproductive health; prenatal and postnatal care including delivery; prevention and treatment of infertility; prevention and management of consequences of abortion; safe motherhood activities.		13020	Cura della salute riproduttiva	Promozione della salute riproduttiva; cura pre e post parto, incluso il parto; prevenzione e trattamento dell'infertilità; prevenzione e gestione delle conseguenze dell'aborto; attività per la sicurezza della maternità.
	13030	Family planning	Family planning services including counselling; information, education and communication (IEC) activities; delivery of contraceptives; capacity building and training.		13030	Pianificazione familiare	Servizi di pianificazione familiare inclusi i consultori; attività di informazione, educazione e comunicazione (IEC); distribuzione dei contraccettivi; formazione e abilità progettuali.
	13040	STD control including HIV/AIDS	All activities related to sexually transmitted diseases and HIV/AIDS control e.g. information, education and communication; testing; prevention; treatment, care.		13040	Controllo delle malattie sessualmente trasmissibili incluso l'AIDS	Tutte le attività correlate alle malattie trasmissibili sessualmente ed al controllo del virus HIV/AIDS ad esempio informazione, educazione e comunicazione; test; prevenzione, trattamenti e cure.
	13081	Personnel development for population and reproductive health	Education and training of health staff for population and reproductive health care services.		13081	Sviluppo del personale per la popolazione e la salute riproduttiva	Educazione e formazione del personale medico per la popolazione e per i servizi relativi alla cura della salute riproduttiva
140		WATER AND SANITATION		140		ACQUA E IGIENE	
	14010	Water sector policy and administrative management	Water sector policy and governance, including legislation, regulation, planning and management as well as transboundary management of water; institutional capacity development; activities supporting the Integrated Water Resource Management approach (IWRM: see box below).		14010	Politiche per il settore acqua e gestione amministrativa	Politiche per le risorse idriche e governance di settore, ivi comprese la legislazione, la regolamentazione, la pianificazione e la gestione, nonché la gestione transfrontaliera delle acque; sviluppo delle capacità istituzionali; attività di sostegno alla Gestione della Risorsa Idrica Integrata (IWRM: vedi box sotto).
	14015	Water resources conservation (including data collection)	Collection and usage of quantitative and qualitative data on water resources; creation and sharing of water knowledge; conservation and rehabilitation of inland surface waters (rivers, lakes etc.), ground water and coastal waters; prevention of water contamination.		14015	Protezione delle risorse idriche (compresa la raccolta dei dati)	Raccolta e utilizzo dei dati quantitativi e qualitativi sulle risorse idriche; creazione e condivisione delle conoscenze sulle acque; conservazione e risanamento delle acque di superficie appartenenti al territorio (fiumi, laghi etc.), delle acque sotterranee e di quelle costiere; prevenzione della contaminazione dell'acqua.

	14020	Water supply and sanitation - large systems	Programmes where components according to 14021 and 14022 cannot be identified. When components are known, they should individually be reported under their respective purpose codes: water supply (14021), sanitation (14022), and hygiene (12261).		14020	Approvvigionamento idrico e igiene - sistema ampio	Programmi i cui componenti di base, 14021 e 14022, non possono essere identificati. Quando i componenti sono noti devono essere riportati singolarmente, in base agli scopi, sotto i rispettivi codici: approvvigionamento idrico [14021], servizi igienico-sanitari [14022] ed igiene [12261].
	14021	Water supply - large systems	Potable water treatment plants; intake works; storage; water supply pumping stations; large scale transmission / conveyance and distribution systems.		14021	Approvvigionamento idrico - sistema ampio	Impianti di trattamento dell'acqua potabile; opere di convogliamento delle acque; cisterne; stazioni di pompaggio; trasmissione su larga scala / sistemi di trasmissione e di distribuzione.
	14022	Sanitation - large systems	Large scale sewerage including trunk sewers and sewage pumping stations; domestic and industrial waste water treatment plants.		14022	Igiene - sistema ampio	Rete fognaria su larga scala, compresi i condotti fognari e le stazioni di depurazione; impianti di trattamento delle acque reflue domestiche e industriali.
	14030	Basic drinking water supply and basic sanitation	Programmes where components according to 14031 and 14032 cannot be identified. When components are known, they should individually be reported under their respective purpose codes: water supply (14031), sanitation (14032), and hygiene (12261).		14030	Approvvigionamento di base dell'acqua potabile e igiene di base	Programmi i cui componenti di base, 14031 e 14032, non possono essere identificati. Quando i componenti sono noti devono essere riportati singolarmente, in base agli scopi, sotto i rispettivi codici: approvvigionamento idrico [14031], sanitario [14032] ed igiene [12261]
	14031	Basic drinking water supply	Rural water supply schemes using handpumps, spring catchments, gravity-fed systems, rainwater collection and fog harvesting, storage tanks, small distribution systems typically with shared connections/points of use. Urban schemes using handpumps and local neighbourhood networks including those with shared connections.		14031	Approvvigionamento di base dell'acqua potabile	Sistemi di approvvigionamento idrico rurale che utilizzano pompe manuali, bacini primaverili, sistemi alimentati a gravità, raccolta dell'acqua piovana e dalla nebbia, serbatoi di stoccaggio, sistemi di piccola distribuzione condivisi con altri punti di utilizzo. Progetti urbani che fanno uso di pompe manuali e dei vicini sistemi di distribuzione condivisi

	14032	Basic sanitation	Latrines, on-site disposal and alternative sanitation systems, including the promotion of household and community investments in the construction of these facilities. (Use code 12261 for activities promoting improved personal hygiene practices.)		14032	Igiene di base	Latrine, smaltimento in loco e sistemi alternativi di servizi igienico-sanitari, compresa la promozione di investimenti domestici e comunitari per la costruzione di questi impianti. (Utilizzare il codice 12261 per attività che promuovono il miglioramento delle pratiche di igiene personale).
	14040	River basins' development	Infrastructure-focused integrated river basin projects and related institutional activities; river flow control; dams and reservoirs [excluding dams primarily for irrigation (31140) and hydropower (23065) and activities related to river transport (21040)].		14040	Sviluppo fluviale	Infrastrutture focalizzate su progetti integrati di bacini fluviali; controllo dei flussi fluviali; relative attività istituzionali; dighe e serbatoi (escluse le dighe destinate principalmente all'irrigazione [31140] all'energia idrica [23065] e le attività correlate al trasporto fluviale [21040]).
	14050	Waste management/disposal	Municipal and industrial solid waste management, including hazardous and toxic waste; collection, disposal and treatment; landfill areas; composting and reuse.		14050	Gestione e smaltimento dei rifiuti	Gestione dei rifiuti solidi municipali e industriali, inclusi rifiuti tossici e nocivi; raccolta, smaltimento e trattamento; aree di drenaggio; concimazione e riutilizzo
	14081	Education and training in water supply and sanitation	Education and training for sector professionals and service providers.		14081	Educazione e formazione per l'approvvigionamento idrico e l'igiene	Educazione e formazione per i professionisti del settore ed i fornitori di servizi
		<p>Note: 1/ To assist in distinguishing between "basic drinking water supply and basic sanitation" on the one hand and "water supply and sanitation – large systems" on the other, consider the number of people to be served and the per capita cost of provision of services.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Large systems provide water and sanitation to a community through a network to which individual households are connected. Basic systems are generally shared between several households. • Water supply and sanitation in urban areas usually necessitates a network installation. To classify such projects consider the per capita cost of services. The per capita cost of water supply and sanitation through large systems is several times higher than that of basic services. <p>2/ Integrated Water Resources Management (IWRM) is defined as "a process which promotes the coordinated development and management of water, land and related resources in order to maximise the resultant economic and social welfare in an equitable manner without compromising the sustainability of vital eco-systems". Recognising that sectoral approaches to water management tend to impose unsustainably high economic, social and ecological costs, IWRM emphasises decision making across sectors and scales.</p>				<p>Nota: 1/ la differenza tra "Approvvigionamento di base dell'acqua potabile e igiene di base" e "Approvvigionamento idrico e igiene - sistema ampio" consiste nel numero di persone servite e nel costo di fornitura dei servizi pro-capite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un sistema ampio fornisce acqua e igiene ad una comunità attraverso un rete alla quale sono connesse le singole abitazioni. • I sistemi di base sono generalmente condivisi da diverse abitazioni. L'approvvigionamento idrico e igiene in aree urbane generalmente necessita della rete. Per classificare tali progetti si considera il costo dei servizi pro-capite. Il costo pro-capite di un "approvvigionamento idrico e igienico - sistema ampio" è spesso più alto di quello dei servizi di base. <p>2/ La gestione integrata delle risorse idriche (IWRM) è definita "un processo che promuove lo sviluppo coordinato e la gestione di acqua, terreni e relative risorse, al fine di massimizzare il risultante welfare economico e sociale in modo equo, senza compromettere la sostenibilità degli ecosistemi vitali ". Riconoscendo che gli approcci settoriali per la gestione delle acque tendono a imporre costi economici, sociali ed ecologici insostenibilmente alti, IWRM sostiene il processo decisionale in maniera integrata tra settori e livelli.</p>	
150		GOVERNMENT AND CIVIL SOCIETY	Includes assistance to strengthen the administrative apparatus and government.	150		GOVERNO E SOCIETA' CIVILE	Comprende l'assistenza per rafforzare il sistema amministrativo e di governo.

151		Government and civil society, general	<i>N.B. Use code 51010 for general budget support.</i>	151		Governo e società civile, generale	Usare il codice 51010 per il Supporto Generale al Bilancio
	15110	Public sector policy and administrative management	Institution-building assistance to strengthen core public sector management systems and capacities. This includes macro-economic and other policy management, co-ordination, planning and reform; human resource management; organisational development; civil service reform; e-government; development planning, monitoring and evaluation; support to ministries involved in aid co-ordination; other ministries and government departments when sector cannot be specified. (Use specific sector codes for development of systems and capacities in sector ministries.)		15110	Politiche del settore pubblico e gestione amministrativa	Assistenza all'Institution-building per rafforzare i sistemi e le capacità di gestione del settore pubblico centrale. Include coordinamento, programmazione e riforme e politiche di gestione macroeconomica, gestione delle risorse umane, sviluppo organizzativo, riforma del servizio civile, e-government; pianificazione dello sviluppo, monitoraggio e valutazione; supporto ai Ministeri coinvolti nel coordinamento dell'aiuto; altri ministeri e dipartimenti governativi quando il settore non può essere specificato. (Usare gli specifici codici per lo sviluppo dei sistemi e le capacità nei Ministeri settoriali)
	15111	Public finance management (PFM)	Fiscal policy and planning; support to ministries of finance; strengthening financial and managerial accountability; public expenditure management; improving financial management systems; budget drafting; inter-governmental fiscal relations, public audit, public debt. (Use code 15114 for domestic revenue mobilisation and code 33120 for customs).		15111	Gestione della finanza pubblica	Politica fiscale e programmazione; supporto ai Ministeri delle finanze; rafforzamento dell'accountability finanziaria e manageriale; gestione della spesa pubblica; miglioramento dei sistemi di gestione finanziaria; politica e amministrazione fiscale; redazione del bilancio: <i>relazioni fiscali intergovernative</i> , audit pubblico, debito pubblico (Usare codice 15114 per mobilitazione del reddito interno 33120 per le dogane)

	15112	Decentralisation and support to subnational government	Decentralisation processes (including political, administrative and fiscal dimensions); intergovernmental relations and federalism; strengthening departments of regional and local government, regional and local authorities and their national associations. (Use specific sector codes for decentralisation of sector management and services.)		15112	Decentramento e supporto ai governi locali	Processi di decentramento (incluse le dimensioni politiche, amministrative e fiscali); <i>relazioni intergovernative</i> e federalismo; rafforzamento dei dipartimenti dei governi regionali e locali; autorità regionali e locali e loro associazioni nazionali (Usare i codici specifici per il decentramento dei settori manageriale e servizi)
	15113	Anti-corruption organisations and institutions	Specialised organisations, institutions and frameworks for the prevention of and combat against corruption, bribery, money- laundering and other aspects of organised crime, with or without law enforcement powers, e.g. anti-corruption commissions and monitoring bodies, special investigation services, institutions and initiatives of integrity and ethics oversight, specialised NGOs, other civil society and citizens' organisations directly concerned with corruption.		15113	Organizzazioni e istituzioni anti-corruzione	Organizzazioni specializzate, istituzioni e strutture per la prevenzione e la lotta contro corruzione, riciclaggio di denaro e altri aspetti del crimine organizzato, con o senza organi di controllo (ad es. commissioni anti-corruzione ed enti di monitoraggio), servizi investigativi speciali, istituzioni ed iniziative relative alla mancanza di integrità ed etica; Organizzazioni non Governative specializzate, altre organizzazioni della società civile e associazioni di cittadini direttamente interessati alla lotta alla corruzione.
	15114	Domestic Revenue Mobilisation	Support to domestic revenue mobilisation/tax policy, analysis and administration as well as non-tax public revenue, which includes work with ministries of finance, line ministries, revenue authorities or other local, regional or national public bodies. (Use code 16010 for social security and other social protection).		15114	Mobilizzazione del reddito interno	Supporto alla mobilitazione del reddito interno/politica fiscale, analisi e amministrazione così come entrate pubbliche non fiscali, che comprende il lavoro con i ministeri delle finanze, ministeri, autorità fiscali o altri enti pubblici locali, regionali o nazionali. (Usare il codice 16010 per sicurezza sociale e altra protezione sociale).

	15130	Legal and judicial development	Support to institutions, systems and procedures of the justice sector, both formal and informal; support to ministries of justice, the interior and home affairs; judges and courts; legal drafting services; bar and lawyers associations; professional legal education; maintenance of law and order and public safety; border management; law enforcement agencies, police, prisons and their supervision; ombudsmen; alternative dispute resolution, arbitration and mediation; legal aid and counsel; traditional, indigenous and paralegal practices that fall outside the formal legal system. Measures that support the improvement of legal frameworks, constitutions, laws and regulations; legislative and constitutional drafting and review; legal reform; integration of formal and informal systems of law. Public legal education; dissemination of information on entitlements and remedies for injustice; awareness campaigns. (Use codes 152xx for activities that are primarily aimed at supporting security system reform or undertaken in connection with post-conflict and peace building activities.)		15130	Sviluppo legale e giudiziario	<p>Supporto alle istituzioni, sistemi e procedure del settore della giustizia, formale e informale; supporto ai Ministeri di giustizia, degli affari interni e nazionali; giudici e tribunali; servizi legali; associazioni e ordini di avvocati; educazione alla professione legale; mantenimento della legge dell'ordine e della sicurezza pubblica; gestione dei confini; agenzie di ordine pubblico, polizia, prigionieri e loro supervisione; difensori civili; risoluzioni, arbitrati e mediazioni; aiuto e parere legale; pratiche tradizionali, usi e consuetudini che esulano dal sistema legale formale.</p> <p>Misure per il miglioramento di Costituzioni, Leggi e regolamenti; stesura e revisione di riforme costituzionali e legislative; riforma legale; integrazione del sistema normativo formale e informale.</p> <p>Educazione pubblica alla legge, diffusione di informazioni su diritti e ricorsi per le ingiustizie, campagne di sensibilizzazione (Usare il codice 152xx per attività principalmente dirette a supportare la riforma dei sistemi di sicurezza o per iniziative intraprese in relazione alle attività post-conflitto e di peace-building).</p>
--	--------------	--------------------------------	---	--	--------------	-------------------------------	---

	15150	Democratic participation and civil society	Support to the exercise of democracy and diverse forms of participation of citizens beyond elections (15151); direct democracy instruments such as referenda and citizens' initiatives; support to organisations to represent and advocate for their members, to monitor, engage and hold governments to account, and to help citizens learn to act in the public sphere; curricula and teaching for civic education at various levels. (This purpose code is restricted to activities targeting governance issues. When assistance to civil society is for non-governance purposes use other appropriate purpose codes.)		15150	Partecipazione democratica e società civile	Sostegno all'esercizio della democrazia e alle diverse forme di partecipazione dei cittadini indipendentemente dalle elezioni (cod. 15151); strumenti di democrazia diretta quali il referendum e le iniziative dei cittadini; supporto alle organizzazioni rappresentative e assistenza ai propri iscritti, supporto al controllo della partecipazione e responsabilizzazione dei governi; supporto ai cittadini per aiutarli ad agire in ambito pubblico; programmi di studio e di insegnamento dell'educazione civica a vari livelli (Questo codice è limitato alle attività catalogate come questioni di <i>governance</i> . Quando l'assistenza alla società civile è catalogata come <i>non legata alla governance</i> utilizzare i codici appropriati).
	15151	Elections	Electoral management bodies and processes, election observation, voters' education. (Use code 15230 when in the context of an international peacekeeping operation).		15151	Elezioni	Assistenza e monitoraggio a istituzioni e processi elettorali, osservatorio elettorale, educazione degli elettori (usare il codice 15230 quando le attività sono realizzate nel contesto di una operazione internazionale di peace-keeping)
	15152	Legislatures and political parties	Assistance to strengthen key functions of legislatures/ parliaments including subnational assemblies and councils (representation; oversight; legislation), such as improving the capacity of legislative bodies, improving legislatures' committees and administrative procedures,; research and information management systems; providing training programmes for legislators and support personnel. Assistance to political parties and strengthening of party systems.		15152	Legislature e partiti politici	Assistenza al rafforzamento delle funzioni-chiave di legislature/parlamenti inclusi i consigli e le assemblee locali (rappresentanza; supervisione, legislazione), così come il miglioramento delle capacità di organi e comitati legislativi e miglioramento delle procedure amministrative; gestione di sistemi di ricerca ed informazione; organizzazione di programmi di formazione per legislatori e supporto al personale. Assistenza ai partiti politici e rafforzamento del sistema dei partiti.

	15153	Media and free flow of information	Activities that support free and uncensored flow of information on public issues; activities that increase the editorial and technical skills and the integrity of the print and broadcast media, e.g. training of journalists. (Use codes 22010-22040 for provision of equipment and capital assistance to media.)		15153	Media e libero flusso di informazioni	Attività che sostengono il libero e non censurato flusso di informazioni su questioni di interesse pubblico; attività che accrescono le capacità, le conoscenze tecniche ed editoriali e l'integrità della stampa e dei media (ad esempio formazione dei giornalisti) (Usare il codice 22010-22040 per la fornitura di attrezzature e assistenza finanziaria ai media)
	15160	Human rights	Measures to support specialised official human rights institutions and mechanisms at universal, regional, national and local levels in their statutory roles to promote and protect civil and political, economic, social and cultural rights as defined in international conventions and covenants; translation of international human rights commitments into national legislation; reporting and follow-up; human rights dialogue. Human rights defenders and human rights NGOs; human rights advocacy, activism, mobilisation; awareness raising and public human rights education. Human rights programming targeting specific groups, e.g. children, persons with disabilities, migrants, ethnic, religious, linguistic and sexual minorities, indigenous people and those suffering from caste discrimination, victims of trafficking, victims of torture. (Use code 15230 when in the context of a peacekeeping operation, and code 15180 for ending violence against women and girls.)		15160	Diritti umani	Misure a supporto di istituzioni pubbliche specializzate in diritti umani e meccanismi a livello universale, regionale, nazionale e locale nel loro ruolo istituzionale di promozione e protezione dei diritti civili, politici, economici, sociali e culturali così come definiti nelle convenzioni e negli accordi internazionali; recepimento di impegni internazionali per i diritti umani nella legislazione nazionale; rapporti e seguiti; dialogo per i diritti umani. Difensori dei diritti umani e ONG per i diritti umani; sostegno ai diritti umani, attivismo, mobilitazione, aumento della consapevolezza nell'opinione pubblica ed educazione ai diritti umani. Obiettivi programmatici sui diritti umani per gruppi specifici (ad es. ragazzi, persone con disabilità, migranti, gruppi etnici, religiosi, linguistici e minoranze sessuali, popolazioni indigene e coloro che soffrono di discriminazioni di casta, vittime di trafficanti, vittime della tortura (usare il cod. 15230 per attività realizzate nell'ambito di operazioni internazionali di peace-keeping e il codice 15180 per attività realizzate per porre fine alla violenza contro le donne e le ragazze).

	15170	Women's equality organisations and institutions	Support for institutions and organisations (governmental and non-governmental) working for gender equality and women's empowerment.		15170	Organizzazioni ed istituzioni per l'uguaglianza delle donne	Sostegno alle istituzioni e alle organizzazioni (governative e non governative) che lavorano per l'uguaglianza di genere e per l'empowerment della donna
	15180	Ending violence against women and girls	Support to programmes designed to prevent and eliminate all forms of violence against women and girls/gender-based violence. This encompasses a broad range of forms of physical, sexual and psychological violence including but not limited to: intimate partner violence (domestic violence); sexual violence; female genital mutilation/cutting (FGM/C); child, early and forced marriage; acid throwing; honour killings; and trafficking of women and girls. Prevention activities may include efforts to empower women and girls; change attitudes, norms and behaviour; adopt and enact legal reforms; and strengthen implementation of laws and policies on ending violence against women and girls, including through strengthening institutional capacity. Interventions to respond to violence against women and girls/gender-based violence may include expanding access to services including legal assistance, psychosocial counselling and health care; training personnel to respond more effectively to the needs of survivors; and ensuring investigation, prosecution and punishment of perpetrators of violence.		15180	Porre fine alla violenza contro donne e ragazze	Sostegno ai programmi volti a prevenire ed eliminare ogni forma di violenza contro le donne e le ragazze/ violenza basata sul genere. Comprende una vasta gamma di forme di violenza fisica, sessuale e psicologica incluse, ma non solo: violenza del partner (violenza domestica); violenza sessuale; mutilazioni genitali femminili (FGM/C); matrimonio precoce e forzato delle ragazze; aggressioni con acido; delitti d'onore; e traffico di donne e ragazze. Le attività di prevenzione possono includere attività volte a rafforzare le donne e le ragazze; cambiare atteggiamenti, norme e comportamenti; adottare e attuare riforme legali; e rafforzare l'attuazione di leggi e politiche per porre fine alla violenza contro le donne e le ragazze, anche attraverso il rafforzamento della capacità istituzionale. Gli interventi per rispondere alla violenza contro le donne e le ragazze / violenza basata sul genere possono includere l'ampliamento dell'accesso ai servizi, tra cui assistenza legale, consulenza psicosociale e assistenza sanitaria; la formazione del personale per rispondere in modo più efficace ai bisogni dei sopravvissuti; l'assicurare indagini, azioni penali e punizione dei colpevoli della violenza.

152		Conflict prevention and resolution, peace and security		152		Prevenzione e risoluzione dei conflitti, pace e sicurezza.	
	15210	Security system management and reform	Technical co-operation provided to parliament, government ministries, law enforcement agencies and the judiciary to assist review and reform of the security system to improve democratic governance and civilian control; technical co-operation provided to government to improve civilian oversight and democratic control of budgeting, management, accountability and auditing of security expenditure, including military budgets, as part of a public expenditure management programme; assistance to civil society to enhance its competence and capacity to scrutinise the security system so that it is managed in accordance with democratic norms and principles of accountability, transparency and good governance. [Other than in the context of an international peacekeeping operation (15230).]		15210	Gestione e riforma del sistema di sicurezza	Cooperazione tecnica al parlamento, al governo, ai ministeri, alle strutture di pubblica sicurezza e al sistema giudiziario per favorire la modifica e la riforma del sistema di sicurezza allo scopo di migliorare la governace democratica ed il controllo civile; cooperazione tecnica al governo per migliorare la partecipazione civile ed il controllo democratico del bilancio, gestione, responsabilità e verifica delle spese per la sicurezza, incluse quelle militari, nell'ambito di un programma di gestione della spesa pubblica; assistenza alla società civile per accrescere le sue competenze e la capacità di analizzare il sistema di sicurezza affinché sia gestito in conformità con le norme ed i principi democratici di responsabilità, trasparenza e buon governo (al di fuori del contesto di un intervento internazionale per il mantenimento della pace [15230]).

	15220	Civilian peace-building, conflict prevention and resolution	Support for civilian activities related to peace building, conflict prevention and resolution, including capacity building, monitoring, dialogue and information exchange. Bilateral participation in international civilian peace missions such as those conducted by the UN Department of Political Affairs (UNDPA) or the European Union (European Security and Defence Policy), and contributions to civilian peace funds or commissions (e.g. Peacebuilding Commission, Peacebuilding thematic window of the MDG achievement fund etc.). The contributions can take the form of financing or provision of equipment or civilian or military personnel (e.g. for training civilians). (Use code 15230 for bilateral participation in international peacekeeping operations).		15220	Attività civili di Peace-building, prevenzione e risoluzione dei conflitti	Sostegno alle attività civili relative alla costruzione della pace, la prevenzione e risoluzione dei conflitti, tra cui lo sviluppo delle capacità, il monitoraggio, il dialogo e lo scambio di informazioni. Partecipazione bilaterale nelle missioni civili internazionali di pace come quelle condotte dal Dipartimento delle Nazioni Unite per gli Affari Politici (UNDPA) o dall'Unione Europea (politica europea di sicurezza e di difesa), nonché i contributi ai fondi per la pace civile o alle commissioni (ad es.: <i>Peacebuilding Commission</i> per il raggiungimento degli Obiettivi di Sviluppo del Millennio, ecc.). I contributi possono essere finanziamenti o la fornitura di attrezzature o di personale civile o militare (ad esempio la formazione dei civili). (Utilizzare il codice 15230 per la partecipazione bilaterale alle operazioni internazionali di pace).
--	--------------	---	--	--	--------------	--	---

	15230	Participation in international peacekeeping operations	<p>Bilateral participation in peacekeeping operations mandated or authorised by the United Nations (UN) through Security Council resolutions, and conducted by international organisations, e.g. UN, NATO, the European Union (Security and Defence Policy security-related operations), or regional groupings of developing countries.</p> <p>Direct contributions to the UN Department for Peacekeeping Operations (UNDPKO) budget are excluded from bilateral ODA (they are reportable in part as multilateral ODA, see Annex 9).</p> <p>The activities that can be reported as bilateral ODA under this code are limited to: human rights and election monitoring; reintegration of demobilised soldiers; rehabilitation of basic national infrastructure; monitoring or retraining of civil administrators and police forces; security sector reform and other rule of law-related activities; training in customs and border control procedures; advice or training in fiscal or macroeconomic stabilisation policy; repatriation and demobilisation of armed factions, and disposal of their weapons; explosive mine removal. The enforcement aspects of international peacekeeping operations are not reportable as ODA. ODA-eligible bilateral participation in peacekeeping operations can take the form of financing or provision of equipment or military or civilian personnel (e.g. police officers). The reportable cost is calculated as the excess over what the personnel and equipment would have cost to maintain had they not been assigned to take part in a peace operation. Costs for military contingents participating in UNDPKO peacekeeping operations are not reportable as ODA. International peacekeeping operations may include humanitarian-type activities (contributions to the form of equipment or personnel), as described in codes 7xxxx. These should be included under code 15230 if they are an integrated part of the activities above, otherwise they should be reported as humanitarian aid.NB: When using this code, indicate the name of the operation in the short description of the activity reported.</p>	42	15230	Processi di costruzione della pace post-conflitto (Nazioni Unite)	<p>Partecipazione bilaterale alle operazioni di peacekeeping disposte od autorizzate dalle Nazioni Unite (ONU) attraverso risoluzioni del Consiglio di Sicurezza e realizzate da organizzazioni internazionali, ad esempio, ONU, NATO, Unione Europea (Politiche di Sicurezza e di Difesa nelle relative operazioni di sicurezza), o da raggruppamenti regionali dei paesi in via di sviluppo. I contributi diretti al bilancio del Dipartimento per le Operazioni di <i>Peacekeeping</i> delle Nazioni Unite (UNDPKO) sono esclusi dall'aiuto bilaterale (sono notificabili in parte come APS multilaterale). Le attività che possono essere notificate come APS bilaterale, sotto questo codice sono limitate a: diritti umani e monitoraggio delle elezioni; reinserimento dei soldati smobilitati; risanamento delle infrastrutture di base nazionali; monitoraggio o riqualificazione professionale degli amministratori civili e delle forze di polizia; riforma del settore della sicurezza e di altre attività connesse allo stato di diritto; formazione nel settore doganale e delle procedure di controllo alle frontiere; consulenza o formazione in materia di politica di stabilizzazione fiscale o macroeconomica; rimpatrio e smobilitazione delle fazioni armate e smaltimento delle loro armi; sminamento. Gli aspetti relativi all'esecuzione delle operazioni internazionali di peacekeeping non sono riportabili come APS. L'APS bilaterale notificabile come partecipazione agli interventi bilaterali di pace può assumere la forma di finanziamento o di fornitura di apparecchiature o di personale militare o civile (per esempio di agenti di polizia). Il costo notificabile è quello addizionale rispetto alle ordinarie spese di personale e attrezzature (sostenute indipendentemente dalla partecipazione ad un'operazione di pace). I costi per contingenti militari che partecipano a operazioni di peacekeeping UNDPKO non sono riportabili come APS. Le operazioni di pace internazionali possono includere attività umanitarie (contributi per materiali o personale), come descritto nei codici 7xxxx. Esse dovrebbero essere notificate con il codice 15230, se sono parte integrante delle attività di cui sopra, altrimenti devono essere notificate come aiuto umanitario.</p> <p>NB: In caso di utilizzo del presente codice, indicare il nome dell'operazione nella breve descrizione dell'attività notificata.</p>
--	-------	--	--	----	-------	---	---

	15240	Reintegration and SALW control	Reintegration of demobilised military personnel into the economy; conversion of production facilities from military to civilian outputs; technical co-operation to control, prevent and/or reduce the proliferation of small arms and light weapons (SALW) – see para. 80 of the Directives for definition of SALW activities covered. [Other than in the context of an international peacekeeping operation (15230) or child soldiers (15261)].		15240	Reintegrazione e controllo di armi piccole e leggere	Reintegrazione all'interno del sistema economico del personale militare smobilitato; conversione delle strutture produttive dal settore militare a quello civile; cooperazione tecnica per il controllo, la prevenzione e/o la riduzione della proliferazione delle armi piccole e leggere (SALW) [Diverse da quelle connesse con il "peace-building dell'ONU"(15230) o con "Child soldiers" (15261)]
	15250	Removal of land mines and explosive remnants of war	All activities related to land mines and explosive remnants of war which have benefits to developing countries as their main objective, including removal of land mines and explosive remnants of war, and stockpile destruction for developmental purposes [other than in the context of an international peacekeeping operation (15230)]; risk education and awareness raising; rehabilitation, reintegration and assistance to victims, and research and development on demining and clearance. Only activities for civilian purposes are ODA-eligible.		15250	Rimozione di mine e residui esplosivi di guerra	Tutte le attività legate alla rimozione delle mine di terra e dei residui bellici, che apportano, come obiettivo principale, benefici ai paesi in via di sviluppo, compreso lo smantellamento delle mine antiuomo, dei residui esplosivi di guerra e la distruzione delle relative scorie ai fini dello sviluppo [indipendentemente dal contesto di un'operazione internazionale di mantenimento della pace (15230)]; educazione al rischio e sensibilizzazione, riabilitazione, reinserimento e assistenza alle vittime; ricerca e sviluppo nell'attività di sminamento e di bonifica. Solo le attività per scopi civili sono APS-ammissibili.
	15261	Child soldiers (Prevention and demobilisation)	Technical co-operation provided to government – and assistance to civil society organisations – to support and apply legislation designed to prevent the recruitment of child soldiers, and to demobilise, disarm, reintegrate, repatriate and resettle (DDR) child soldiers.		15261	Bambini soldato (Prevenzione e smobilitazione)	Cooperazione tecnica al governo e assistenza alle organizzazioni della società civile per sostenere e applicare la normativa diretta a prevenire il reclutamento di bambini soldato, e per smobilitare, disarmare, reintegrare, rimpatriare e reinserire i bambini soldato
160		OTHER SOCIAL INFRASTRUCTURE AND SERVICES		160		ALTRE INFRASTRUTTURE E SERVIZI SOCIALI	

	16010	Social/ welfare services	Social legislation and administration; institution capacity building and advice; social security and other social schemes; special programmes for the elderly, orphans, the disabled, street children; social dimensions of structural adjustment; unspecified social infrastructure and services, including consumer protection.		16010	Servizi sociali e assistenziali	Legislazione ed amministrazione sociale; capacità di consolidamento delle istituzioni e supporto; sicurezza sociale ed altri schemi sociali; programmi speciali per gli anziani, gli orfani, i disabili, i bambini di strada; dimensione sociale degli aggiustamenti strutturali; infrastrutture e servizi sociali non specificati, inclusa la protezione del consumatore.
	16020	Employment policy and administrative management	Employment policy and planning; labour law; labour unions; institution capacity building and advice; support programmes for unemployed; employment creation and income generation programmes; occupational safety and health; combating child labour.		16020	Politiche per l'occupazione e gestione amministrativa	Politica e pianificazione per l'occupazione; diritto del lavoro; sindacati; capacità di consolidamento delle istituzioni e supporto; programmi di supporto per i disoccupati; creazione di posti di lavoro e programmi generatori di reddito; sicurezza e salute sul lavoro; lotta al lavoro minorile
	16030	Housing policy and administrative management	Housing sector policy, planning and programmes; excluding low-cost housing and slum clearance (16040).		16030	Politiche abitative e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione per il settore abitativo; escluso abitazioni a basso costo e demolizione dei quartieri poveri
	16040	Low-cost housing	Including slum clearance.		16040	Abitazioni a basso costo	Inclusa la demolizione dei quartieri poveri
	16050	Multisector aid for basic social services	Basic social services are defined to include basic education, basic health, basic nutrition, population/reproductive health and basic drinking water supply and basic sanitation.		16050	Aiuto multisettoriale per i servizi sociali di base	I servizi sociali di base sono definiti includendo l'educazione di base, la salute di base, la nutrizione di base, la popolazione e la salute riproduttiva, la fornitura di acqua potabile e la sanità di base.
	16061	Culture and recreation	Including libraries and museums.		16061	Cultura e svago	Incluse biblioteche e musei
	16062	Statistical capacity building	Both in national statistical offices and any other government ministries.		16062	Abilità statistiche	Sia negli uffici statistici nazionali che in altri ministeri del Governo
	16063	Narcotics control	In-country and customs controls including training of the police; educational programmes and awareness campaigns to restrict narcotics traffic and in-country distribution. ¹		16063	Controllo dei Narcotici	Controlli sul territorio e alle frontiere inclusa la formazione della polizia; programmi di educazione e campagne di sensibilizzazione per combattere il traffico di stupefacenti e la distribuzione sul territorio ¹ .

	16064	Social mitigation of HIV/AIDS	Special programmes to address the consequences of HIV/AIDS, e.g. social, legal and economic assistance to people living with HIV/AIDS including food security and employment; support to vulnerable groups and children orphaned by HIV/AIDS; human rights of HIV/AIDS affected people.		16064	Attenuazione sociale dell' AIDS/HIV	Programmi speciali per orientare la conseguenza dell'AIDS/HIV, ad esempio assistenza sociale, legale ed economica alle persone affette da AIDS/HIV inclusa la sicurezza alimentare e l'occupazione; sostegno ai gruppi vulnerabili ed ai bambini orfani a causa dell'AIDS/HIV; diritti umani delle persone affette da AIDS/HIV
		Note 1: ODA recording of narcotics control expenditures is limited to activities that focus on economic development and welfare including alternative development programmes and crop substitution (see 31165 and 43050). Activities by the donor country to interdict drug supplies, destroy crops or train or finance military personnel in anti-narcotics activities are not reportable.				Nota 1: La notifica delle spese per il controllo dei narcotici è limitata alle attività focalizzate allo sviluppo economico e sociale inclusi i programmi di sviluppo alternativo e la sostituzione delle produzioni (vedi 31165 e 43050). Le attività dei paesi donatori per impedire la fornitura di droga, la distruzione delle coltivazioni o la formazione o il finanziamento del personale militare impiegato in attività anti droga non sono notificabili.	
210		TRANSPORT AND STORAGE	Note: Manufacturing of transport equipment should be included under code 32172.	210		TRASPORTI E DEPOSITO	Nota: La fabbricazione dei materiali per il trasporto dovrà essere inclusa al codice 32172
	21010	Transport policy and administrative management	Transport sector policy, planning and programmes; aid to transport ministries; institution capacity building and advice; unspecified transport; activities that combine road, rail, water and/or air transport. Whenever possible, report transport of goods under the sector of the good being transported.		21010	Politiche dei trasporti e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione per il settore dei trasporti; aiuti ai ministeri dei trasporti; consolidamento e supporto delle istituzioni; trasporto non specificato; attività che uniscono trasporti su strada, ferroviari, marittimi e/o aerei. Laddove possibile, notificare il trasporto di beni nello specifico settore utilizzato per il trasporto.
	21020	Road transport	Road infrastructure, road vehicles; passenger road transport, motor passenger cars.		21020	Trasporti su strada	Infrastrutture stradali, veicoli stradali, trasporto su strada di passeggeri, trasporto automobilistico di passeggeri
	21030	Rail transport	Rail infrastructure, rail equipment, locomotives, other rolling stock; including light rail (tram) and underground systems.		21030	Trasporti ferroviari	Infrastrutture ferroviarie, attrezzature ferroviarie, locomotive, materiale rotabile; incluse infrastrutture leggere (tram) e sistemi della metropolitana.
	21040	Water transport	Harbours and docks, harbour guidance systems, ships and boats; river and other inland water transport, inland barges and vessels.		21040	Trasporti su acqua	Porti e baie; sistemi di gestione dei porti, navi e barche; trasporti fluviali o su altre acque interne; chiatte e battelli
	21050	Air transport	Airports, airport guidance systems, aeroplanes, aeroplane maintenance equipment.		21050	Trasporti aerei	Aeroporti, sistemi di gestione degli aeroporti, aeroplani, attrezzatura per la manutenzione degli aeroplani

	21061	Storage	Whether or not related to transportation. Whenever possible, report storage projects under the sector of the resource being stored.		21061	Deposito	Che sia o meno correlato al trasporto. Laddove possibile, notificare i progetti di stoccaggio nel settore relativo alle risorse da immagazzinare.
	21081	Education and training in transport and storage			21081	Educazione e formazione nel settore dei trasporti e deposito	
220		COMMUNICATIONS		220		COMUNICAZIONI	
	22010	Communications policy and administrative management	Communications sector policy, planning and programmes; institution capacity building and advice; including postal services development; unspecified communications activities.		22010	Politiche per la comunicazione e gestione amministrativa	Politiche, pianificazione e programmazione per il settore della comunicazione, sostegno e consolidamento delle istituzioni; include lo sviluppo dei servizi postali; attività di comunicazione non specificate.
	22020	Telecommunications	Telephone networks, telecommunication satellites, earth stations.		22020	Telecomunicazioni	Reti telefoniche, satelliti per le telecomunicazioni, stazioni di terra.
	22030	Radio/television/print media	Radio and TV links, equipment; newspapers; printing and publishing.		22030	Radio/televisione/stampa	Collegamenti radio e tv, strumentazione; giornali; stampa ed editoria
	22040	Information and communication technology (ICT)	Computer hardware and software; internet access; IT training. When sector cannot be specified.		22040	Tecnologia per l'informazione e la comunicazione (ICT)	Hardware e software per computer; accesso ad internet; formazione IT (tecnologia dell'informazione). Quando il settore non può essere specificato.
230		ENERGY GENERATION DISTRIBUTION AND EFFICIENCY	Categories 231 through 235 include both electric power plants and combined heat and power (CHP) plants. Heat-only plants, whatever the type of fuel, are reportable under category 236. Activities relating to fuelwood/charcoal production, energy manufacturing and natural resources extraction (including oil and gas pipelines) are reportable under categories 312, 321 et 322 respectively.	230		ENERGIA DISTRIBUZIONE ED EFFICIENZA	Le categorie da 231 a 235 comprendono sia le centrali elettriche che gli impianti combinati di calore ed elettricità. Gli impianti di riscaldamento, indipendentemente dal tipo di combustibile, sono notificabili nella categoria 236. Le attività relative alla produzione di legna da ardere / carbone, la produzione energetica e l'estrazione di risorse naturali (inclusi gli oleodotti e i gasdotti/metanodotti) sono notificabili rispettivamente nelle categorie 312, 321, e 322.

231		Energy generation, distribution and efficiency – general		231		Produzione di energia, distribuzione ed efficienza - Generale	
	23110	Energy policy and administrative management	Energy sector policy, planning; aid to energy ministries; institution capacity building and advice; unspecified energy activities.		23110	Politica energetica e gestione amministrativa	Politica, pianificazione nel settore dell'energia; aiuto ai ministeri dell'energia; sostegno e consolidamento delle istituzioni; attività energetiche non specificate.
	23181	Energy education/training	All levels of training not included elsewhere.		23181	Formazione/educazione energetica	Include tutti i livelli di formazione non compresi altrove
	23182	Energy research	Including general inventories, surveys.		23182	Ricerca energetica	Include inventari generali e sondaggi
	23183	Energy conservation and demand-side efficiency	All projects in support of energy demand reduction, e.g. building and industry upgrades, smart grids, metering and tariffs. Also includes efficient cook-stoves and biogas projects.		23183	Risparmio energetico ed efficienza della domanda	Tutti i progetti a sostegno della riduzione della domanda di energia, ad esempio: aggiornamenti edilizi e industriali, reti intelligenti, misurazione e tariffe. Include anche sistemi di cottura e progetti per la produzione di biogas efficienti.
232		Energy generation, renewable sources		232		Produzione di energia, fonti rinnovabili	
	23210	Energy generation, renewable sources - multiple technologies	Renewable energy generation programmes that cannot be attributed to one single technology (codes 23220 through 23280 below). Fuelwood/charcoal production should be included under forestry 31261.		23210	Energia, fonti rinnovabili - tecnologie multiple	Programmi per la generazione di energia rinnovabile che non possono essere attribuiti ad una singola tecnologia (codici da 23220 a 23270) . La produzione di legna da ardere/carbone dovrebbe essere notificata con il codice silvicoltura 31261.
	23220	Hydro-electric power plants	Including energy generating river barges.		23220	Impianti per l'energia idroelettrica	Incluse le chiatte fluviali generatrici di energia.
	23230	Solar energy	Including photo-voltaic cells, solar thermal applications and solar heating.		23230	Energia solare	Include celle fotovoltaiche, applicazioni termo-solari e riscaldamento solare.
	23240	Wind energy	Wind energy for water lifting and electric power generation.		23240	Energia eolica	Energia eolica per il sollevamento dell'acqua e la produzione di energia elettrica.

	23250	Marine energy	Including ocean thermal energy conversion, tidal and wave power.		23250	Energia marina	Include la conversione dell'energia termica oceanica, delle maree e delle onde.
	23260	Geothermal energy	Use of geothermal energy for generating electric power or directly as heat for agriculture, etc.		23260	Energia geotermica	Utilizzo di energia geotermica per la produzione di energia elettrica o direttamente come energia termica per l'agricoltura, etc.
	23270	Biofuel-fired power plants	Use of solids and liquids produced from biomass for direct power generation. Also includes biogases from anaerobic fermentation (e.g. landfill gas, sewage sludge gas, fermentation of energy crops and manure) and thermal processes (also known as syngas); waste-fired power plants making use of biodegradable municipal waste (household waste and waste from companies and public services that resembles household waste, collected at installations specifically designed for their disposal with recovery of combustible liquids, gases or heat). See code 23360 for non-renewable waste-fired power plants.		23270	Centrali elettriche alimentate con biocombustibili	Uso di solidi e liquidi prodotti da biomasse per la produzione di energia diretta. Comprende anche biogas da fermentazione anaerobica (ad esempio gas di discarica, gas fanghi di depurazione, la fermentazione di colture energetiche e letame) e processi termici (noto anche come gas di sintesi); centrali elettriche alimentate da rifiuti urbani biodegradabili (rifiuti domestici e rifiuti di imprese e servizi pubblici di tipo domestico, raccolti in impianti appositamente studiati per il recupero di liquidi infiammabili, gas o calore). Vedere il codice 23360 per le centrali elettriche alimentate con energia non rinnovabile.
233		Energy generation, non-renewable sources		233		Produzione di energia, fonti non rinnovabili	
	23310	Energy generation, non-renewable sources - unspecified	Thermal power plants including when energy source cannot be determined; combined gas-coal power plants.		23310	Produzione di energia, fonti non rinnovabili - non specificato	Centrali di energia termica, incluso quando le fonti di energia non possono essere determinate; impianti combinati di energia a gas e carbone.
	23320	Coal-fired electric power plants	Thermal electric power plants that use coal as the energy source.		23320	Centrali elettriche a carbone	Centrali elettriche termiche che utilizzano il carbone come fonte di energia.

	23330	Oil-fired electric power plants	Thermal electric power plants that use fuel oil or diesel fuel as the energy source.		23330	Centrali elettriche ad olio	Centrali elettriche termiche che utilizzano olio combustibile o gasolio come fonte di energia.
	23340	Natural gas-fired electric power plants	Electric power plants that are fuelled by natural gas.		23340	Centrali elettriche a gas	Centrali elettriche termiche che utilizzano gas naturale come fonte di energia.
	23350	Fossil fuel electric power plants with carbon capture and storage (CCS)	Fossil fuel electric power plants employing technologies to capture carbon dioxide emissions. CCS not related to power plants should be included under 41020. CCS activities are not reportable as ODA.		23350	Centrali elettriche a combustibili fossili con la cattura e stoccaggio del carbonio (CCS)	Centrali elettriche a combustibili fossili che utilizzano tecnologie per catturare le emissioni di anidride carbonica. Le tecnologie per catturare le emissioni di anidride carbonica (CCS) non legate alle centrali elettriche dovrebbero essere incluse sotto il settore 41020. Le attività CCS non sono notificabili come APS.
	23360	Non-renewable waste-fired electric power plants	Electric power plants that use non-biodegradable industrial and municipal waste as the energy source.		23360	Centrali elettriche alimentate da rifiuti non rinnovabili	Centrali elettriche che utilizzano rifiuti industriali e urbani non biodegradabili come fonte di energia.
234		Hybrid energy electric power plants		234		Centrali elettriche ad energia ibrida	
	23410	Hybrid energy electric power plants	Electric power plants that make use of both non-renewable and renewable energy sources.		23410	Centrali elettriche ad energia ibrida	Centrali elettriche che fanno uso di entrambe le fonti di energia non rinnovabili e rinnovabili
235		Nuclear energy electric power plants		235		Centrali elettriche ad energia nucleare	
	23510	Nuclear energy electric power plants	Including nuclear safety.		23510	Centrali elettriche ad energia nucleare	Include la sicurezza nucleare
236		Heating, cooling and energy distribution		236		Riscaldamento, raffreddamento e distribuzione di energia	
	23610	Heat plants	Power plants which are designed to produce heat only.		23610	Impianti di riscaldamento	Impianti progettati per produrre solo calore

	23620	District heating and cooling	Distribution of heat generated in a centralised location, or delivery of chilled water, for residential and commercial heating or cooling purposes.		23620	Teleriscaldamento e teleraffreddamento	Distribuzione del calore generato in una postazione centralizzata, o consegna di acqua refrigerata, per il riscaldamento o raffreddamento residenziale e commerciale
	23630	Electric power transmission and distribution	Grid distribution from power source to end user; transmission lines. Also includes storage of energy to generate power (e.g. pumped hydro, batteries) and the extension of grid access, often to rural areas.		23630	Trasmissione e distribuzione elettrica	Rete di distribuzione dalla fonte di energia al consumatore finale; linee di trasmissione. Include anche lo stoccaggio di energia per generare energia (ad es. idro pompaggio, batterie) ed estensione dell'accesso alla rete, spesso nelle aree rurali
	23640	Gas distribution	Delivery for use by ultimate consumer.		23640	Distribuzione di gas	Distribuzione per l'uso da parte del consumatore finale
		Note: Extraction of raw materials for power generation should be included in the mining sector. Energy manufacturing (e.g. gas liquefaction; petroleum refineries) should be included in the industry sector. CCS not related to power generation should be coded as biosphere protection. According to DAC Directives, assistance towards the peaceful use of nuclear energy is reportable as ODA. This includes the construction and decommissioning of nuclear power reactors for civilian power supply, the development or supply of medical isotopes, and food irradiation and other industrial and commercial applications. Nuclear weapons research and other military applications of nuclear technology are excluded. However, it should be noted that in parallel Participants to the OECD Arrangement on Officially Supported Export Credits have banned as of 2009 any "aid support" to finance the construction of new nuclear power plants as well as the modernisation of existing nuclear power plants. This is stipulated in the Nuclear Sector Understanding (see the Arrangement: Annex II/Chapter II/paragraph 7).				Nota: L'estrazione di materie prime per la produzione di energia dovrebbe essere inclusa nel settore minerario. La produzione di energia (es liquefazione del gas; raffinerie di petrolio) dovrebbe essere inclusa nel settore industria. CCS non riferibili alla produzione di energia elettrica dovrebbero essere codificati come protezione della biosfera. Secondo le direttive del DAC, l'assistenza verso l'uso pacifico dell'energia nucleare è notificabile come APS. Ciò include la costruzione e lo smantellamento dei reattori nucleari per l'alimentazione elettrica civile, lo sviluppo o la fornitura di isotopi medici, e l'irradiazione alimentare e altre applicazioni industriali e commerciali. Sono escluse la ricerca sulle armi nucleari e altre applicazioni militari della tecnologia nucleare. Tuttavia, va notato che in parallelo i partecipanti all'accordo OCSE sul supporto pubblico ai crediti all'esportazione hanno vietato a partire dal 2009 ogni aiuto diretto a finanziare la costruzione di nuove centrali nucleari, come la modernizzazione di centrali nucleari esistenti. Questo è previsto nell'accordo sul settore nucleare (vedi Direttive OCSE allegato II/Cap. II/Paragrafo 7).	
240		BANKING AND FINANCIAL SERVICES		240		BANCHE E SERVIZI FINANZIARI	
	24010	Financial policy and administrative management	Finance sector policy, planning and programmes; institution capacity building and advice; financial markets and systems.		24010	Politica finanziaria e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione finanziaria; sostegno e consolidamento delle istituzioni; sistemi e mercato finanziario
	24020	Monetary institutions	Central banks.		24020	Istituzioni monetarie	Banche Centrali
	24030	Formal sector financial intermediaries	All formal sector financial intermediaries; credit lines; insurance, leasing, venture capital, etc. (except when focused on only one sector).		24030	Intermediari finanziari del settore formale	Tutti gli intermediari finanziari del settore formale; linee di credito; assicurazioni, leasing, capitale speculativo, etc. (eccetto quando è incentrato su un solo settore)

	24040	Informal/semi-formal financial intermediaries	Micro credit, savings and credit co-operatives etc.		24040	Intermediari finanziari informali/semi-formali	Microcredito, cooperative di credito e di risparmio, etc.
	24081	Education/training in banking and financial services			24081	Educazione e formazione nel settore bancario e dei servizi finanziari	
250		BUSINESS AND OTHER SERVICES		250		BUSINESS ED ALTRI SERVIZI	
	25010	Business support services and institutions	Support to trade and business associations, chambers of commerce; legal and regulatory reform aimed at improving business and investment climate; private sector institution capacity building and advice; trade information; public-private sector networking including trade fairs; e-commerce. Where sector cannot be specified: general support to private sector enterprises (in particular, use code 32130 for enterprises in the industrial sector).		25010	Servizi di supporto al business e istituzioni	Supporto alle associazioni di commercio e di business; camere di commercio; riforme legali e regolamenti tese a migliorare l'ambito degli affari e degli investimenti; consolidamento e supporto alle istituzioni del settore privato; informazioni di commercio; reti di collegamento tra settore pubblico e privato; commercio on line. Dove il settore non possa essere specificato; supporto generale alle imprese del settore privato (in particolare si usi il codice 32130 per le imprese del settore industriale)
	25020	Privatisation	When sector cannot be specified. Including general state enterprise restructuring or demonopolisation programmes; planning, programming, advice.		25020	Privatizzazioni	Quando il settore non possa essere specificato. Include i programmi generali di ristrutturazione o demonopolizzazione delle imprese di stato; pianificazione, programmazione, sostegno.
311		AGRICULTURE		311		AGRICOLTURA	
	31110	Agricultural policy and administrative management	Agricultural sector policy, planning and programmes; aid to agricultural ministries; institution capacity building and advice; unspecified agriculture.		31110	Politiche per l'agricoltura e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione del settore agricoltura; aiuti ai ministeri dell'agricoltura; sostegno e consolidamento delle istituzioni; agricoltura non specificata
	31120	Agricultural development	Integrated projects; farm development.		31120	Sviluppo dell'agricoltura	Progetti integrati, sviluppo delle aziende agricole

	31130	Agricultural land resources	Including soil degradation control; soil improvement; drainage of water logged areas; soil desalination; agricultural land surveys; land reclamation; erosion control, desertification control.		31130	Risorse territoriali per l'agricoltura	Include il controllo del degrado del suolo; l'impoverimento del suolo; desalinizzazione del suolo; indagini sui terreni agricoli; bonifica dei terreni; controllo dell'erosione, controllo della desertificazione.
	31140	Agricultural water resources	Irrigation, reservoirs, hydraulic structures, ground water exploitation for agricultural use.		31140	Risorse idriche per l'agricoltura	Irrigazione, serbatoi, strutture idrauliche, sfruttamento dell'acqua ad uso agricolo.
	31150	Agricultural inputs	Supply of seeds, fertilizers, agricultural machinery/equipment.		31150	Contributi all'agricoltura	Fornitura di semi, fertilizzanti, strumenti e macchine agricole.
	31161	Food crop production	Including grains (wheat, rice, barley, maize, rye, oats, millet, sorghum); horticulture; vegetables; fruit and berries; other annual and perennial crops. [Use code 32161 for agro-industries.]		31161	Produzioni agricole alimentari	Include grani (frumento, riso, orzo, mais, segale, avena, miglio, sorgo); orticoltura; ortaggi; frutta e bacche; altri raccolti annuali e continui (usare il codice 32161 per le industrie agroalimentari)
	31162	Industrial crops/export crops	Including sugar; coffee, cocoa, tea; oil seeds, nuts, kernels; fibre crops; tobacco; rubber. [Use code 32161 for agro-industries.]		31162	Prodotti agricoli industriali e per l'esportazione	Include zucchero, caffè, cocco, tè, olive, noci, gherigli; fibre; tabacco, gomma. (usare il codice 32161 per le industrie agroalimentari)
	31163	Livestock	Animal husbandry; animal feed aid.		31163	Allevamento	Zootecnica; aiuto al nutrimento degli animali
	31164	Agrarian reform	Including agricultural sector adjustment.		31164	Riforma agraria	Include gli aggiustamenti nel settore agricolo
	31165	Agricultural alternative development	Projects to reduce illicit drug cultivation through other agricultural marketing and production opportunities (see code 43050 for non-agricultural alternative development).		31165	Sviluppo agricolo alternativo	Progetti per ridurre la coltivazione illecita di droghe attraverso altre opportunità di produzione e <i>marketing</i> agricolo (vedi il codice 43050 per lo sviluppo non-agricolo alternativo)
	31166	Agricultural extension	Non-formal training in agriculture.		31166	Promozione dell'agricoltura	Formazione non formale in agricoltura
	31181	Agricultural education/training			31181	Educazione e formazione agricola	
	31182	Agricultural research	Plant breeding, physiology, genetic resources, ecology, taxonomy, disease control, agricultural bio-technology; including livestock research (animal health, breeding and genetics, nutrition, physiology).		31182	Ricerca agricola	Coltivazione delle piante, fisiologia, risorse genetiche, ecologia, tassonomia, controllo delle malattie delle piante, biotecnologia agricola, inclusa la ricerca sull'allevamento (salute animale, allevamento e genetica, nutrizione, fisiologia)

	31191	Agricultural services	Marketing policies & organisation; storage and transportation, creation of strategic reserves.		31191	Servizi all'agricoltura	Politiche di marketing ed organizzazione; deposito e trasporto, creazione di riserve strategiche.
	31192	Plant and post-harvest protection and pest control	Including integrated plant protection, biological plant protection activities, supply and management of agrochemicals, supply of pesticides, plant protection policy and legislation.		31192	Piante, protezione post-raccolto e controllo della peste	Include la protezione integrata delle piante, le attività di protezione biologiche della pianta, la fornitura e la gestione dei fertilizzanti, la fornitura di pesticidi, le politiche di protezione delle piante e la normativa
	31193	Agricultural financial services	Financial intermediaries for the agricultural sector including credit schemes; crop insurance.		31193	Servizi finanziari all'agricoltura	Intermediazione finanziaria per il settore agricolo inclusi schemi di credito; assicurazione dei raccolti
	31194	Agricultural co-operatives	Including farmers' organisations.		31194	Cooperative agricole	Include le organizzazioni di agricoltori
	31195	Livestock/veterinary services	Animal health and management, genetic resources, feed resources.		31195	Allevamento/servizi di veterinaria	Salute animale e loro gestione; risorse genetiche, risorse per il nutrimento animale.
312		FORESTRY		312		SILVICOLTURA	
	31210	Forestry policy and administrative management	Forestry sector policy, planning and programmes; institution capacity building and advice; forest surveys; unspecified forestry and agro-forestry activities.		31210	Politica forestale e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione del settore silvicolo; consolidamento e supporto delle istituzioni; indagini silvicole; attività silvicole e agro-silvicole non specificate
	31220	Forestry development	Afforestation for industrial and rural consumption; exploitation and utilisation; erosion control, desertification control; integrated forestry projects.		31220	Sviluppo della silvicoltura	Rimboschimento per consumo industriale e rurale; sfruttamento e utilizzo; controllo dell'erosione e della desertificazione; progetti silvicoli integrati
	31261	Fuelwood/charcoal	Forestry development whose primary purpose is production of fuelwood and charcoal.		31261	Fuelwood/carbone	Sviluppo silvicolo il cui obiettivo primario sia la produzione di legna da ardere e carbone
	31281	Forestry education/training			31281	Istruzione/ formazione silvicola	
	31282	Forestry research	Including artificial regeneration, genetic improvement, production methods, fertilizer, harvesting.		31282	Ricerca forestale	Include rigenerazione artificiale, miglioramento genetico, metodi di produzione, fertilizzanti, raccolto
	31291	Forestry services			31291	Servizi silvicoli	
313		FISHING		313		PESCA	

	31310	Fishing policy and administrative management	Fishing sector policy, planning and programmes; institution capacity building and advice; ocean and coastal fishing; marine and freshwater fish surveys and prospecting; fishing boats/equipment; unspecified fishing activities.		31310	Politiche della pesca e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione del settore della pesca; consolidamento e supporto delle istituzioni; pesca oceanica e costiera; indagini e prospetti su pesce marino e d'acqua dolce; imbarcazioni/equipaggiamento per la pesca; attività di pesca non specificate
	31320	Fishery development	Exploitation and utilisation of fisheries; fish stock protection; aquaculture; integrated fishery projects.		31320	Sviluppo della pesca	Sfruttamento e utilizzo dei banchi di pesca; protezione delle scorte di pesce; acquacoltura; progetti di pesca integrati
	31381	Fishery education/training			31381	Istruzione/ formazione in materia di pesca	
	31382	Fishery research	Pilot fish culture; marine/freshwater biological research.		31382	Ricerca in materia di pesca	Pescicoltura pilota; ricerca biologica marittima/di acqua dolce
	31391	Fishery services	Fishing harbours; fish markets; fishery transport and cold storage.		31391	Servizi in materia di pesca	Porti di pesca; mercati del pesce; trasporto e conservazione frigorifera
321		INDUSTRY		321		INDUSTRIA	
	32110	Industrial policy and administrative management	Industrial sector policy, planning and programmes; institution capacity building and advice; unspecified industrial activities; manufacturing of goods not specified below.		32110	Politica industriale e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione del settore industriale; consolidamento e supporto delle istituzioni; attività industriali non specificate; prodotti manifatturieri non specificati in quanto segue
	32120	Industrial development			32120	Sviluppo industriale	
	32130	Small and medium-sized enterprises (SME) development	Direct support to the development of small and medium-sized enterprises in the industrial sector, including accounting, auditing and advisory services.		32130	Sviluppo delle piccole e medie imprese (PMI)	Supporto diretto allo sviluppo della piccole e medie imprese nel settore industriale, incluso servizi di contabilità, revisione e consulenza
	32140	Cottage industries and handicraft			32140	Artigianato	
	32161	Agro-industries	Staple food processing, dairy products, slaughter houses and equipment, meat and fish processing and preserving, oils/fats, sugar refineries, beverages/tobacco, animal feeds production.		32161	Industrie agricole	Lavorazione degli alimenti base, prodotti caseari, macelli e attrezzatura, lavorazione e conservazione della carne e del pesce, olii/grassi, raffinerie di zucchero, bevande/tobacco, produzione di mangime per animali

	32162	Forest industries	Wood production, pulp/paper production.		32162	Industria forestale	Produzione di legno, produzione di pasta/carta
	32163	Textiles, leather and substitutes	Including knitting factories.		32163	Tessile, pelle e sostituti	Incluse le fabbriche di maglieria
	32164	Chemicals	Industrial and non-industrial production facilities; includes pesticides production.		32164	Prodotti chimici	Strutture di produzione industriale e non industriale, inclusa la produzione di pesticidi
	32165	Fertilizer plants			32165	Piante fertilizzanti	
	32166	Cement/lime/plaster			32166	Cemento/calce/intonaco	
	32167	Energy manufacturing	Including gas liquefaction; petroleum refineries.		32167	Produzione energetica	Inclusa la liquefazione dei gas; raffinerie di petrolio
	32168	Pharmaceutical production	Medical equipment/supplies; drugs, medicines, vaccines; hygienic products.		32168	Produzione farmaceutica	Attrezzature/forniture mediche; droghe, medicine, vaccini; prodotti igienici
	32169	Basic metal industries	Iron and steel, structural metal production.		32169	Industria dei metalli base	Ferro e acciaio, produzione di strutture metalliche
	32170	Non-ferrous metal industries			32170	Industria dei metalli non ferrosi	
	32171	Engineering	Manufacturing of electrical and non-electrical machinery, engines/turbines.		32171	Ingegneria	Lavorazione di macchinari elettrici e non elettrici, motori/turbine
	32172	Transport equipment industry	Shipbuilding, fishing boats building; railroad equipment; motor vehicles and motor passenger cars; aircraft; navigation/guidance systems.		32172	Industria dell'attrezzatura da trasporto	Industria navale, costruzione di imbarcazioni da pesca; attrezzatura ferroviaria; veicoli a motore e autovetture; aerei; sistemi di navigazione/guida
	32182	Technological research and development	Including industrial standards; quality management; metrology; testing; accreditation; certification.		32182	Ricerca e sviluppo tecnologico	Include standard industriali; gestione della qualità; metrologia; collaudo; riconoscimenti; certificazioni
		Note: Only includes aid to production or manufacturing. Provision of finished products should be included under relevant sector.				Nota: include solo l'aiuto alla produzione o manifattura. L'aiuto diretto a prodotti finiti deve essere incluso sotto il settore pertinente.	
322		MINERAL RESOURCES AND MINING		322		RISORSE MINERARIE E ATTIVITA' ESTRATTIVA	

	32210	Mineral/mining policy and administrative management	Mineral and mining sector policy, planning and programmes; mining legislation, mining cadastre, mineral resources inventory, information systems, institution capacity building and advice; unspecified mineral resources exploitation.		32210	Politica mineraria/estrattiva e gestione amministrativa	Politica, pianificazione e programmazione del settore minerario ed estrattivo; legislazione estrattiva, catasto estrattivo, inventario risorse minerarie, sistemi di informazione, consolidamento e supporto delle istituzioni, sfruttamento delle risorse minerarie non specificato
	32220	Mineral prospection and exploration	Geology, geophysics, geochemistry; excluding hydrogeology (14010) and environmental geology (41010), mineral extraction and processing, infrastructure, technology, economics, safety and environment management.		32220	Esplorazione mineraria	Geologia, geofisica, geochimica; esclusa idrogeologia (14010) e geologia ambientale (41010), estrazione di minerali e lavorazione, infrastrutture, tecnologie, economia, gestione della sicurezza e dell'ambiente
	32261	Coal	Including lignite and peat.		32261	Carbone	Inclusi lignite e torba
	32262	Oil and gas	Petroleum, natural gas, condensates, liquefied petroleum gas (LPG), liquefied natural gas (LNG); including drilling and production, and oil and gas pipelines.		32262	Petrolio e gas	Petrolio, gas naturale, condensati, gas petrolifero liquefatto (GPL), gas naturale liquefatto (GNL); incluse trivellazione e produzione, e oleodotti e gasdotti/metanodotti
	32263	Ferrous metals	Iron and ferro-alloy metals.		32263	Metalli ferrosi	Ferro e leghe di metallo
	32264	Nonferrous metals	Aluminium, copper, lead, nickel, tin, zinc.		32264	Metalli non ferrosi	Alluminio, rame, piombo, nickel, stagno e zinco
	32265	Precious metals/materials	Gold, silver, platinum, diamonds, gemstones.		32265	Metalli/materiali preziosi	Oro, argento, platino, diamanti, gemme
	32266	Industrial minerals	Baryte, limestone, feldspar, kaolin, sand, gypsum, gravel, ornamental stones.		32266	Minerali industriali	Birite, calcare, feldspato, caolino, sabbia, gipsio, ghiaia, pietre ornamentali
	32267	Fertilizer minerals	Phosphates, potash.		32267	Minerali fertilizzanti	Fosfati, potassio
	32268	Offshore minerals	Polymetallic nodules, phosphorites, marine placer deposits.		32268	Minerali offshore	Noduli polimetallici, fosforiti, depositi marini di scorie
323		CONSTRUCTION		323		EDILIZIA	
	32310	Construction policy and administrative management	Construction sector policy and planning; excluding construction activities within specific sectors (e.g., hospital or school construction).		32310	Politica edile e gestione amministrativa	Politica e pianificazione nel settore edile; escluse attività di edificazione all'interno di settori specifici (es: costruzione di ospedali o scuole)

331		TRADE POLICY AND REGULATIONS AND TRADE-RELATED ADJUSTMENT		331		POLITICA COMMERCIALE E REGOLAMENTI	
	33110	Trade policy and administrative management	Trade policy and planning; support to ministries and departments responsible for trade policy; trade-related legislation and regulatory reforms; policy analysis and implementation of multilateral trade agreements e.g. technical barriers to trade and sanitary and phytosanitary measures (TBT/SPS) except at regional level (see 33130); mainstreaming trade in national development strategies (e.g. poverty reduction strategy papers); wholesale/retail trade; unspecified trade and trade promotion activities.		33110	Politica commerciale e gestione amministrativa	Politica e pianificazione commerciale; supporto ai ministeri e dipartimenti responsabili della politica commerciale; legislazione e riforme normative; analisi ed attuazione degli accordi commerciali multilaterali, ad es. barriere tecniche al commercio e misure sanitarie e fitosanitarie (TBT/SPS); tranne a livello regionale (33130) commercio tradizionale nelle strategie di sviluppo nazionali (es. strategie per la riduzione della povertà); commercio all'ingrosso/al dettaglio; attività commerciali e di promozione al commercio non specificate
	33120	Trade facilitation	Simplification and harmonisation of international import and export procedures (e.g. customs valuation, licensing procedures, transport formalities, payments, insurance); support to customs departments and other border agencies, including in particular implementation of the provisions of the WTO Trade Facilitation Agreement; tariff reforms.		33120	Facilitazione del commercio	Semplificazione e armonizzazione delle procedure internazionali di import export (es. ispezioni di frontiera, procedure di licenza, formalità di trasporto, pagamenti, assicurazione); supporto ai dipartimenti doganali ed alle altre autorità di frontiera, tra cui in particolare l'attuazione delle disposizioni dell'Accordo di Facilitazione del Commercio dell'OMC; riforma dei dazi.

	33130	Regional trade agreements (RTAs)	Support to regional trade arrangements [e.g. Southern African Development Community (SADC), Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), Free Trade Area of the Americas (FTAA), African Caribbean Pacific/European Union (ACP/EU)], including work on technical barriers to trade and sanitary and phytosanitary measures (TBT/SPS) at regional level; elaboration of rules of origin and introduction of special and differential treatment in RTAs.		33130	Accordi commerciali regionali (ACR)	Sostegno agli accordi commerciali regionali [es: Southern African Development Community (SADC), Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), Free Trade Area of the Americas (FTAA), African Caribbean Pacific/European Union (ACP/EU)]; incluso il lavoro sulle barriere tecniche al commercio e le misure sanitarie e fitosanitarie (TBT/SPS) a livello regionale; elaborazione di regole di origine e introduzione di trattamento speciale e differenziale negli ACR.
	33140	Multilateral trade negotiations	Support developing countries' effective participation in multilateral trade negotiations, including training of negotiators, assessing impacts of negotiations; accession to the World Trade Organisation (WTO) and other multilateral trade-related organisations.		33140	Negoziati commerciali multilaterali	Sostegno alla effettiva partecipazione dei PVS ai negoziati commerciali multilaterali, inclusa la formazione dei negozianti, valutazione dell'impatto delle negoziazioni; adesione all'Organizzazione Mondiale del Commercio (WTO) e ad altre organizzazioni commerciali multilaterali
	33150	Trade-related adjustment	Contributions to the government budget to assist the implementation of recipients' own trade reforms and adjustments to trade policy measures by other countries; assistance to manage shortfalls in the balance of payments due to changes in the world trading environment.		33150	Regolamenti commerciali	Contributi al bilancio del governo per assistere l'implementazione nei paesi riceventi delle proprie riforme commerciali e l'adeguamento alle politiche commerciali di altri paesi; assistenza alla gestione dei deficit nella bilancia dei pagamenti dovuti a cambiamenti nel settore commerciale internazionale
	33181	Trade education/training	Human resources development in trade not included under any of the above codes. Includes university programmes in trade.		33181	Formazione/istruzione al commercio	Sviluppo delle risorse umane in materia commerciale non incluso in nessuna delle precedenti categorie. Inclusi programmi universitari in materia commerciale
332		TOURISM		332		TURISMO	
	33210	Tourism policy and administrative management			33210	Politica del turismo e gestione amministrativa	
400		MULTISECTOR/CROSS-CUTTING		400		MULTISETTORIALE/TRASVERSALE	

410		General environmental protection	Covers activities concerned with conservation, protection or amelioration of the physical environment without sector allocation.	410		Protezione ambientale generale	Copre le attività che si occupano di conservazione, tutela e miglioramento dell'ambiente fisico, senza l'allocazione settoriale.
	41010	Environmental policy and administrative management	Environmental policy, laws, regulations and economic instruments; administrative institutions and practices; environmental and land use planning and decision-making procedures; seminars, meetings; miscellaneous conservation and protection measures not specified below.		41010	Politica ambientale e gestione amministrativa	Politica ambientale, leggi, regolamenti e strumenti economici; istituzioni amministrative e pratiche; procedure di pianificazione e processi decisionali in ambito ambientale e di utilizzo della terra; seminari, riunioni; tutele varie tipo e misure protettive non specificate in quanto segue
	41020	Biosphere protection	Air pollution control, ozone layer preservation; marine pollution control.		41020	Protezione della biosfera	Controllo dell'inquinamento dell'aria, protezione dello strato di ozono; controllo dell'inquinamento marittimo
	41030	Bio-diversity	Including natural reserves and actions in the surrounding areas; other measures to protect endangered or vulnerable species and their habitats (e.g. wetlands preservation).		41030	Biodiversità	Include le riserve naturali e azioni nelle aree circostanti; altre misure per proteggere le specie in pericolo o vulnerabili e i loro habitats (es. tutela delle zone paludose)
	41040	Site preservation	Applies to unique cultural landscape; including sites/objects of historical, archeological, aesthetic, scientific or educational value.		41040	Tutela dei siti	Si applica a paesaggi culturali unici; include siti/soggetti di valore storico, archeologico, estetico, scientifico o educativo
	41050	Flood prevention/control	Floods from rivers or the sea; including sea water intrusion control and sea level rise related activities.		41050	Prevenzione/controllo inondazioni	Inondazioni da fiumi o mare; include controllo dell'intrusione di acqua marina e le attività relative all'innalzamento del livello del mare
	41081	Environmental education/training			41081	Istruzione/formazione ambientale	
	41082	Environmental research	Including establishment of databases, inventories/accounts of physical and natural resources; environmental profiles and impact studies if not sector specific.		41082	Ricerca ambientale	Include la realizzazione di database, inventari di risorse fisiche e naturali; profili ambientali e studi di impatto se non appartenenti ad altri settori specifici
430		Other multisector		430		Altro multisetoriale	

	43010	Multisector aid			43010	Aiuto multisettoriale	
	43030	Urban development and management	Integrated urban development projects; local development and urban management; urban infrastructure and services; municipal finances; urban environmental management; urban development and planning; urban renewal and urban housing; land information systems.		43030	Sviluppo urbano e gestione	Progetti di sviluppo urbano integrato; sviluppo locale e gestione urbana; infrastrutture e servizi urbani; finanze comunali; gestione dell'ambiente urbano; sviluppo urbano e pianificazione; rinnovamento urbano e abitazioni urbane; sistemi di informazione territoriali
	43040	Rural development	Integrated rural development projects; e.g. regional development planning; promotion of decentralised and multi-sectoral competence for planning, co-ordination and management; implementation of regional development and measures (including natural reserve management); land management; land use planning; land settlement and resettlement activities [excluding resettlement of refugees and internally displaced persons (72010)]; functional integration of rural and urban areas; geographical information systems.		43040	Sviluppo rurale	Progetti di sviluppo rurale integrati; es: pianificazione dello sviluppo regionale; promozione delle competenze decentralizzate e multisettoriali per la pianificazione e la gestione; attuazione di misure per lo sviluppo regionale (inclusa la gestione di riserve naturali); gestione territoriale; pianificazione dell'utilizzo territoriale; popolamento territoriale e attività di ripopolamento [esclusa la risistemazione di rifugiati o sfollati (72010)]; integrazione funzionale di aree rurali e urbane; sistemi informativi geografici
	43050	Non-agricultural alternative development	Projects to reduce illicit drug cultivation through, for example, non-agricultural income opportunities, social and physical infrastructure (see code 31165 for agricultural alternative development).		43050	Sviluppo alternativo non agricolo	Progetti per ridurre la coltivazione illegale di droghe attraverso, ad esempio, opportunità di guadagni non agricoli, infrastrutture sociali e fisiche (vedi il codice 31165 per lo sviluppo agricolo alternativo)
	43081	Multisector education/training	Including scholarships.		43081	Istruzione/formazione multisettoriale	Incluse borse di studio
	43082	Research/scientific institutions	When sector cannot be identified.		43082	Ricerca/ istituzioni scientifiche	Quando il settore non può essere identificato
		Note: Sector specific environmental protection activities should be included in the respective sectors, and the environmental marker checked. Multi-sector/cross-cutting includes only environment activities not allocable by sector				Nota: Attività di protezione ambientale in settori specifici devono essere incluse nei rispettivi settori e deve essere controllato l'indicatore ambientale. Il multisettoriale/ trasversale include solo le attività ambientali non allocabili per singolo settore	

500		COMMODITY AID AND GENERAL PROGRAMME ASSISTANCE	Note: Sector specific programme assistance is to be included in the respective sectors.	500		COMMODITY AID E ASSISTENZA GENERALE AL PROGRAMMA	Nota: l'assistenza al programma per settori specifici deve essere inclusa nei rispettivi settori, usando l'indicatore del settore di programma se necessario
510		General budget support	Budget support in the form of sector-wide approaches (SWAps) should be included in the respective sectors.	510		Supporto generale al bilancio	Il supporto al budget nella forma di approcci ad ampio raggio (SWAps) deve essere incluso nei rispettivi settori
	51010	General budget support-related aid	Unearmarked contributions to the government budget; support for the implementation of macroeconomic reforms (structural adjustment programmes, poverty reduction strategies); general programme assistance (when not allocable by sector).		51010	Supporto generale al bilancio e aiuti correlati	Contributi generici al bilancio governativo; supporto per l'attuazione di riforme macroeconomiche (programmi di aggiustamento strutturale, strategie di riduzione della povertà); assistenza generale al programma (quando non allocabile per settore)
520		Developmental food aid/Food security assistance		520		Aiuto alimentare/ Assistenza alla sicurezza alimentare	
	52010	Food aid/Food security programmes	Supply of edible human food under national or international programmes including transport costs; cash payments made for food supplies; project food aid and food aid for market sales when benefiting sector not specified; excluding emergency food aid. Report as multilateral: i) food aid by the EU financed out of its budget and allocated pro rata to EU member countries; and ii) core contributions to the World Food Programme.		52010	Aiuto alimentare/ Programmi di sicurezza alimentare	Fornitura di alimenti commestibili ad uso umano nell'ambito di programmi nazionali o internazionali, inclusi i costi di trasporto; pagamenti in contanti per forniture di alimenti; progetti di aiuto alimentare e aiuto alimentare per vendita sul mercato quando ne beneficiano settori non specificati; <u>escluso</u> l'aiuto alimentare di emergenza. Riporta come aiuto multilaterale: i) aiuti alimentari da parte dell'UE finanziati dal suo bilancio e allocati proporzionalmente ai paesi membri dell'Unione europea, e ii) contributi fondamentali al Programma Alimentare Mondiale.
530		Other commodity assistance	Non-food commodity assistance (when benefiting sector not specified).	530		Assistenza con altre merci	Assistenza per beni non alimentari (quando ne beneficia un settore non specificato)

	53030	Import support (capital goods)	Capital goods and services; lines of credit.		53030	Supporto alle importazioni (beni capitali)	Beni capitali e servizi; linee di credito
	53040	Import support (commodities)	Commodities, general goods and services, oil imports.		53040	Supporto alle importazioni (merci)	Merci, beni generali e servizi, importazioni di petrolio
600		ACTION RELATING TO DEBT		600		AZIONI RELATIVE AL DEBITO	
	60010	Action relating to debt	Actions falling outside the code headings below.		60010	Azione relativa al debito	Azioni non comprese nei codici sottostanti.
	60020	Debt forgiveness			60020	Cancellazione del debito	
	60030	Relief of multilateral debt	Grants or credits to cover debt owed to multilateral financial institutions; including contributions to Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Trust Fund.		60030	Riduzione del debito multilaterale	Concessioni o crediti per coprire il debito dovuto a istituzioni finanziarie internazionali; inclusi contributi all' Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Trust Fund
	60040	Rescheduling and refinancing			60040	Ristrutturazione e rifinanziamento	
	60061	Debt for development swap	Allocation of debt claims to use for development (e.g., debt for education, debt for environment).		60061	Conversione del debito a favore dello sviluppo	Allocazione di richieste di debito da utilizzare per lo sviluppo (es: debito per l'istruzione, per l'ambiente)
	60062	Other debt swap	Where the debt swap benefits an external agent i.e. is not specifically for development purposes.		60062	Altre conversioni del debito	Quando le operazioni di conversione del debito vanno a beneficio di un agente esterno, cioè non sono indirizzate specificamente a scopo di sviluppo
	60063	Debt buy-back	Purchase of debt for the purpose of cancellation.		60063	Riacquisto del debito	Riacquisto del debito per la cancellazione

700		HUMANITARIAN AID	Within the overall definition of ODA, humanitarian aid is assistance designed to save lives, alleviate suffering and maintain and protect human dignity during and in the aftermath of emergencies. To be classified as humanitarian, aid should be consistent with the humanitarian principles of humanity, impartiality, neutrality and independence.	700		AIUTO UMANITARIO	Nell'ambito dell'APS, l'aiuto umanitario è inteso come l'assistenza designata a salvare vite, alleviare sofferenze e mantenere e proteggere la dignità umana durante e a seguito di emergenze. Per essere classificato come umanitario, l'aiuto deve essere coerente con i principi umanitari di umanità, imparzialità, neutralità e indipendenza.
720		Emergency Response	An emergency is a situation which results from man made crises and/or natural disasters.	720		Risposte all' emergenza	Un'emergenza è una situazione causata da crisi causate dall'uomo e/o da disastri naturali
	72010	Material relief assistance and services	Shelter, water, sanitation and health services, supply of medicines and other non-food relief items for the benefit of affected people and to facilitate the return to normal lives and livelihoods; assistance to refugees and internally displaced people in developing countries other than for food (72040) or protection (72050).		72010	Assistenza per l'aiuto materiale e i servizi	Alloggio, acqua, servizi igienico-sanitari, fornitura di medicinali e altri generi di soccorso non alimentari e mezzi di sussistenza a beneficio delle persone colpite e per facilitare il ritorno ad una vita normale; assistenza ai rifugiati e agli sfollati interni <u>nei</u> PVS, fatta eccezione per gli aiuti alimentari (72040) o per i servizi di protezione (72050).
	72040	Emergency food aid	Food aid normally for general free distribution or special supplementary feeding programmes; short-term relief to targeted population groups affected by emergency situations. Excludes non-emergency food security assistance programmes/food aid (52010).		72040	Aiuto alimentare di emergenza	Aiuto alimentare normalmente per distribuzione gratuita generale o programmi nutrizionali supplementari speciali; sostegno di breve periodo a gruppi specifici di popolazione colpiti da situazioni di emergenza. Esclude i programmi di assistenza sulla sicurezza alimentare/aiuto alimentare non di emergenza (52010)
	72050	Relief co-ordination; protection and support services	Measures to co-ordinate delivery of humanitarian aid, including logistics and communications systems; measures to promote and protect the safety, well-being, dignity and integrity of civilians and those no longer taking part in hostilities. (Activities designed to protect the security of persons or property through the use or display of force are not reportable as ODA.)		72050	Coordinamento per il soccorso; servizi di protezione e di supporto	Misure per coordinare la consegna dell'aiuto umanitario, inclusa la logistica e i sistemi di comunicazione; misure per promuovere e proteggere la sicurezza, il benessere, la dignità e l'integrità dei civili e di coloro che non partecipano più alle ostilità. (Attività progettate per proteggere la sicurezza delle persone o della proprietà attraverso l'uso o il dispiegamento di forze non sono classificabili come ODA)

730		Reconstruction relief and rehabilitation	This relates to activities during and in the aftermath of an emergency situation. Longer-term activities to improve the level of infrastructure or social services should be reported under the relevant economic and social sector codes. See also guideline on distinguishing humanitarian from sector- allocable aid.	730		Aiuto alla ricostruzione e alla riabilitazione	Si riferisce alle attività svolte durante e a seguito delle situazioni di emergenza. Le attività a lungo termine per migliorare il livello delle infrastrutture o dei servizi sociali devono essere riportati sotto i relativi codici dei settori economico e sociale. Vedere inoltre la nota sulla distinzione tra aiuto umanitario e aiuto di settore.
	73010	Reconstruction relief and rehabilitation	Short-term reconstruction work after emergency or conflict limited to restoring pre-existing infrastructure (e.g. repair or construction of roads, bridges and ports, restoration of essential facilities, such as water and sanitation, shelter, health care services); social and economic rehabilitation in the aftermath of emergencies to facilitate transition and enable populations to return to their previous livelihood or develop a new livelihood in the wake of an emergency situation (e.g. trauma counselling and treatment, employment programmes).		73010	Aiuto alla ricostruzione e alla riabilitazione	Lavoro di ricostruzione a breve termine a seguito di un'emergenza o di un conflitto, limitato al ripristino delle infrastrutture pre-esistenti (es: riparazione o costruzione di strade, ponti e porti, ripristino di strutture essenziali, come i servizi idrici e igienico-sanitari, i rifugi, i servizi per l'assistenza sanitaria); riabilitazione socio-economica a seguito di emergenze per facilitare la transizione e permettere alle popolazioni di tornare al loro precedente mezzo di sostentamento o svilupparne uno nuovo come conseguenza della situazione di emergenza (es: consulenza e terapia post-trauma, programmi per l'occupazione)
740		Disaster prevention and preparedness	See codes 41050 and 15220 for prevention of floods and conflicts.	740		Prevenzione dei disastri e prontezza operativa	Vedi i codici 41050 e 15220 per la prevenzione di inondazioni e conflitti
	74010	Disaster prevention and preparedness	Disaster risk reduction activities (e.g. developing knowledge, natural risks cartography, legal norms for construction); early warning systems; emergency contingency stocks and contingency planning including preparations for forced displacement.		74010	Prevenzione dei disastri e prontezza operativa	Attività per la riduzione del rischio da disastro (es: sviluppo della conoscenza, cartografia dei rischi naturali, normative per la costruzione); sistemi di allarme preventivo; azioni e pianificazione per emergenze contingenti, inclusi i preparativi per l'evacuazione forzata

		Distinguishing humanitarian from sector–allocable aid. Humanitarian aid will usually be funded from appropriations dedicated to emergencies and their immediate aftermath and/or the prevention thereof or preparedness therefor, and funding from such appropriations is the main criterion for reporting expenditure as humanitarian aid. If the humanitarian nature of expenditure cannot be determined by its funding appropriation, members may for statistical reporting purposes have reference to situation reports by the United Nations and/or the International Movement of the Red Cross/Red Crescent (ICRC/IFRC). These are normally issued throughout an emergency to identify continuing humanitarian needs. If no UN or ICRC/IFRC situation report has been issued for six months, this could indicate that the situation is no longer perceived as an emergency, though international support could nevertheless be needed to address continuing humanitarian needs.				Nota: la distinzione tra aiuto umanitario e aiuto di settore è fondata sul fatto che l'aiuto umanitario è normalmente finanziato da fondi dedicati alle emergenze e al loro immediato seguito e/o alla loro prevenzione o prontezza operativa, e i fondi da tali stanziamenti sono il criterio principale per riportare le spese come aiuto umanitario. Se la natura umanitaria della spesa non può essere determinata in base agli stanziamenti, i Paesi membri possono per ragioni statistiche fare riferimento ai rapporti delle nazioni Unite e/o al Movimento Internazionale della Croce Rossa/Mezzaluna rossa (ICRC/IFRC). Questi vengono normalmente pubblicati durante le emergenze per identificare le necessità umanitarie. Se nessun rapporto dell'ONU o ICRC/IFRC viene pubblicato per sei mesi, ciò potrebbe significare che la situazione non è più considerata come emergenza, nonostante l'aiuto internazionale possa essere ugualmente necessario per affrontare bisogni umanitari persistenti	
910		ADMINISTRATIVE COSTS OF DONORS		910		COSTI AMMINISTRATIVI DEI DONATORI	
	91010	Administrative costs (non-sector allocable)			91010	Costi amministrativi (non allocabili settorialmente)	
930		REFUGEES IN DONOR COUNTRIES		930		RIFUGIATI NEL PAESE DONATORE	
	93010	Refugees in donor countries (non-sector allocable)			93010	Rifugiati nel paese donatore (non allocabili settorialmente)	
998		UNALLOCATED/ UNSPECIFIED		998		NON ASSEGNATO/ NON SPECIFICATO	
	99810	Sectors not specified	Contributions to general development of the recipient should be included under programme assistance (51010).		99810	Settori non specificati	Contributi per lo sviluppo generale del paese ricevente devono essere inclusi nell'assistenza al programma (51010)
	99820	Promotion of development awareness (non-sector allocable)	Spending in donor country for heightened awareness/interest in development co-operation (brochures, lectures, special research projects, etc.).		99820	Sensibilizzazione dell'opinione pubblica allo sviluppo (non allocabili settorialmente)	Spese nel paese donatore per aumentare la sensibilizzazione/interesse nella cooperazione allo sviluppo (brochures, seminari, progetti di ricerca speciali...)

ESEMPI DI CLASSIFICAZIONE PER SETTORE

Il settore di intervento identifica la specifica area che il progetto intende sostenere indipendentemente dal mezzo utilizzato per realizzarlo e dal tipo di beni e servizi impiegati. Nel caso in cui il progetto supporta più di un settore di intervento va indicato il settore prevalente.

Di seguito, alcuni esempi di classificazione per settore di intervento:

- la costruzione di una casa per personale impiegato in un progetto agricolo andrà classificata nel settore *“31120-Agricultural development”* e **non** *“16030-Housing policy and administrative management”*;
la costruzione di appartamenti in città o villaggi, dovrà essere classificata nel settore *“16030-Housing policy and administrative management”*;
- l’assistenza al Ministero dell’Educazione per preparare un programma nel settore dell’educazione andrà classificata come *“11110-Education policy and administrative management”* e **non** *“15110-Public sector policy and administrative management”*;
la formazione di dipendenti di una Pubblica Amministrazione del Paese beneficiario dovrà essere classificata nel settore *“15110 - Public sector policy and administrative management”*;
- la fornitura di fertilizzanti andrà classificata nel settore *“31150-Agricultural inputs”* e **non** *“53040-Import support (commodities)”*;
l’importazione di beni e servizi non specificati andrà classificata come *“53040-Import support (commodities)”*;
- la costruzione di una clinica per la cura della Tubercolosi dovrà essere classificata nel settore *“12263-Tuberculosis control”* e **non** *“12250-Infectious disease control”* o *“12230-Basic health infrastructure”*;
un programma di riabilitazione di distretti ospedalieri andrà classificata nel settore *“12230-Basic health infrastructure”*;
- le dotazioni librerie per la scuola primaria dovranno essere classificate nel settore *“11220-Primary education”* e **non** *“11120-Education facilities and training”*;
la fornitura di carta per la stampa di libri scolastici andrà classificata come *“11120-Education facilities and training”*;
- La modernizzazione di un centro di formazione agricola dovrà essere classificata nel settore *“31181-Agricultural education/training”* (31181);
- Un corso di sviluppo ambientale per il dipartimento delle risorse minerarie andrà classificato nel settore *“32210-Mineral/mining policy and administrative management”* e **non** *“41081-Environmental education/training”* né *“11430-Advanced technical and managerial training”*.

TEMI OCSE-DAC

UGUAGLIANZA DI GENERE

DEFINIZIONE

Un'attività dovrebbe essere classificata come “concentrata sull'uguaglianza di genere” (distinzione tra obiettivo **Principale** e obiettivo **Significativo**) se:

è orientata al progresso della valorizzazione del ruolo delle donne o a ridurre la discriminazione basata sul sesso.

CRITERI D'IDONEITA'

L'uguaglianza di genere è esplicitamente valorizzata nella documentazione del progetto tramite particolari misure, quali:

- a) Riduzione di disuguaglianze sociali, economiche e di potere politico tra uomini e donne, ragazze e ragazzi, garantire che le donne possano beneficiare tanto quanto gli uomini dall'attività, o avere indennizzo per le passate discriminazioni, o
- b) Sviluppo o rafforzamento dell'uguaglianza di genere o politiche anti-discriminatorie, legislative o istituzionali.

Questo approccio richiede l'analisi delle disuguaglianze di genere, sia separatamente, sia come parte integrante di procedure standard delle agenzie.

Vedi inoltre le domande più frequenti che vengono poste sull'analisi di genere nell'Appendice.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

Esempi di attività che possono essere ricondotti alla classificazione di obiettivi **Principale**:

- alfabetizzazione ufficiale per donne e ragazze;
- *networks* di uomini contro violenze di genere;
- una rete di sicurezza sociale specificatamente rivolta all'assistenza di donne e ragazze, così come gruppi particolarmente svantaggiati in una società;
- migliorare il *Capacity building* dei Ministeri delle Finanze e Pianificazione al fine di inserire gli obiettivi di uguaglianza di genere in strategie di riduzione della povertà nazionale o analoghi disegni.

Tali attività possono avere come destinatari solamente donne, solo uomini o sia donne che uomini.

Esempi di attività che possono essere ricondotti alla classificazione di obiettivi **Significativo**:

- attività il cui principale fine sia assicurare l'accesso all'acqua potabile ad un distretto o ad una comunità e, contemporaneamente, garantire che donne e ragazze abbiano certo e facile accesso a tali servizi;
- una rete di sicurezza sociale che si rivolga alla comunità nella sua interezza e assicuri che donne e ragazze traggano beneficio tanto quanto gli uomini e i ragazzi.

Vedi le domande più frequenti nell'appendice per ulteriori esemplificazioni.

N.B. Il supporto alle organizzazioni e istituzioni per l'uguaglianza di genere (codice settore 15170) e quello diretto a porre fine alla violenza contro donne e ragazze (codice settore 15180) è classificabile, per definizione, come obiettivo **Principale**.

Appendice

UGUALIANZA DI GENERE: DOMANDE RICORRENTI (FAQ)

FAQ 1. Cosa è l'analisi di genere?

L'analisi di genere esamina le differenze nella vita di uomini e donne, incluse quelle che causano disuguaglianze sociali e economiche e applica questo *know-how* alla programmazione di politiche di sviluppo e fornitura di servizi.

L'analisi di genere dovrebbe portare all'instaurazione di esplicite misure nella programmazione del progetto che:

- incorporino specifiche strategie di genere nel budget del progetto;
- permettano di superare le barriere che impediscono una piena ed effettiva partecipazione delle donne al progetto;
- assicurino che donne e uomini abbiano un controllo equo sul progetto;
- assicurino che donne e uomini, ragazze e ragazzi, beneficino in modo equo dei risultati del progetto;
- utilizzino specifici indicatori di genere e/o non di genere, inclusi indicatori di impatto, per attività di monitoraggio e valutazione.

FAQ 2. Qualificare un indicatore “gender equality” come obiettivo Principale, è meglio che valutarlo come Significativo?

No. Nel significato generale, l'uguaglianza di genere sarà spesso un obiettivo Significativo, integrato nei progetti, attraverso una gamma di settori. Un indicatore Principale verrà assegnato laddove il progetto *non* sarebbe stato intrapreso *senza* un obiettivo di uguaglianza di genere.

I seguenti due approcci a un progetto di estensione agricola distinguono tra indicatore Principale e Significativo:

- *L'analisi di genere mostra che la maggioranza dei contadini in una particolare area sono donne a cui si nega l'accesso all'estensione dei servizi. Un progetto di estensione agricola ha per scopo l'assunzione e la formazione di un certo numero di donne al fine di aumentare l'accesso delle donne all'estensione dei servizi. Questo progetto verrebbe classificato in “Uguaglianza di genere” come **obiettivo principale**.*
- *Un progetto di estensione agricola viene pianificato con lo scopo di aumentare la produzione del raccolto in una particolare area. Durante la fase preliminare un'analisi di genere individua la necessità di provvedere a specifiche azioni atte a coinvolgere e migliorare il ruolo della donna come capofamiglia. Accanto ad altre misure, come parte integrante dell'intero progetto, viene resa operativa una linea di credito e prestito per le donne stesse, al fine di permettere l'acquisto di input agricoli quali pesticidi o fertilizzanti. Questo progetto verrebbe classificato in uguaglianza di genere come **obiettivo significativo**.*

Si noti che un progetto di “Gender mainstreaming”, sarebbe classificato in uguaglianza di genere come **obiettivo principale**.

FAQ 3.

Può essere assegnato il codice “uguaglianza di genere” ad attività che si riferiscono unicamente a donne/ragazze?

Generalmente sì, ma non necessariamente. L'indicatore si concentra sull'uguaglianza di genere come obiettivo piuttosto che su donne/ragazze come gruppo target. Per questo motivo, la classificazione segue gli stessi principi della definizione e della lista dei criteri d'idoneità.

Esempi di progetti i cui target sono le donne e il cui obiettivo non è focalizzato sull'uguaglianza di genere:

- *Donne che si occupano della semina di alberi al fine di favorire il rimboschimento, senza trarne alcun beneficio economico o di altro genere*
- *Donne che riparano strade, poiché non vi sono più uomini che possono farlo (lavoratori migranti). Invece, se il progetto rende partecipi le donne nella pianificazione comunitaria, esso va considerato come concentrato sull'uguaglianza di genere.*

FAQ 4.

Per definizione le cliniche per la salute materna sono qualificabili come “uguaglianza di genere”?

Sì, poiché tali cliniche migliorano lo status femminile provvedendo ai servizi sanitari necessari.

- *Il progetto sarà catalogato come uguaglianza di genere nella categoria di **obiettivo significativo** (es. 1) se i servizi sono ristretti alla salute materna al di là di una prospettiva di empowerment.*
- *Il progetto sarà catalogato come uguaglianza di genere nella categoria di **obiettivo principale** (es. 2) se le cliniche di salute materna si occupano anche d'informazioni e servizi necessari a tutelare (rafforzare) i diritti della salute riproduttiva.*

FAQ 5.

Può essere assegnato il codice “uguaglianza di genere” ad attività che si riferiscono unicamente a uomini/ragazzi?

Sì, ognuno degli esempi sotto riportati si riferisce alle disuguaglianze uomo/donna, ragazzi/e:

- *Formazione per giudici maschi o per ufficiali di polizia riguardo i diritti umani delle donne;*
- *Maschi adolescenti che ricevono un'educazione riguardo i diritti sessuali e riproduttivi;*
- *Gruppi composti da uomini che si riuniscono per contrastare la violenza contro le donne.*

FAQ 6.

Può l'indicatore di uguaglianza di genere essere applicato anche ai progetti di investimento? Sì.

Esempio.

- *Nella costruzione di una scuola, la costruzione, in differenti aree, di separate toilettes per ragazze e ragazzi, è in armonia con il bisogno delle ragazze di avere igiene, privacy e sicurezza.*

FAQ 7.

Quando utilizzare il codice “15170 – Organizzazioni ed Istituzioni per l'uguaglianza femminile”?

L'uso del codice 15170 è limitato ai casi in cui queste organizzazioni ricevono dei finanziamenti.

Ogni altra attività catalogata come uguaglianza di genere, dovrebbe essere codificata tramite l'uso del codice appropriato, e indicato come “uguaglianza di genere”.

Un programma multisettoriale di uguaglianza femminile, dovrebbe anche essere catalogato come uguaglianza di genere ed essere ordinato secondo il codice che meglio riassume tutti gli obiettivi del programma. In alternativa, può essere diviso nelle sue diverse principali componenti, ognuna delle quali andrà poi riportata negli adeguati codici settore.

Esempi

- *L'appoggio ad un'associazione di avvocati donna dovrebbe essere codificato sotto la voce “15130 – Sviluppo giudiziario e legale” e catalogato come uguaglianza di genere.*
- *Approccio multisettoriale: un programma rivolto alla violenza di genere che include riforme politiche e legislative, salute, politiche di stato sociale ed appoggio a ONG, dovrebbe essere classificato nella sua totalità (“15160 – diritti umani”), o diviso nelle sue componenti (“15130 – Sviluppo legale e giudiziario”, “16010 – Servizi sociali e assistenziali”, ecc.) e, contemporaneamente, schedato come uguaglianza di genere.*

TEMI OCSE-DAC

AMBIENTE

DEFINIZIONE

Un'attività dovrebbe essere classificata come *environment-oriented* “rivolta alle tematiche dell'ambiente” (distinzione tra obiettivo **Principale** o obiettivo **Significativo**) se:

- a) È rivolta a produrre un miglioramento, o un qualcosa che si possa diagnosticare come un miglioramento dell'ambiente fisico e/o biologico del paese destinatario dell'aiuto, area o preciso gruppo interessato; **o**
- b) include azioni mirate ad integrare questioni inerenti l'ambiente con un raggio di obiettivi di sviluppo tramite *Institution Building* e/o *Capacity Development*.

CRITERI D'IDONEITA'

- a) L'obiettivo è esplicitamente promosso nella documentazione del progetto; **e**
- b) l'attività contiene misure specifiche per promuovere o rafforzare l'ambiente fisico e/o biologico a cui si riferisce, oppure al fine di rimediare ad eventuali danni ambientali esistenti; **o**
- c) l'attività contiene specifiche misure per sviluppare o consolidare politiche, legislazioni ed amministrazioni ambientali o altre organizzazioni responsabili della protezione ambientale.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

La lista non è esaustiva. Le attività possono essere classificate in relazione all'obiettivo solo se rispondono ai criteri sopra citati.

- **Infrastrutture sociali e servizi:** protezione delle risorse idriche, politiche inerenti le risorse idriche e management idrico che tengano conto delle costrizioni ambientali e socio-economiche, dell'igiene o delle pratiche di gestione dei rifiuti che portano benefici a livello ambientale.
- **Infrastrutture economiche e servizi:** Progetti infrastrutturali integrati di protezione e gestione ambientale; progetti che promuovono l'uso sostenibile delle risorse energetiche (produzione di energia da fonti di energia rinnovabile); conservazione dell'energia.
- **Settori di produzione:** gestione sostenibile della terra agricola e risorse idriche, programmi di gestione sostenibile delle risorse forestali, lotta alla degradazione della terra e alla deforestazione, gestione sostenibile delle risorse del mare; adozione e promozione di più chiare ed efficienti tecnologie nei processi di produzione; misure per ridurre o eliminare l'inquinamento della terra, dell'acqua e dell'aria (per esempio attraverso l'utilizzo di appositi filtri); incremento dell'efficienza energetica nelle industrie; utilizzo sostenibile di aree sensibili dal punto di vista ambientale per il turismo. (La **gestione sostenibile di risorse naturali** è una combinazione di pratiche gestionali pianificate e selezionate sulla base di valutazioni interdisciplinari e di gestione partecipativa degli impatti ecologici, sociali ed economici di opzioni alternative di gestione, e risoluzioni di possibili conflitti e dispute concernenti l'importanza e l'accettabilità dell'impatto delle alternative di gestione proposte.)

N.B. Le attività a cui può essere affidato il codice settore “*General environmental protection*” ad esempio politiche ambientali e gestione amministrativa, protezione della biosfera, salvaguardia dei siti, prevenzione/controllo delle alluvioni, educazione/sensibilizzazione all'ambiente, ricerche sull'ambiente, sono classificate, per definizione, nella categoria **obiettivo Principale**.

TEMI OCSE-DAC**SVILUPPO PARTECIPATIVO/BUON GOVERNO (PD/GG)****DEFINIZIONE**

Un'attività dovrebbe essere classificata come inerente l'ambito PD/GG (e poi ripartita tra obiettivo **Principale** e obiettivo **Significativo**) se:

è orientata a migliorare gli elementi di sviluppo partecipativo, di democratizzazione, di buon governo e del rispetto dei diritti umani.

CRITERI DI IDONEITA'

- (a) Gli obiettivi sono esplicitamente promossi nella documentazione del progetto; e
- (b) l'attività contiene misure specifiche per promuovere uno o più aspetti PD/GG definiti come segue:
 - Sviluppo partecipativo, ad esempio la creazione di nuovi sistemi, strutture o istituzioni attraverso i quali, gruppi, comunità o persone in un paese possono giocare un ruolo attivo ed influente nella formazione di decisioni che influenzeranno poi le loro vite.
 - Democratizzazione che integra partecipazione e pluralismo, incluso il diritto di opposizione, esercitabile nella vita politica del paese e che è posto come base per la legittimazione del governo.
 - Buon governo, ad esempio la responsabilità, l'efficienza e l'efficacia del settore pubblico, una magistratura indipendente, così come la "*rule of law*" ed un'amministrazione efficiente, responsabile ed equa a tutti i livelli di governo.
 - Diritti umani, ad esempio azioni specificatamente poste a rafforzare rispetto per, e a facilitare l'implementazione di, diritti umani internazionalmente condivisi.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

La lista non è esaustiva. Le attività possono essere classificate in relazione all'obiettivo solo se i criteri sopra citati sono soddisfatti.

- Riforma del servizio civile, appoggio ai sindacati, programmi di formazione professionale, lotta al lavoro minorile, sostegno alle forze di polizia, dogane.
- Programmi di formazione ed educazione, programmi di decentramento.

N.B. Le attività cui è possibile assegnare uno dei seguenti codici-settore, sono per definizione classificabili come **obiettivi Principale**: gestione della finanza pubblica (15111), decentramento e supporto ai governi locali (15112), organizzazioni e istituzioni anticorruzione (15113), sviluppo legale e giudiziario (15130), partecipazione democratica e società civile (15150), elezioni (15151), legislature e partiti politici (15152), media e libero flusso di informazioni (15153), diritti umani (15160), porre fine alla violenza contro donne e ragazze (15180), gestione e riforma del sistema di sicurezza (15210), peace-building prevenzione e risoluzione dei conflitti (15220), peace-building post conflitto (15230), reintegrazione e controllo di armi piccole e leggere (15240), bambini soldato (15261).

SVILUPPO COMMERCIALE

DEFINIZIONE

Un'attività è classificata come orientata allo sviluppo del commercio (attività **principale** o **significativa**) se è rivolta ad accrescere l'abilità del paese ricevente di:

- a) formulare e implementare una strategia di sviluppo commerciale e creare le condizioni per incrementare il volume e il valore aggiunto delle esportazioni, diversificando i prodotti all'esportazione e i mercati e incrementando investimenti stranieri per generare lavoro e commercio; oppure
- b) stimolare il commercio da parte delle imprese nazionali e incoraggiare gli investimenti industriali orientati al commercio.

CRITERI DI IDONEITA'

- a) L'obiettivo è la promozione esplicita di attività di documentazione; e
- b) L'attività contiene specifiche misure per promuovere uno o più aspetti sottoportati legati allo sviluppo commerciale, a livello istituzionale e aziendale:
 - servizi di supporto al *business* e istituzioni;
 - accesso alla finanza per il commercio;
 - promozione del commercio e sviluppo del mercato nei settori della produzione e dei servizi.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

- Servizi di supporto al *business* e istituzioni: creazione di una *partnerships* commerciale; investimenti; assistenza all'esportazione nei paesi in via di sviluppo per trovare potenziali importatori mondiali; formazione con fornitura di materiale relativo agli aspetti legali dell'*e-commerce*;
- Finanza commerciale: studio di fattibilità sul fondo pilota di esportazione di sviluppo, finanza commerciale innovativa per gli SMEs;
- produzione e servizi: supporto per attività di marketing per frutta e verdura; aumento della competitività internazionale per SMEs nel settore tessile e abbigliamento, attraverso l'aumento della produttività.

N.B.: il marker sullo sviluppo del commercio non copre tutti gli aspetti dell' "*Aid for trade*". E' ristretto alle attività registrate sotto i codici 240XX "Banche e servizi finanziari", 25010 "Servizi di supporto al *business* e istituzioni" (attribuire **principale** per definizione), 311XX "Agricoltura", 312XX "Foreste", 313XX "Pesca", 321XX "Industria", 322XX "Risorse minerarie e attività estrattiva" e 33210 "Turismo". Altri componenti dell' "*Aid for trade*" sono identificati separatamente attraverso il numero di codice del settore.

RIO MARKERS

AIUTO CHE HA PER OGGETTO GLI OBIETTIVI DELLA CONVENZIONE SULLA DIVERSITA' BIOLOGICA

DEFINIZIONE

Una attività dovrebbe essere classificata come inerente alla bio-diversità (ripartire tra **Principale** o **Significativo**) se:

promuove almeno uno dei tre obiettivi della Convenzione: conservazione della bio-diversità, uso sostenibile delle sue risorse (ecosistemi, specie, risorse genetiche), o partecipazione equa e giusta ai benefici derivanti dall'utilizzo di risorse genetiche.

CRITERI DI IDONEITA'

L'attività contribuisce a:

- a) Proteggere o migliorare ecosistemi, specie o risorse genetiche attraverso la conservazione in sito o extra-sito, oppure rimediando a danni ambientali esistenti; **oppure**
- b) integrare le problematiche legate alla bio-diversità negli obiettivi di sviluppo dei paesi destinatari attraverso la sensibilizzazione alla *institution building*, *capacity development*, rafforzamento del quadro normativo e politico, o ricerca; **oppure**
- c) a fare in modo che le attività dei PVS si armonizzino con gli impegni assunti con la Convenzione.

L'attività verrà classificata come “**obiettivo principale**” se mira direttamente e esplicitamente al raggiungimento di uno o più dei tre criteri sopracitati.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

1. Attività che si svolgono in ambiti quali *water and sanitation*, agricoltura, foreste, pesca, turismo
Integrazione delle problematiche legate alla bio-diversità nelle politiche settoriali, nella pianificazione e nei programmi; esempi:
 - protezione e riabilitazione delle risorse idriche; sistema di dighe integrato, protezione e gestione dei bacini fluviali;
 - pratiche agricole e sostenibili che includono sostituzioni di usi che provocano danni e sradicamento di piantagioni, colture alternative o equivalenti; strategie integrate per la gestione dei parassiti; conservazione del suolo; conservazione delle risorse genetiche in sito; mezzi di sostentamento alternativi;
 - contrasto del disboscamento e della degradazione dei suoli contestualmente al mantenimento o rafforzamento della bio-diversità nelle aree interessate;
 - promozione della pesca marina sostenibile, costiera ed interna;
 - utilizzo sostenibile di aree ambientali sensibili per scopi turistici.
2. Attività tipiche non legate ad alcun settore specifico, quali *politiche ambientali e gestione amministrativa*, *protezione della bio-diversità e della biosfera*, *educazione/formazione ambientale*, *ricerca ambientale*
 - Preparazione di piani, strategie e programmi nazionali sulla bio-diversità; inventari e valutazioni sulla bio-diversità; sviluppo di una legislazione e regolamentazione sulla protezione delle specie minacciate; creazione di incentivi, di valutazioni di impatto e politiche e legislazione riguardanti l'accesso equo ai benefici delle risorse genetiche.
 - Creazione di aree protette, creazione di aree regionali orientate alla salvaguardia dell'ambiente, pianificazione di uso della terra e di sviluppo regionale.

- Protezione di specie in via di estinzione o vulnerabili e dei relativi habitat, per esempio promuovendo l'allevamento di animali tradizionali locali o coltivazioni tipiche oppure conservazione extra-sito (banche di sementi, giardini zoologici).
- *Capacity building* in tassonomia, valutazioni e gestione dati sulla bio-diversità; educazione, formazione e sensibilizzazione dell'opinione pubblica sulla bio-diversità.
- Ricerche su problematiche ecologiche, socio-economiche e politiche riguardanti la bio-diversità, incluse ricerche sull'applicazione delle conoscenze delle popolazioni indigene.

N.B.: i progetti classificati con il settore “Biodiversità” (41030) hanno, per definizione, il valore “**Principale**” all'indicatore relativo alla biodiversità

AIUTO CHE HA PER OGGETTO GLI OBIETTIVI DELLA CONVENZIONE SUL CAMBIAMENTO CLIMATICO

RIDUZIONE DEL CAMBIAMENTO CLIMATICO

DEFINIZIONE

Un'attività dovrebbe essere classificata come inerente al cambiamento climatico (ripartire tra **Principale** o **Significativo**) se:

contribuisce all'obiettivo di stabilizzazione della concentrazione dei gas serra (GHG) nell'atmosfera a un livello tale da prevenire interferenze antropogeniche pericolose nel sistema climatico promuovendo gli sforzi di riduzione o limitazione di emissioni di gas serra.

CRITERI DI IDONEITA'

L'attività contribuisce a:

- a) mitigare il cambiamento climatico limitando le emissioni antropogeniche di gas serra, inclusi i gas regolati dal Protocollo di Montreal; **oppure**
- b) proteggere e/o aumentare la stabilizzazione dei GHG; **oppure**
- c) integrare le problematiche sul cambiamento climatico negli obiettivi di sviluppo dei paesi destinatari attraverso la sensibilizzazione alla *institution building*, *capacity development*, rafforzamento del quadro normativo e politico, o ricerca; **oppure**
- d) a fare in modo che le attività dei PVS si armonizzino con gli impegni assunti con la Convenzione.

L'attività verrà classificata come “**obiettivo principale**” se mira direttamente e esplicitamente al raggiungimento di uno o più dei quattro criteri sopracitati.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

1. Attività che si svolgono in ambiti quali acqua e igiene, trasporto, energia, agricoltura, foreste, industria

- Riduzione o stabilizzazione delle emissioni di gas serra in settori quali energia, trasporti, industria e agricoltura attraverso l'applicazione di fonti energetiche nuove e rinnovabili, misure finalizzate al miglioramento dell'efficienza energetica di impianti esistenti, macchinari ed equipaggiamenti, o la gestione del fabbisogno.
- Riduzione delle emissioni di metano attraverso una corretta gestione dei rifiuti e trattamenti di depurazione.
- Sviluppo, trasferimento e promozione di tecnologie, *know-how* e *capacity building* per la riduzione, prevenzione o controllo di emissioni antropogeniche di gas serra, in particolare nella gestione dei rifiuti, nei trasporti, agricoltura, industria e nel settore energetico.
- Protezione e aumento delle riserve forestali attraverso una gestione forestale sostenibile, processi di forestazione e riforestazione, riabilitazione di aree affette da siccità e desertificazione.

2. Attività tipiche non legate ad alcun settore nello specifico, quali politiche ambientali e gestione amministrativa, protezione della bio-diversità e della biosfera, educazione/formazione ambientale, ricerca ambientale

- Protezione e aumento delle riserve forestali attraverso la gestione sostenibile e conservazione degli oceani e altri ecosistemi marini e costieri, paludi, aree selvagge e altri ecosistemi.
- Preparazione di inventari nazionali dei gas serra; politiche legate al cambiamento climatico e analisi economiche, inclusi i piani nazionali atti a mitigare il cambiamento climatico; sviluppo di una legislazione relativa al cambiamento climatico; sondaggi e rilevamenti riguardanti le necessità tecnologiche; *institutional capacity building*.
- Educazione, formazione e sensibilizzazione dell'opinione pubblica sul cambiamento climatico.
- Ricerca e monitoraggio legati al cambiamento climatico e rilevamenti sull'impatto e la vulnerabilità.
- Ricerca e monitoraggio oceanografico e atmosferico.

ADATTAMENTO AL CAMBIAMENTO CLIMATICO

DEFINIZIONE

Un'attività dovrebbe essere classificata come orientata all'adattamento al cambiamento climatico (ripartire tra **Principale** o **Significativo**) se: contribuisce a ridurre la vulnerabilità dei sistemi umani o naturali agli effetti dei cambiamenti climatici e dei rischi legati all'ambiente, mantenendo o incrementando la capacità di adattamento e di resistenza.

Questo include una gamma di attività dall'informazione alla diffusione di conoscenza, dal *capacity development*, pianificazione e implementazione delle attività di adattamento al cambiamento climatico.

CRITERI DI IDONEITÀ

Un'attività contribuisce all'adattamento al cambiamento climatico se:

- a) l'obiettivo dell'adattamento al cambiamento climatico è esplicitamente indicato nella documentazione dell'iniziativa o del progetto; e
- b) l'attività contiene specifiche misure che rientrano nella definizione di cui sopra.

L'effettuazione di analisi sull'adattamento al cambiamento climatico, sia separatamente sia come parte integrante delle procedure standard del paese, agevola questo approccio.

ESEMPI DI ATTIVITÀ TIPICHE

La lista non è esaustiva. Le attività possono essere classificate come orientate all'adattamento al cambiamento climatico **solo se** i criteri di idoneità sono tutti rispettati.

Politica ambientale e gestione amministrativa (codice settore 41010):

- attività di supporto all'introduzione dell'adattamento al cambiamento climatico nelle politiche nazionali e internazionali, nella pianificazione e programmazione;
- miglioramento della legislazione e regolamentazione sugli incentivi all'adattamento;

Educazione ambientale/formazione (codice settore 41081):

- educazione, formazione e sensibilizzazione pubblica sulle cause e sugli effetti del cambiamento climatico e sul ruolo dell'adattamento.

Ricerca ambientale (codice settore 41082):

- adattamento collegato alla ricerca sul clima, incluso previsioni e osservazioni meteorologiche e idrogeologiche, studi di impatto e di vulnerabilità, sistemi di allerta precoce, etc.

Salute (codice settore 120):

- implementazione di misure per il controllo della malaria in aree minacciate dall'incremento dell'incidenza della malattia dovuta al cambiamento climatico;

Acqua e igiene (codice settore 140):

- promozione della conservazione dell'acqua in aree dove è aumentata la pressione di acqua a causa degli anticipi del cambiamento climatico;

Agricoltura (codice settore 311):

- promozione di produzioni resistenti al caldo e alla siccità e metodi di irrigazione "salva acqua" per sfidare il cambiamento climatico;

Silvicoltura (codice settore 312):

- promozione di un mix di diverse pratiche di gestione delle foreste e di diverse specie forestali per contrastare l'incertezza del cambiamento climatico;

Pesca (codice settore 313):

- promuovere l'evoluzione delle pratiche di pesca in funzione dei cambiamenti degli stock e delle specie-obiettivo, introducendo la flessibilità negli equipaggiamenti utilizzati, nelle specie pescate, nelle aree di pesca da gestire;

Prevenzione/controllo delle inondazioni (codice settore 41050 – sotto protezione ambientale generale):

- implementazione di misure per la prevenzione e la gestione delle inondazioni, quali gestione di spartiacque, rimboschimento o ripristino delle zone umide.

Prevenzione dei disastri e prontezza operativa (codice settore 740):

- sviluppo della prevenzione all'emergenza e delle misure di prontezza operativa, incluso piani di assicurazione per superare i potenziali disastri climatici;
- implementazione di misure di risposta ai rischi alluvionali legati a improvvise esondazioni di laghi glaciali, quali la creazione o il miglioramento di tempestivi sistemi di allarme e l'allargamento o l'aumento di profondità dei canali di sfogo dei laghi glaciali.

AIUTO CHE HA PER OGGETTO GLI OBIETTIVI DELLA CONVENZIONE PER COMBATTERE LA DESERTIFICAZIONE (CCD)

DEFINIZIONE

Un'attività dovrebbe essere classificata come inerente la lotta alla desertificazione (ripartire tra **Principale** o **Significativo**) se:

l'attività mira a contrastare la desertificazione o a mitigare gli effetti della siccità in aree aride, semi-aride e aree secche sub-umide attraverso la prevenzione e/o la riduzione della degradazione dei suoli, riabilitazione dei suoli parzialmente degradati oppure il recupero di terre desertiche.

CRITERI DI IDONEITA'

L'attività contribuisce a:

- a) Proteggere o migliorare gli ecosistemi aridi o rimediare a danni ambientali esistenti; **oppure**
- b) integrare le problematiche della desertificazione negli obiettivi di sviluppo dei paesi destinatari attraverso l'*institution building*, *capacity development*, rafforzamento del quadro normativo e politico, o ricerca; **oppure**
- c) a fare in modo che le attività dei PVS si armonizzino con gli impegni assunti con la Convenzione.

L'attività sarà classificata come **"obiettivo principale"** se mira direttamente ed esplicitamente al raggiungimento di uno o più dei tre criteri sopra citati, inclusi nel contesto della realizzazione di azioni programmatiche nazionali, sub-regionali o regionali.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

1. Attività che si svolgono in ambiti quali acqua e igiene, agricoltura, foreste

Integrazione di azioni per contrastare la desertificazione e la degradazione dei suoli nelle politiche, pianificazione e programmazione settoriali (per esempio sviluppo di politiche, piani e programmi agricoli e rurali);

- Riabilitazione di aree, vegetazione, risorse forestali e idriche, conservazione e gestione sostenibile della terra e di risorse idriche;
- Irrigazione sostenibile per raccolti e bestiame al fine di ridurre la pressione sulle aree minacciate; progetti di sostentamento alternativi;
- Sviluppo e trasferimento delle tradizioni e delle tecnologie locali in materia di ambiente, conoscenze, *know-how* e pratiche per combattere la desertificazione, per esempio metodi per la conservazione dell'acqua, legno (sia per combustibile che per costruzione) e suolo nelle aree aride.

2. Attività tipiche non legate ad alcun settore specifico, quali politiche ambientali e gestione amministrativa, educazione/formazione ambientale, ricerca ambientale

- Preparazione di strategie e azioni programmatiche al fine di combattere la desertificazione e mitigare gli effetti della siccità; instaurazione di un sistema di allerta preventivo sulla siccità; rafforzamento della gestione della siccità; osservazioni e valutazioni sull'implementazione della Convenzione per combattere la desertificazione (CCD), incluso il monitoraggio e valutazione d'impatto degli indicatori;
- Misure atte a promuovere la partecipazione delle popolazioni coinvolte nella pianificazione e implementazione della gestione sostenibile delle risorse oppure miglioramento del quadro normativo relativo alla sicurezza della proprietà terriera;
- Appoggio alle politiche di popolamento/migrazione al fine di ridurre la pressione demografica sulla terra;
- *Capacity building* in tema di monitoraggio sulla desertificazione; educazione, formazione e programmi di sensibilizzazione dell'opinione pubblica relativi alla desertificazione e degradazione del suolo;
- Ricerca sulla desertificazione e degradazione del suolo.

SALUTE RIPRODUTTIVA, MATERNA, NEONATALE ED INFANTILE (RMNCH)

DEFINIZIONE

Un'attività dovrebbe essere classificata come SALUTE RIPRODUTTIVA, MATERNA, NEONATALE E INFANTILE (RMNCH) (indicare uno dei codici sottostanti in base alla quota di finanziamento destinato all'obiettivo) se:

- contribuisce al raggiungimento di un miglioramento della salute materna, neonatale e infantile basato sul concetto del "continuum della cura": il "continuum della cura" per la salute riproduttiva, materna, neonatale e infantile (RMNCH) implica un approccio del tipo "ciclo della vita" e include la fornitura di servizi integrati per donne e bambini dalla salute riproduttiva alla pre-gravidanza, al parto, al puerperio e all'infanzia. Tali cure sono fornite dalla famiglia e dalla comunità, nonché attraverso servizi ambulatoriali inclusivi, cliniche e altre strutture sanitarie a livello distrettuale e nazionale. Il continuum delle cure riconosce che le scelte della salute riproduttiva e del parto sicuro sono fondamentali per la salute sia della donna che del neonato - e che un sano inizio della vita è un passo essenziale verso un'infanzia sana e una vita produttiva.

Stima della quota del finanziamento destinato all'RMNCH	Valori dell'RMNCH
dal 86% al 100%	4
dal 61% al 85%	3
dal 36% al 60%	2
dal 15% al 35%	1
da 0% al 14%	0

CRITERI DI IDONEITA'

L'iniziativa contribuisce ad una qualsiasi delle seguenti operazioni:

- a) migliore accesso per le donne e i bambini a un pacchetto integrato di interventi sanitari essenziali e servizi lungo il continuum della cura;
- b) Rafforzare i sistemi sanitari al fine di migliorare l'accesso e fornire servizi integrati di alta qualità specifici per la RMNCH;
- c) creazione di specifiche professionalità per la RMNCH, garantendo operatori sanitari qualificati e motivati nel posto giusto al momento giusto, con le necessarie infrastrutture, attrezzature, farmaci e regolamenti.

Nota: come buona prassi, nella descrizione del progetto, i donatori dovrebbero indicare quale dei criteri di cui sopra è stato individuato come indirizzo della loro iniziativa.

ESEMPI DI ATTIVITA' TIPICHE

Interventi e servizi essenziali, quali:

Pianificazione familiare, contraccezione; cure prenatali, neonatali e del puerperio; emergenza ostetrica e assistenza al neonato; assistenza specializzata durante il parto in strutture adeguate; pratica dell'aborto sicuro (dove non proibito dalla legge); prevenzione della trasmissione madre-figlio del virus HIV e di altre malattie sessualmente trasmissibili; lotta contro

le infezioni dell'apparato riproduttivo, i tumori ad esso legati, e altre patologie ginecologiche; trattamento dell'infertilità; prevenzione e trattamento delle principali malattie infantili, tra cui le infezioni respiratorie acute e la diarrea; migliorare le pratiche di alimentazione di neonati e bambini; promuovere l'allattamento esclusivamente al seno; fornire cibi terapeutici pronti per l'uso, vitamine e sali minerali, tra cui in particolare la vitamina A e i Sali iodati.

Rafforzamento del sistema sanitario:

rimozione delle barriere finanziarie, sociali e culturali per l'accesso all'assistenza sanitaria (compreso il patrocinio legale); miglioramento della fornitura di servizi di RMNCH e incremento dell'accesso a centri sanitari adeguatamente attrezzati; sostegno ai piani nazionali e alle priorità in materia di RMNCH; meccanismi di implementazione, monitoraggio e valutazione; formazione, aggiornamento e dispiegamento sul campo degli operatori sanitari.

Queste attività contribuiscono al continuum di cure per la RMNCH, attraverso interventi importanti al di fuori del settore sanitario:

promozione dell'educazione sessuale; programmi mirati di sicurezza alimentare tagliati su misura per le esigenze delle donne in gravidanza, delle madri e dei loro bambini; programmi rivolti ai gruppi più vulnerabili della popolazione quali gli sfollati o le minoranze etniche deportate per quanto riguarda i loro bisogni alla salute riproduttiva; migliorare l'accesso all'acqua pulita e l'igienizzazione per le donne in gravidanza, le madri e i loro figli; fornitura di servizi di salute materna e infantile come ad esempio i kit-parto o l'invio di ostetriche e ostetrici come parte degli aiuti umanitari in risposta all'emergenza; rilevazione dei dati del censimento per i quali è avvenuto un particolare sviluppo per mirare all'accurata raccolta di dati vitali, cioè il numero di nascite e il numero di nati-vivi.

N.B.:

- devono avere un **valore pari almeno a 2** i progetti catalogati in uno dei seguenti settori: Politica demografica e gestione amministrativa (13010); assistenza alla salute riproduttiva (13020); pianificazione familiare (13030), sviluppo del personale per la popolazione e per la salute riproduttiva (13081);

- possono avere un **valore compreso tra 0 e 4** i progetti catalogati nei settori relativi: alla salute (121xx e 122xx), al controllo STD compreso l'HIV/AIDS (13040), all'approvvigionamento di base di acqua potabile e servizi igienico-sanitari di base (14030), all'approvvigionamento di base di acqua potabile (14031) e ai servizi igienici di base (14032);

- possono avere un **valore al massimo pari a 2** i progetti classificati in settori diversi da quelli sopra elencati.

Si vedano gli esempi nelle pagine seguenti:

ESEMPIO 1

Costruzione dell'Ospedale Provinciale Artibonite a Gonaives.

Descrizione del progetto: l'iniziativa sostiene la progettazione e la costruzione di 200 nuovi posti-letto nell'ospedale di Gonaives. Il progetto mira a migliorare l'accesso e la qualità dei servizi sanitari specialistici per i bambini, le donne e gli uomini nel dipartimento di Artibonite, e per migliorare il sistema sanitario di Haiti, fornendo un modello replicabile per gli ospedali di livello dipartimentale in Haiti.

FASE 1: Il progetto soddisfa i criteri di ammissibilità? Sì, il progetto soddisfa i criteri di ammissibilità in quanto contribuisce a un migliore accesso ai servizi sanitari per donne e bambini lungo il “continuum di cura”

FASE 2: Calcolare la percentuale di finanziamento destinata alla RMNCH. Budget totale del progetto = 20 milioni di dollari.

Attività previste dal progetto	Costo stimato	% sul finanziamento totale	Rispondenza ai criteri di ammissibilità
Costruzione di una nuova ala di 135 posti-letto di medicina generale	12 milioni	60%	NO
Costruzione di un nuovo reparto maternità di 30 posti-letto (con servizi di neonatologia e ostetricia e ginecologica)	3 milioni	15%	SI
Costruzione di un nuovo reparto di pediatria di 35 posti-letto	3,5 milioni	17.5%	SI
Costruzione di una casa per l'accoglienza delle donne in gravidanza	1,5 milioni	7.5%	SI
TOTALE	20 milioni	100%	-

Sulla base della ripartizione sopra elencata delle attività, il progetto è destinato alla RMNCH per il **40%** del finanziamento totale.

FASE 3: utilizzando la tabella per stabilire il valore dell'indicatore, dato che il progetto è per il 40% destinato alla RMNCH, questo dovrebbe vedersi attribuire un valore dell'indicatore pari a 2.

Stima della quota del finanziamento destinato all'RMNCH	Valori dell'RMNCH
dal 86% al 100%	4
dal 61% al 85%	3
dal 36% al 60%	2
dal 15% al 35%	1
da 0% al 14%	0

ESEMPIO 2

Emergenza ostetrica in Sud Sudan.

Descrizione del progetto: il progetto mira ad istituire un servizio di emergenza ostetrica completa e la costruzione di ospedali per cure neonatali nel Sudan meridionale.

Il progetto mira al miglioramento dell'accesso delle donne alle cure per ridurre la morbidità e mortalità materna e neonatale. Esso copre almeno otto ospedali e dovrebbero beneficiarne circa 150.000 donne e bambini.

Si stima che saranno addestrati in tutti gli aspetti del servizio di assistenza ostetrica e neonatale con linee guida cliniche e formazione, circa 210 unità di personale ospedaliero. Il progetto è destinato al personale degli ospedali.

FASE 1: Il progetto soddisfa i criteri di ammissibilità? Sì, il progetto soddisfa i criteri di ammissibilità in quanto contribuisce a un migliore accesso ai servizi sanitari per donne e bambini lungo il “continuum di cura”, al rafforzamento dei sistemi sanitari e alla formazione di operatori sanitari.

FASE 2: Calcolare la percentuale di finanziamento destinata alla RMNCH. Budget totale del progetto = 12.06 milioni di dollari.

Attività previste dal progetto	Costo stimato	% sul finanziamento totale	Rispondenza ai criteri di ammissibilità
Supporto per il ricovero delle donne per le cure ostetriche di emergenza	1,4 milioni	12%	SI
Reclutamento e supporto a medici e anestesisti	2,3 milioni	19%	SI
Farmaci e forniture	1,4 milioni	12%	SI
Strumenti e attrezzature fisse	1,1 milioni	9%	SI

Incrementi di capitale degli ospedali	1,5 milioni	12%	SI
Reparti maternità	0,84 milioni	7%	SI
Sostegno ai medici di medicina generale nei programmi di formazione specializzati	0,72 milioni	6%	SI
Formazione dei formatori	2,8 milioni	23%	SI
TOTALE	12,06 milioni	100%	

Sulla base della ripartizione delle attività di progetto di cui sopra, il progetto è da considerarsi al 100% SALUTE RIPRODUTTIVA, MATERNA, NEONATALE E INFANTILE (RMNCH).

FASE 3: utilizzando la tabella per stabilire il valore dell'indicatore, dato che il progetto è per il 100% destinato alla RMNCH, questo dovrebbe vedersi attribuire un valore dell'indicatore pari a 4.

Stima della quota del finanziamento destinato all'RMNCH	Valori dell'RMNCH
dal 86% al 100%	4
dal 61% al 85%	3
dal 36% al 60%	2
dal 15% al 35%	1
da 0% al 14%	0